

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

174e JAARGANG

DONDERDAG 8 JULI 2004



N. 246

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

174e ANNEE

JEUDI 8 JUILLET 2004

Het Belgisch Staatsblad van 7 juli 2004 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 244 en 245.

Le Moniteur belge du 7 juillet 2004 comporte deux éditions, qui portent les numéros 244 et 245.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

22 JUNI 2004. — Koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 14 van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, bl. 54511.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

10 MAART 2004. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de verhuis van verschillende federale overheidsdiensten, het initiatief inzake de verlichting van de schulden van de lage inkomstenlanden (HIPC en HIPC-trust fund) en andere diverse, bl. 54512.

5 JUNI 2004. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de verhuis van verschillende federale overheidsdiensten, het initiatief inzake de verlichting van de schulden van de lage inkomstenlanden (HIPC en HIPC-trust fund) en andere diverse, bl. 54513.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Personnel et Organisation

22 JUIN 2004. — Arrêté royal portant exécution de l'article 14 de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, p. 54511.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

10 MARS 2004. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, du déménagement de plusieurs services publics fédéraux, de l'initiative d'allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE et PPTE-trust fund) et autres divers, p. 54512.

5 JUIN 2004. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, du déménagement de plusieurs services publics fédéraux, de l'initiative d'allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE et PPTE-trust fund) et autres divers, p. 54513.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

11 MEI 2004. — Koninklijk besluit houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2005, bl. 54514.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

15 JUNI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van bepaalde reeksen van nominale hoeveelheden en tot regeling van de aanduiding van hoeveelheden voor bepaalde voorverpakte producten, bl. 54516.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

22 JUNI 2004. — Koninklijk besluit houdende financiering van de opvang verleend aan de slachtoffers van mensenhandel in 2004, bl. 54524.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

2 APRIL 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 houdende de erkenning, de registratie en de machtiging, en houdende de aansluiting, de aanvraag en de tenlasteneming in het kader van de zorgverzekering, bl. 54525.

30 APRIL 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van het totale aantal subsidiabele uren voor de diensten voor gezinszorg voor het jaar 2004, bl. 54527.

11 JUNI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk, bl. 54528.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een dotatie aan de onderwijsinstellingen voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap voor de organisatie van maatregelen voor positieve discriminatie in het onderwijs voor sociale promotie, jaar 2004, bl. 54534.

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een subsidie aan de "Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement officiel neutre subventionné" (Raad van de Inrichtende Machten van het officieel gesubsidieerd neutraal onderwijs) (CPEONS) voor de organisatie van maatregelen voor positieve discriminatie in het onderwijs voor sociale promotie, jaar 2004, bl. 54536.

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een subsidie aan de "Fédération des Etablissements libres subventionnés indépendants" (FELSI) (Federatie van de onafhankelijke gesubsidieerde vrije inrichtingen) voor de organisatie van maatregelen voor positieve discriminatie in het onderwijs voor sociale promotie, jaar 2004, bl. 54538.

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een subsidie aan het "Secrétariat général de l'enseignement libre catholique" (SeGEC) (Algemeen Secretariaat van het Katholiek Onderwijs) voor de organisatie van maatregelen voor positieve discriminatie in het onderwijs voor sociale promotie, jaar 2004, bl. 54540.

Service public fédéral Mobilité et Transports

11 MAI 2004. — Arrêté royal portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2005, p. 54514.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

15 JUNI 2004. — Arrêté royal fixant certaines gammes de quantités nominales et réglementant l'indication des quantités de certains produits en préemballages, p. 54516.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale

22 JUNI 2004. — Arrêté royal réglant le financement de l'accueil en faveur des victimes de la traite des êtres humains en 2004, p. 54524.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Ministère de la Communauté flamande*

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2001 concernant l'agrément, l'enregistrement, le mandat, l'affiliation, la demande et la prise en charge dans le cadre de l'assurance soins, p. 54526.

30 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant le nombre total des heures subsidiabiles pour les services d'aide familiale pour l'année 2004, p. 54527.

11 JUNI 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand portant création de l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk" (Animation socioculturelle), p. 54531.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une dotation aux établissements d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française pour assurer la mise en œuvre de discriminations positives dans l'enseignement de promotion sociale, année 2004, p. 54533.

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une subvention au Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'enseignement officiel neutre subventionné (CPEONS) pour assurer la mise en œuvre de discriminations positives dans l'enseignement de promotion sociale, année 2004, p. 54535.

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une subvention à la Fédération des Etablissements libres subventionnés indépendants (FELSI) pour assurer la mise en œuvre de discriminations positives dans l'enseignement de promotion sociale, année 2004, p. 54537.

2 AVRIL. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une subvention au Secrétariat général de l'enseignement catholique (SeGEC) pour assurer la mise en œuvre de discriminations positives dans l'enseignement de promotion sociale, année 2004, p. 54539.

14 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de minimale lesroosters in het architectuuronderwijs, bl. 54544.

20 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van het model van de verklaring van de verdelers van radio-omroepdiensten, bl. 54547.

20 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van het model van de verklaring van de exploitanten van teledistributienetwerken, bl. 54550.

21 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 maart 1999 tot vaststelling van verscheidene maatregelen betreffende de geldelijke toestand van sommige leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het onderwijs voor sociale promotie, bl. 54552.

21 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 juli 2000 ter bescherming van de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut tegen ongewenst seksueel of psychologisch gedrag op het werk, bl. 54554.

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

13 MEI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de samenstelling van de subregionale commissies van het geïntegreerde inluitingsstelsel, bl. 54556.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 54557. — Rechterlijke Orde, bl. 54557. — Directoraat-generaal. Uitvoering van straffen en maatregelen. Aanwijzingen, bl. 54557.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Nationale Orden, bl. 54558. — Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Doorhaling van inschrijving, bl. 54561.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, bl. 54561.

Departement Onderwijs

Hogescholen. Tewerkstelling van sommige personeelsleden van het Centraal Fonds, bl. 54561.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

Welzijnszorg, bl. 54562. — Welzijnszorg, bl. 54563. — Welzijnszorg, bl. 54565. — Welzijnszorg, bl. 54567. — Erkenning van een mammo­grafische eenheid en regionaal screeningscentrum voor borstkankerscreening, bl. 54568.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 54568. — Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s, bl. 54569. — Vastlegging van de eenheidsprijs per m² oppervlak waarvoor een financiële zekerheid moet gesteld worden in uitvoering van artikel 27, lid 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 26 maart 2004 houdende regels tot uitvoering van het oppervlaktedelfstoffendecreet, bl. 54569.

14 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française établissant les grilles horaires minimales dans l'enseignement de l'architecture, p. 54541.

20 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le modèle de déclaration des distributeurs de services de radiodiffusion, p. 54547.

20 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le modèle de déclaration des opérateurs de réseaux de télédistribution, p. 54549.

21 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant du Gouvernement de la Communauté française du 22 mars 1999 fixant diverses mesures relatives à la situation pécuniaire de certains membres du personnel directeur et enseignant de l'enseignement de promotion sociale, p. 54551.

21 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 juillet 2000 organisant la protection des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains organismes d'intérêt public contre le harcèlement sexuel ou moral sur les lieux de travail, p. 54552.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

13 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la composition des commissions sous-régionales du dispositif intégré d'insertion, p. 54555.

Autres arrêtés

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 54557. — Ordre judiciaire, p. 54557. — Direction générale. Exécution des peines et mesures. Désignations, p. 54557.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Ordres nationaux, p. 54558. — Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Radiation d'inscription, p. 54561.

Gouvernements de Communauté et de Région

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Ruimtelijke ordening, bl. 54569. — Ruimtelijke ordening, bl. 54570. — Waterwegen en Zeewezen. Onteigeningen, bl. 54572. — Waterwegen en Zeewezen. Onteigeningen, bl. 54572. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaringen van openbaar nut, bl. 54573.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 september 2000 tot vaststelling van de samenstelling van de raad van beroep van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunst- onderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, bl. 54578.

25 MEI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming voor de examenperiode juni 2004 van een lid van de examencommissie belast met het uitreiken van het diploma landmeter-expert onroerende goederen, bl. 54580.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Personeel, bl. 54581. — Water, bl. 54582.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 septembre 2000 fixant la composition de la chambre de recours du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de la Communauté française, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, p. 54578.

25 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination pour la durée de la session de juin 2004 d'un membre du jury chargé de la délivrance du diplôme de géomètre-expert immobilier, p. 54579.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Personeel, p. 54580. — Eau, p. 54581. — Protection du patrimoine, p. 54582.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Personal, S. 54581. — Wasser, S. 54582.

Officiële berichten

Algemene staat der kredietinstellingen per 31 januari 2004, bl. 54583.

Rechterlijke Macht

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel, bl. 54585.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschap, bl. 54585.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekking, bl. 54585.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Algemene Zaken en Financiën*

Samenvatting van de maandelijkse schtkistoestand. Toestand op 31 mei 2004, bl. 54586.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 54589 tot bl. 54618.

Avis officiels

Situation globale des établissements de crédit au 31 janvier 2004, p. 54583.

Pouvoir judiciaire

Tribunal de première instance de Bruxelles, p. 54585.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publication prescrite par l'article 770 du Code civil. Succession en déshérence, p. 54585.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Place vacante, p. 54585.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 54589 à 54618.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2004 — 2684

[C — 2004/02059]

22 JUNI 2004. — Koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 14 van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector inzonderheid op de artikelen 13 en 14;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 maart 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

— « wet » : de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector;

— « halftijdse vervroegde uittreding » : de halftijdse arbeidsregeling bedoeld in de artikelen 3 tot 5 van de wet;

— « vrijwillige vierdagenweek » : de verminderde prestaties zoals gedefinieerd in de artikelen 7 tot 9 van de wet.

Art. 2. Het stelsel der halftijdse vervroegde uittreding, vermeld zoals in titel II van de wet, wordt toepasselijk gemaakt op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van Nevele en Denderleeuw.

Art. 3. Het stelsel van de vrijwillige vierdagenweek, vermeld in de hoofdstukken II en III van titel III van de wet, wordt toepasselijk gemaakt op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van Nevele en Denderleeuw.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
Mevr. M. ARENA

SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2004 — 2684

[C — 2004/02059]

22 JUNI 2004. — Arrêté royal portant exécution de l'article 14 de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, notamment les articles 13 et 14;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 mars 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

— « loi » : la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public;

— « départ anticipé à mi-temps » : le régime de travail à mi-temps visé aux articles 3 à 5 de la loi;

— « semaine volontaire de quatre jours » : les prestations réduites telles qu'elles sont définies par les articles 7 à 9 de la loi.

Art. 2. Le régime du départ anticipé à mi-temps prévu au titre II de la loi est rendu applicable aux Centres publics d'aide sociale de Nevele et de Denderleeuw.

Art. 3. Le régime de la semaine volontaire de quatre jours, prévu aux chapitres II et III du titre III de la loi, est rendu applicable aux Centres publics d'aide sociale de Nevele et de Denderleeuw.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Fonction publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Fonction publique,
Mme M. ARENA

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2004 — 2685

[S - C - 2004/03219]

10 MAART 2004. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de verhuis van verschillende federale overheidsdiensten, het initiatief inzake de verlichting van de schulden van de lage inkomstenlanden (HIPC en HIPC-trust fund) en andere diverse

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 december 2003 houdende de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004, inzonderheid op artikel 2.03.2;

Overwegende dat op het programma 03-41-1 van de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 een niet-gesplitst provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van 97.979.000 euro, onder meer bestemd tot het dekken van de uitgaven voortvloeiend uit de verhuis van verschillende overheidsdiensten;

Overwegende dat sommige kredieten, geopend op de sectie 18 - Financiën van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004, ontoereikend zijn om sommige uitgaven verbonden aan de verhuis van de diensten van de FOD Financiën te dekken;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een niet-gesplitst krediet van 15.000.000 euro wordt afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 03-41-1 (basisallocatie 41.10.01.01) van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 en wordt verdeeld overeenkomstig de volgende tabel :

Wettelijke artikelen — Articles légaux			Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check digits) — Allocations de base (et check digits)	Niet-gesplitste kredieten in duizend euro — Crédits non dissociés (en milliers d'euros)
Departementen — Départements	Afdelingen — Divisions	Programma's — Programmes			
Sectie 18 : FOD Financiën — Section 18 : SPF Finances					
18	40	0	2	12.01 (29)	2.400
18	40	0	2	12.07 (35)	5.300
18	40	0	2	74.01 (21)	7.300
Totaal - Total					15.000

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2004.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2004 — 2685

[S - C - 2004/03219]

10 MARS 2004. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, du déménagement de plusieurs services publics fédéraux, de l'initiative d'allègement de la dette des pays à faible revenu (PSTE et PSTE-trust fund) et autres divers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2003 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004, notamment l'article 2.03.2;

Considérant qu'un crédit non dissocié provisionnel de 97.979.000 euros, destiné entre autres à couvrir les dépenses découlant du déménagement de plusieurs services publics fédéraux, est inscrit au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004;

Considérant que certains crédits, ouverts à la section 18 - Finances du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004, sont insuffisants pour couvrir certaines dépenses liées au déménagement des services du SPF Finances;

Sur la proposition de Notre Ministre Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit non dissocié de 15.000.000 d'euros est prélevé du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 (allocation de base 41.10.01.01) du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004 et est réparti conformément au tableau suivant :

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2004 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

N. 2004 — 2686

[2004/03251]

5 JUNI 2004. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de verhuis van verschillende federale overheidsdiensten, het initiatief inzake de verlichting van de schulden van de lage inkomstenlanden (HIPC en HIPC-trust fund) en andere diverse

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 december 2003 houdende de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004, inzonderheid op artikel 2.03.2;

Overwegende dat op het programma 03-41-1 van de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 een niet-gesplitst provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van 97.979.000 euro, onder meer bestemd tot het dekken van de uitgaven voortvloeiend uit de verhuis van verschillende overheidsdiensten;

Overwegende dat sommige kredieten, geopend op de sectie 13 - Binnenlandse Zaken van de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004, ontoereikend zijn om sommige uitgaven verbonden aan de verhuis van de diensten van de Algemene Directie Instellingen en Bevolking van de FOD Binnenlandse Zaken te dekken;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een niet-gesplitst krediet van 6.000.000 euro wordt afgenomen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 03-41-1 (basisallocatie 41.10.01.01) van de Algemene uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 en wordt verdeeld overeenkomstig de volgende tabel :

Wettelijke artikelen — Articles légaux			Activiteiten — Activités	Basisallocaties (en check digits) — Allocations de base (et check digits)	Niet-gesplitste kredieten (in duizend euro) — Crédits non dissociés (en milliers d'euros)
Departementen — Départements	Afdelingen — Divisions	Programma's — Programmes			
Sectie 13 : FOD Binnenlandse Zaken — Section 13 : SPF Intérieur					
13	51	0	2	12.01 (81)	1.270
13	51	0	2	12.07 (87)	1.230
13	51	0	2	74.01 (73)	3.500
			Totaal - Total	6.000	

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2004.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
**SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION**

F. 2004 — 2686

[2004/03251]

5 JUIN 2004. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, du déménagement de plusieurs services publics fédéraux, de l'initiative d'allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE et PPTE-trust fund) et autres divers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2003 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004, notamment l'article 2.03.2;

Considérant qu'un crédit non dissocié provisionnel de 97.979.000 euros, destiné en autres à couvrir les dépenses découlant du déménagement de plusieurs services publics fédéraux, est inscrit au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004;

Considérant que certains crédits, ouverts à la section 13 — Intérieur du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004, sont insuffisants pour couvrir certaines dépenses liées au déménagement des services de la Direction générale Institutions et Populations du SPF Intérieur;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit non dissocié de 6.000.000 euros est prélevé du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 (allocation de base 41.10.01.01) du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004 et est réparti conformément au tableau suivant :

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2004 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juin 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 2687

[C — 2004/14107]

11 MEI 2004

Koninklijk besluit houdende uitgifte van speciale postwaarden in de loop van het jaar 2005

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991, betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 143;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 september 2002, houdende goedkeuring van het derde beheerscontract van De Post;

Gelet op het voorstel van de beheersorganen van De Post;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er worden tien speciale postzegels uitgegeven met als thema "This is Belgium".

Art. 2. Er worden twee speciale postzegels uitgegeven met als thema "Oorlog & Vrede".

Art. 3. Er wordt een speciale postzegel uitgegeven met als thema "Korea 1950-1955".

Art. 4. Er worden in de reeks "Toerisme" drie speciale postzegels uitgegeven.

Art. 5. Er worden in de reeks "Natuur" vijf speciale postzegels uitgegeven.

Art. 6. Er worden twee speciale postzegels uitgegeven met als thema "Volksliteratuur".

Art. 7. Er wordt een speciale postzegel uitgegeven met als thema "Kerstmis en Nieuwjaar".

Art. 8. De frankeerwaarde van alle in artikel 1 tot 7 opgesomde zegels zal het tarief voor een genormaliseerde, niet prioritaire zending voor het binnenland bedragen.

Art. 9. Er wordt een speciale postzegel uitgegeven ter gelegenheid van "100 jaar Vrouwenraad".

Art. 10. Er wordt een speciale postzegel uitgegeven in de reeks "Jeugdfilatelie".

Art. 11. Er worden zes speciale postzegels uitgegeven met als thema "Belgian International Sport Champions".

Art. 12. Er worden vijf speciale postzegels uitgegeven met als thema "De muziek".

Art. 13. Er worden vijf speciale postzegels uitgegeven met als thema "Sprookjes".

Art. 14. Er worden in de reeks "Zomerzegels" twee speciale postzegels uitgegeven.

Art. 15. Er worden, ter gelegenheid van "75 jaar van de radio in België", een speciale postzegel uitgegeven.

Art. 16. De frankeerwaarde van alle in artikel 9 tot 14 opgesomde zegels zal het tarief voor een genormaliseerde, prioritaire zending voor het binnenland bedragen.

Art. 17. Er worden twee speciale postzegels uitgegeven met als thema "Onze taal".

Art. 18. Er worden in de reeks "Europa" twee speciale postzegels uitgegeven over gastronomie.

Art. 19. De frankeerwaarde van de in artikel 16 en 17 opgesomde zegels zal het tarief voor een genormaliseerde, niet prioritaire zending voor het buitenland (Europa) bedragen.

Art. 20. Er wordt een blaadje "Belgica 2006", ter waarde van 5 €, met vijf speciale postzegels over de belangrijkste verzamelthema's van de jeugd uitgegeven.

De netto-opbrengst van de toeslag van dit blaadje is bestemd voor de V.Z.W. Pro-Post, vereniging ter bevordering van de Filatelie.

De frankeerwaarde van de zegels zal het tarief voor een genormaliseerde, niet prioritaire zending voor het binnenland bedragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 2687

[C — 2004/14107]

11 MAI 2004

Arrêté royal portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 2005

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991, portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 143;

Vu l'arrêté royal du 4 septembre 2002, portant approbation du troisième contrat de gestion de La Poste;

Vu la proposition des organes de gestion de La Poste;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est émis dix timbres-poste spéciaux ayant comme thème "This is Belgium".

Art. 2. Il est émis deux timbres-poste spéciaux ayant comme thème "Guerre & Paix".

Art. 3. Il est émis un timbre-poste spécial ayant comme thème "La Corée 1950-1955".

Art. 4. Il est émis, dans la série "Tourisme", trois timbres-poste spéciaux.

Art. 5. Il est émis, dans la série "Nature" cinq timbres-poste spéciaux.

Art. 6. Il est émis deux timbres-poste spéciaux ayant comme thème "Littérature populaire".

Art. 7. Il est émis un timbre-poste spécial ayant comme thème "Noël et Nouvel-an".

Art. 8. La valeur d'affranchissement de tous les timbres énumérés aux articles 1^{er} à 7 correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire normalisé en service intérieur.

Art. 9. Il est émis un timbre-poste spécial à l'occasion des "100 ans du Conseil des femmes".

Art. 10. Il est émis, dans la série "Philatélie de la Jeunesse", un timbre-poste spécial.

Art. 11. Il est émis six timbres-poste spéciaux ayant comme thème "Belgian International Sport Champions".

Art. 12. Il est émis cinq timbres-poste spéciaux ayant comme thème "La musique".

Art. 13. Il est émis cinq timbres-poste spéciaux ayant comme thème "Contes".

Art. 14. Il est émis dans la série "Timbres d'été" deux timbres-poste spéciaux.

Art. 15. Il est émis, à l'occasion des "75 ans de la radio en Belgique", un timbre-poste spécial.

Art. 16. La valeur d'affranchissement de tous les timbres énumérés aux articles 9 à 14 correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service intérieur.

Art. 17. Il est émis deux timbres-poste spéciaux ayant comme thème "Notre langue".

Art. 18. Il est émis dans la série "Europa", deux timbres-poste spéciaux consacrés à la gastronomie.

Art. 19. La valeur d'affranchissement des timbres énumérés aux articles 16 et 17 correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire normalisé en service international (Europe).

Art. 20. Il est émis un feuillet à la valeur de € 5, comprenant cinq timbres-poste spéciaux, constituant l'émission "Belgica 2006", consacrée aux plus importants thèmes de collections chez les jeunes.

Le produit net de la surtaxe grevant ce feuillet sera affecté à l'A.S.B.L. Pro-Post, association pour la promotion de la philatélie.

La valeur d'affranchissement des timbres correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire normalisé en service intérieur.

Art. 21. Er wordt in de reeks "Promotie van de Filatelie", een speciale postzegel met toeslag, geïllustreerd met een buitenlands meesterwerk uit een Belgische collectie, uitgegeven.

De netto-opbrengst van de bewuste toeslag, te weten 0,12 €, is bestemd voor de V.Z.W. Pro-Post, vereniging ter bevordering van de filatelie.

De frankeerwaarde van de zegel zal het tarief voor een genormaliseerde, prioritaire zending voor het binnenland bedragen.

Art. 22. Er wordt een speciale postzegel met toeslag uitgegeven over het "Rode Kruis".

De netto-opbrengst van de bewuste toeslag, te weten 0,12 €, is bestemd voor het Belgische Rode Kruis.

De frankeerwaarde van de zegel zal het tarief voor een genormaliseerde, prioritaire zending voor het binnenland bedragen.

Art. 23. Er wordt een speciale postzegel uitgegeven ter gelegenheid van "100 jaar Rotary International".

De frankeerwaarde van de zegel zal het tarief voor een genormaliseerde, prioritaire zending tot en met 50g voor het buitenland (rest van de wereld) bedragen.

Art. 24. Er worden, ter gelegenheid van "175 jaar België", een speciaal blaadje en tien speciale postzegels uitgegeven.

De frankeerwaarden van deze zegels zijn vastgesteld als volgt :

- het blaadje met het tarief voor een niet genormaliseerde, niet prioritaire zending tot en met 50g voor het binnenland;
- tien zegels met het tarief voor een genormaliseerde, niet prioritaire zending voor het binnenland.

Art. 25. Er worden, gemeenschappelijk met Turkije, twee speciale postzegels uitgegeven.

De frankeerwaarden van deze zegels zijn vastgesteld als volgt :

- een zegel met het tarief voor een genormaliseerde, niet prioritaire zending voor het binnenland;
- een zegel met het tarief voor een genormaliseerde, niet prioritaire zending voor het buitenland (Europa).

Art. 26. Er worden drie speciale postzegels uitgegeven ter gelegenheid van de "Gentse Floraliën".

De frankeerwaarden van deze zegels zijn vastgesteld als volgt :

- een zegel met het tarief voor een genormaliseerde, niet prioritaire zending voor het binnenland;
- een zegel met het tarief voor een genormaliseerde, prioritaire zending voor het buitenland (Europa);
- een zegel met het tarief voor een niet genormaliseerde, prioritaire zending tot en met 50g voor het binnenland.

Art. 27. Er wordt in de reeks "Dag van de Postzegel" een speciale postzegel uitgegeven.

De frankeerwaarde van de zegel zal het tarief voor de aantekentaks bedragen.

Art. 28. Er wordt een speciale postzegel uitgegeven over "Het Schrijn van O.-L.-Vrouw te Doornik".

De frankeerwaarde van de zegel zal het tarief voor een niet genormaliseerde, niet prioritaire zending tot en met 50g voor het binnenland bedragen.

Art. 29. Er worden, gemeenschappelijk met Singapore, twee speciale postzegels uitgegeven.

De frankeerwaarden van deze zegels zijn vastgesteld als volgt :

- een zegel met het tarief voor een genormaliseerde, niet prioritaire zending voor het binnenland;
- een zegel met het tarief voor een genormaliseerde, niet prioritaire zending voor het buitenland (rest van de wereld).

Art. 30. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting
en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

Art. 21. Il est émis un timbre-poste spécial avec surtaxe, constituant l'émission "Promotion de la Philatélie" illustré par un chef-d'œuvre d'un maître étranger provenant d'une collection belge.

Le produit net de ladite surtaxe, soit € 0,12 sera affecté à l'A.S.B.L. Pro-Post, association pour la promotion de la philatélie.

La valeur d'affranchissement du timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service intérieur.

Art. 22. Il est émis un timbre-poste spécial avec surtaxe, consacré à la "Croix-Rouge".

Le produit net de ladite surtaxe, soit € 0,12, sera affecté à la Croix-Rouge de Belgique.

La valeur d'affranchissement du timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service intérieur.

Art. 23. Il est émis un timbre-poste spécial à l'occasion des "100 ans du Rotary International".

La valeur d'affranchissement du timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé jusqu'à 50g en service international (reste du monde).

Art. 24. Il est émis, à l'occasion des "175 ans de la Belgique", un feuillet spécial et dix timbres-poste spéciaux.

Les valeurs d'affranchissement de ces timbres sont établies comme suit :

- le feuillet correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire non normalisé jusqu'à 50g en service intérieur;
- dix timbres correspondront au tarif d'un envoi non prioritaire normalisé en service intérieur.

Art. 25. Il est émis, en commun avec la Turquie, deux timbres-poste spéciaux.

Les valeurs d'affranchissement de ces timbres sont établies comme suit :

- un timbre correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire normalisé en service intérieur;
- un timbre correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire normalisé en service international (Europe).

Art. 26. Il est émis, à l'occasion des "Florales gantoises" trois timbres-poste spéciaux.

Les valeurs d'affranchissement de ces timbres sont établies comme suit :

- un timbre correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire normalisé en service intérieur;
- un timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire normalisé en service international (Europe);
- un timbre correspondra au tarif d'un envoi prioritaire non normalisé jusqu'à 50g en service intérieur.

Art. 27. Il est émis, dans la série "Journée du timbre", un timbre-poste spécial.

La valeur d'affranchissement de ce timbre correspondra au tarif de la taxe de recommandation.

Art. 28. Il est émis un timbre-poste spécial consacré à "La Chasse de Notre-Dame à Tournai".

La valeur d'affranchissement du timbre correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire non normalisé jusqu'à 50g en service intérieur.

Art. 29. Il est émis, en commun avec Singapour, deux timbres-poste spéciaux.

Les valeurs d'affranchissement de ces timbres sont établies comme suit :

- un timbre correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire normalisé en service intérieur;
- un timbre correspondra au tarif d'un envoi non prioritaire normalisé en service international (reste du monde).

Art. 30. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget
et Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 2688

[C — 2004/11282]

15 JUNI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van bepaalde reeksen van nominale hoeveelheden en tot regeling van de aanduiding van hoeveelheden voor bepaalde voorverpakte producten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat we voorleggen aan Zijne Majesteit, heeft tot doel de Belgische reglementering in overeenstemming te brengen met de Europese bepalingen die van toepassing zijn op de reeksen van nominale hoeveelheden voor bepaalde voorverpakte producten.

De richtlijn 80/232/EEG van de Raad van 15 januari 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lid-Staten inzake de voor bepaalde voorverpakte producten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten, heeft de hoeveelheden vastgesteld waarin de producten die worden geïmporteerd, moeten worden verpakt om in de handel te mogen worden gebracht. Het koninklijk besluit van 16 februari 1982 heeft deze omgezet in Belgisch recht en legt er het exclusief gebruik van op.

Nochtans bepaalt artikel 5 van deze richtlijn dat de lidstaten van de Europese Unie het op de markt brengen van voorverpakkingen niet mogen verhinderen om redenen die betrekking hebben op de waarde van de nominale hoeveelheid die ze bevatten, met uitzondering evenwel van bepaalde producten die op het Europees niveau blijven geregeld.

Met zijn arrest van 12 oktober 2000, zaak C-3/99, Cidrerie Ruwet, heeft het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap België veroordeeld voor zijn regelgeving die toepasselijk is op de reeksen van nominale hoeveelheden en capaciteiten. Het heeft inderdaad geoordeeld dat het koninklijk besluit van 16 februari 1982 betreffende de voor bepaalde voorverpakte producten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten in strijd is met het principe van het vrij verkeer van goederen, ingesteld door artikel 28 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. Dit besluit verbiedt de toegang tot de Belgische markt aan producten, zelfs als deze wettelijk in de handel worden gebracht in een andere lidstaat, wanneer deze niet zijn verpakt in de hoeveelheden die het vastlegt.

Het huidige besluit heft het koninklijk besluit van 16 februari 1982 op, evenals de reeksen die vervat zijn in andere verticale reglementeringen, waarvan sommige afhangen van de landbouwsector alsmede van de volksgezondheid. Het herneemt de bepalingen van de richtlijn 80/232/EEG van 15 januari 1980 die van kracht moeten blijven voor de voorverpakkingen.

Het besluit houdt tevens rekening met andere, Europese, verticale beschikkingen met betrekking tot de reeksen of tot de aanduiding van de hoeveelheden van sommige producten, die voor het gehele grondgebied van de EU geldig blijven.

Het is om die reden dat de wettelijke grondslagen van dit besluit zowel terug te vinden zijn in de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, als in de wetten van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten en van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1. Het merendeel van de reeksen die zijn bepaald in de richtlijn 80/232/EEG van de Raad van 15 januari 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lid-Staten inzake de voor bepaalde voorverpakte producten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten, zijn niet verplicht. Slechts enkele ervan moeten worden nageleefd in heel de Europese Unie.

Voor bepaalde producten die op het Europees niveau op verticale wijze zijn gereguleerd, blijven reeksen vastgesteld. Deze moeten worden behouden in de Belgische wetgeving. Dit is het voorwerp van artikel 1, § 1, evenals van de bijlage waarnaar wordt verwezen.

De richtlijn 80/232/EEG van de Raad van 15 januari 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten, laatst gewijzigd bij de richtlijn 87/356/EEG van de Raad, behoudt reeksen van nominale hoeveelheden voor het op de markt brengen van breigarens. Deze worden dus verplicht gehouden en zijn hernomen in de bijlage bij dit besluit.

Artikel 5 van de richtlijn 75/106/EEG van de Raad van 19 december 1974 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten betreffende het voorverpakken naar volume van bepaalde

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 2688

[C — 2004/11282]

15 JUNI 2004. — Arrêté royal fixant certaines gammes de quantités nominales et réglementant l'indication des quantités de certains produits en préemballages

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous soumettons à Votre Majesté a pour objectif de mettre la réglementation belge en conformité avec les dispositions européennes applicables aux gammes de quantité nominale de certains produits en préemballage.

La directive 80/232/CEE du Conseil du 15 janvier 1980 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux gammes de quantité nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballage, a fixé les quantités dans lesquelles les produits qu'elle vise doivent être conditionnés pour pouvoir être commercialisés. L'arrêté royal du 16 février 1982 a transposé celles-ci en droit belge et en a imposé l'usage exclusif.

Cependant, l'article 5 de cette directive stipule que les Etats membres de l'Union européenne ne peuvent empêcher la mise sur le marché de préemballages pour des motifs relevant de la valeur de la quantité nominale qu'ils contiennent, à l'exception de certains produits, qui restent réglementés au niveau européen.

Par son arrêt du 12 octobre 2000, affaire C-3/99, Cidrerie Ruwet, la Cour de Justice de la Communauté européenne a condamné la Belgique pour sa réglementation applicable aux gammes de quantité et de capacité nominales. Elle a, en effet, estimé que l'arrêté royal du 16 février 1982 relatif aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages était contraire au principe de la libre circulation des produits, mis en place par l'article 28 du Traité instituant la Communauté européenne. Cet arrêté interdit l'accès au marché belge des produits, même légalement commercialisés dans un autre état membre, qui ne sont pas conditionnés dans les quantités qu'il fixe.

Le présent arrêté abroge l'arrêté royal du 16 février 1982 ainsi que les gammes contenues dans d'autres réglementations verticales, dont certaines relèvent du secteur de l'agriculture ainsi que de la santé publique. Il reprend les dispositions de la directive 80/232/CEE du 15 janvier 1980 qui doivent rester d'application pour les préemballages.

Il tient également compte d'autres dispositions européennes verticales relatives aux gammes ou à l'indication des quantités de certains produits, qui restent valables pour l'ensemble du territoire de l'UE.

C'est pourquoi les bases légales de cet arrêté sont tant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et l'information et la protection du consommateur que les lois du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime et du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}. La plupart des gammes prévues par la directive 80/232/CEE du Conseil du 15 janvier 1980 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballage, ne sont pas obligatoires. Seules certaines d'entre elles doivent être respectées dans l'ensemble de l'Union européenne.

Pour certains produits réglementés de manière verticale au niveau européen, des gammes restent établies. Celles-ci doivent être maintenues dans la législation belge. C'est l'objet de l'article 1^{er}, § 1^{er}, ainsi que de l'annexe à laquelle celui-ci fait référence.

La directive 80/232/CEE du Conseil du 15 janvier 1980 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages, dernièrement modifiée par la directive 87/356/CEE du Conseil, maintient des gammes de quantités nominales pour la mise sur le marché des fils à tricoter. Celles-ci doivent dès lors rester obligatoires et être reprises dans l'annexe au présent arrêté.

L'article 5 de la directive 75/106/CEE du Conseil du 19 décembre 1974 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au préconditionnement en volume de certains

vloeistoffen in voorverpakkingen, laatst gewijzigd door de richtlijn 89/676/EEG van de Raad van 21 december 1989, legt reeksen van nominale hoeveelheden vast voor de commercialisering van wijn van verse druiven, van sommige gele wijnen, van sommige mousserende wijnen alsook van bepaalde gedistilleerde dranken, likeuren en andere gealcoholiseerde dranken waarvan het alcoholgehalte beantwoordt aan de voorwaarden van artikel 1, § 2 van de verordening 1576/89/EEG van de Raad van 29 mei 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de definitie, de aanduiding en de aanbiedingsvorm van gedistilleerde dranken (of in de meeste gevallen 15 %). Deze reeksen blijven verplicht en worden derhalve hernomen in de bijlage bij dit besluit.

Paragraaf 2 van artikel 1 herneemt de uitzonderingen waarin was voorzien in het koninklijk besluit van 16 februari 1982 en die van kracht moeten blijven ten aanzien van de verplichte reeksen. Deze uitzonderingen betreffen hoofdzakelijk de producten die zijn bestemd voor professioneel gebruik en de gratis monsters.

Paragraaf 3 van artikel 1 neemt de bepalingen over van het koninklijk besluit van 16 februari 1982 die van toepassing moeten blijven op de reeksen die blijven bestaan in de Belgische regelgeving. Zij zijn overgenomen uit de richtlijn 80/232 van 15 januari 1980.

Art. 2. Artikel 8 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument legt de aanduiding van de nominale hoeveelheid op voor alle geconditioneerde producten die bestemd zijn voor de verkoop. Het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen neemt deze verplichting over en legt er de algemene voorwaarden of deze eigen aan bepaalde voedingsmiddelen van vast. Voor de andere producten gelden de koninklijke besluiten van 4 september 1972 betreffende de hoeveelheidsaanduiding en van 26 januari 1976 betreffende sommige modaliteiten van de aanduiding der hoeveelheid.

Op een algemene wijze moet de hoeveelheid aangeduid worden in netto-hoeveelheid, uitgedrukt in massa voor vaste stoffen en in volume voor vloeistoffen. De verschillende, voornoemde koninklijke besluiten voorzien in bijzondere bepalingen die toepasselijk zijn op zekere soorten producten, rekening houdende met hun specificiteiten.

Artikel 2 heeft als doel voor bepaalde, bijzondere producten, waarvoor de hoeveelheidsaanduiding verplicht is, de meeteenheid op te leggen waarin deze aanduiding moet gebeuren.

Er bestaan immers bepaalde producten, waarvoor het vullen van de houder kan worden gedaan in een andere dichtheid dan deze van het eindproduct, zoals bijvoorbeeld pastavormige producten of consumptie-ijs. Het opheffen van de reeksen zal voor deze producten onzekerheid doen ontstaan voor wat betreft de te gebruiken meeteenheid. Het is daarom van belang om voor deze producten te preciseren of de hoeveelheidsaanduiding moet worden uitgedrukt in massa of in volume.

Voor bepaalde organische bodemverbeterende middelen en teelsubstraten (potgrond) is het eveneens nodig op te leggen dat de hoeveelheidsaanduiding moet worden gedaan in volume-eenheden. Artikel 9, 4°, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 betreffende de handel in messtoffen, bodemverbeterende middelen en teelsubstraten bepaalt inderdaad dat de hoeveelheidsaanduiding voor de organische, bodemverbeterende middelen en teelsubstraten, moet gebeuren in massa-eenheden. Nochtans biedt de aanduiding van het gewicht van de voorverpakking aan de verbruiker geen enkele waarborg omtrent het netto-volume dat hij effectief zal kunnen gebruiken. De aanduiding van de hoeveelheid in volume-eenheden is facultatief.

De norm NBN-EN 12580-1999 legt richtlijnen vast om op een gestandaardiseerde wijze te voorzien in de verplichting tot aanduiding van de hoeveelheid in volume-eenheden en af te zien van de verplichting tot aanduiding van de hoeveelheid in massa-eenheden. Deze maatregel is verplicht gesteld in de buurlanden. Om fraude te bestrijden (door toevoeging van grond of van keien in de verpakkingen) en om de loyale mededinging te waarborgen, is het aangewezen ook in België de hoeveelheidsaanduiding in volume-eenheden verplicht te maken.

Art. 3. Artikel 3 neemt de verplichting over die is bepaald door de richtlijn 80/232/EEG om op metalen blikken en verpakkingen in glas van het merendeel van conserven en semi-conserven van plantaardige producten bestemd voor menselijke consumptie de aanduiding van de nominale capaciteit te doen voorkomen. Deze verpakkingen moeten o.a. beantwoorden aan de voorwaarden die opgelegd zijn door de Europese norm EN 76 welke de capaciteiten regelt voor glazen en ronde metalen recipiënten bestemd voor de verpakking van plantaardige conserven en semi-conserven bestemd voor menselijke consumptie.

liquides en préemballages, dernièrement modifié par la directive 89/676/CEE du Conseil du 21 décembre 1989, fixe les gammes de quantités nominales pour la commercialisation des vins de raisins frais, de certains vins jaunes, de certains vins mousseux ainsi que de certaines boissons spiritueuses, liqueurs et autres boissons alcoolisées dont la teneur en alcool répond aux conditions fixées à l'article 1^{er}, § 2 du règlement 1576/89/CEE du Conseil du 29 mai 1989 établissant les règles générales relatives à la définition, à la désignation et à la présentation des boissons spiritueuses (soit dans la plupart des cas 15 %). Ces gammes restent obligatoires et sont dès lors reprises dans l'annexe au présent arrêté.

Le paragraphe 2 de l'article 1^{er} reprend les exceptions prévues par l'arrêté royal du 16 février 1982 qui peuvent rester applicables aux gammes obligatoires. Celles-ci visent essentiellement les produits destinés à un usage professionnel et aux échantillons gratuits.

Le paragraphe 3 de l'article 1^{er} reprend des dispositions de l'arrêté royal du 16 février 1982 qui doivent rester applicables aux gammes qui subsistent dans la réglementation belge. Elles sont reprises de la directive 80/232 du 15 janvier 1980.

Art. 2. L'article 8 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur impose pour tout produit conditionné destiné à la vente, d'en indiquer la quantité nominale. L'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées reprend cette obligation et en détermine les conditions générales ou propres à certains types de denrées. Pour les autres produits les arrêtés royaux du 4 septembre 1972 relatif à l'indication des quantités et du 26 janvier 1976 relatif à certaines modalités de l'indication de la quantité, sont d'application.

D'une manière générale, la quantité exprimée doit être la quantité nette, exprimée en masse pour les solides et en volumes pour les liquides. Les différents arrêtés royaux précités prévoient des dispositions particulières applicables à certains types de produits, tenant compte de leurs spécificités.

L'article 2 a pour objet d'imposer pour certains produits particuliers, pour lesquels l'indication des quantités est obligatoire, l'unité de mesure dans laquelle cette indication doit figurer.

Il existe en effet certains produits, pour lesquels le remplissage du contenant peut être réalisé dans une autre consistance que celle du produit fini comme par exemple les produits pâteux ou les glaces alimentaires. Pour ceux-ci, l'abrogation des gammes entraînera l'incertitude quant à l'unité de mesure qui doit être utilisée. Il importe dès lors pour ces produits de préciser si l'indication de la quantité doit être exprimée en masse ou en volume.

Il y a également lieu d'imposer, pour certains amendements organiques de sols et substrats de culture organiques (les terreaux) que l'indication de la quantité soit faite en unité de volume. En effet, l'article 9, 4°, second alinéa de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif au commerce des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture prévoit que l'indication de la quantité des amendements de sols et substrats de culture organiques doit se faire en unité de masse. Or, l'affichage du poids du préemballage ne fournit aucune garantie au consommateur quant au volume net qu'il pourra effectivement utiliser. L'affichage de la quantité en unités de volume est une faculté.

La norme NBN-EN 12580 - 1999 établit des lignes directrices prévoyant de façon standardisée l'obligation d'afficher la quantité en unités de volume et de ne plus prévoir l'obligation d'afficher la quantité en unités de masse. Cette mesure a été rendue obligatoire dans les pays voisins. Afin de lutter contre les fraudes (par l'ajout de terre ou de cailloux dans les emballages) et de garantir la concurrence loyale, il y a lieu de rendre obligatoire, également en Belgique, l'indication de la quantité en unité de volume.

Art. 3. L'article 3 reprend l'obligation, prévue par la directive 80/232/CEE, de faire figurer sur les boîtes métalliques et les emballages en verre de la plupart des conserves et semi-conserves de produits végétaux destinés à l'alimentation humaine l'indication de leur capacité nominale. Ces emballages doivent en outre répondre aux conditions fixées par la norme européenne EN 76 qui spécifie les capacités des récipients en verre et métalliques ronds pour l'emballage des produits végétaux conservés et semi-conservés destinés à la consommation humaine.

Art. 4. De richtlijn 80/232/EEG voorziet eveneens in een verplichting om op metalen aerosols de aanduiding van de nominale capaciteit van de houder te doen voorkomen. Deze aanduiding is echter niet verplicht voor de aerosols die geneesmiddelen bevatten en voor deze die cosmetica bevatten op basis van alcohol met meer dan 3 % in volume van natuurlijk of synthetisch parfum en meer dan 70 % in volume van zuivere ethylalcohol (cf. bijlage III bij de richtlijn).

Daarnaast bepaalt zij, voor alle aerosols, in een afwijking van de verplichting tot aanduiding van de nominale inhoud. Enkel de aanduiding van het volume van de vloeibare fase is verplicht, wat de aanduiding van het gewicht ervan niet uitsluit. Teneinde de tekst van het koninklijk besluit van 14 april 1978 betreffende aerosols in overeenstemming te brengen met deze richtlijn, wordt een wijziging van zijn artikel 5 opgenomen in artikel 5 van het voorliggende besluit. Deze oplossing is duidelijker dan de afwijking die hernomen was in de bijlage III bij het koninklijk besluit van 16 februari 1982.

Art. 5. Het huidige besluit bepaalt specifieke regels voor aerosols, die ingaan tegen wat is voorzien in de huidige besluiten die erop van toepassing zijn.

Daarom heeft artikel 5 tot doel het koninklijk besluit van 14 april 1978 betreffende aerosols te wijzigen.

Deze bepaling wijzigt geenszins de aanduidingen die verplicht moeten voorkomen op de aerosols. Voor het geheel van de aerosols dient het bevatte netto-volume te worden aangeduid. Voor de aerosols in metalen houders, bedoeld in artikel 4, moet tevens de capaciteit van de houder worden hernomen, zoals is bepaald in artikel 2 van het huidige besluit.

Art. 6. Artikel 2, 2°, voorziet voor sommige organische bodemverbeterende middelen en teelsubstraten in specifieke regels, overeenkomstig met de norm NBN-EN 12580-1999 die preciezer zijn dan wat voorzien is in het koninklijk besluit van 7 januari 1998 betreffende de handel in meststoffen, bodemverbeterende middelen en teelsubstraten. Deze norm legt richtlijnen vast om op een gestandaardiseerde wijze te voorzien in de verplichting tot aanduiding van de hoeveelheid in volume-eenheden en af te zien van de verplichting tot aanduiding van de hoeveelheid in massa-eenheden. Derhalve heeft artikel 6 tot doel het koninklijk besluit van 7 januari 1998 te wijzigen.

Art. 7. Artikel 2, 1°, verplicht de volume-eenheid te gebruiken voor consumptie-ijs (liter, centiliter of milliliter). Deze verplichting verhindert niet dat de hoeveelhedaanduiding tevens in massa-eenheid voorkomt. Artikel 8 van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen voorziet met name in specifieke regels voor de hoeveelhedaanduiding van zekere, welbepaalde voedingsmiddelen, zoals yoghurt of geëmulgeerde sauzen. Uit zorg voor coördinatie wordt dit artikel gewijzigd om de inhoud van de verplichting in te voegen die is voorzien in artikel 2, 1°, van het voorliggend besluit.

Art. 8. Naast het koninklijk besluit van 16 februari 1982 heft artikel 8 de reeksen op die waren opgenomen in andere reglementaire bepalingen (betreffende het bier en de melkconserven), evenals het ministerieel besluit van 12 december 1984 tot aanduiding van de uni-dosis inzake kleurmiddelen voor haar te koop aangeboden als schuim in aerosolverpakkingen, dat voorbijgestreefd was.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars.
De Minister van Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE
De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE
De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

Art. 4. La directive 80/232/CEE prévoit également l'obligation de faire figurer sur les aerosols métalliques l'indication de la capacité nominale du contenant. Cette indication n'est toutefois pas obligatoire pour les aerosols contenant des médicaments ainsi que pour ceux contenant des produits cosmétiques à base d'alcool comprenant plus de 3 % en volume de parfum naturel ou synthétique et plus de 70 % en volume d'alcool éthylique pur (cfr annexe III de la directive).

Elle prévoit également, pour l'ensemble des aerosols, une dérogation à l'obligation d'indiquer le poids du contenu nominal. Seule l'indication du volume de la phase liquide est obligatoire, ce qui n'exclut pas l'indication du poids de celui-ci. Afin de mettre le texte de l'arrêté royal du 14 avril 1978 relatif aux générateurs aerosols en conformité avec cette directive une modification de son article 5 est reprise dans l'article 5 du présent arrêté. Cette solution est plus claire que la dérogation qui était reprise dans l'annexe III de l'arrêté royal du 16 février 1982.

Art. 5. Le présent arrêté prévoit des règles spécifiques pour les générateurs aerosols, qui vont à l'encontre de ce qui est prévu dans l'arrêté actuel qui les régit.

Dès lors l'article 5 a pour objet de modifier l'arrêté royal du 14 avril 1978 relatif aux générateurs aerosols.

Cette disposition ne modifie en rien les indications qui doivent obligatoirement figurer sur les aerosols. Pour l'ensemble des aerosols, le volume net contenu doit être indiquée. Pour les aerosols en contenants métalliques, visés par l'article 4, la capacité du contenant, doit également être reprise, comme le prévoit l'article 2 du présent arrêté.

Art. 6. L'article 2, 2°, prévoit des règles spécifiques pour certains amendements de sols et substrats de culture organiques, conformément à la norme NBN-EN 12580 - 1999, qui sont plus précises que ce qui est prévu dans l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif au commerce des engrais, des amendements de sols et des substrats de culture. Cette norme établit des lignes directrices prévoyant de façon standardisée l'obligation d'afficher la quantité en unités de volume et de ne plus prévoir l'obligation d'afficher la quantité en unités de masse. Dès lors l'article 6 a pour objet de modifier l'arrêté royal du 7 janvier 1998.

Art. 7. L'article 2, 1°, impose d'utiliser l'unité de volume pour les glaces alimentaires (litre, centilitre ou millilitre). Cette obligation n'empêche pas que l'indication de la quantité en unité de masse figure également. L'article 8 de l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées prévoit notamment des règles spécifiques concernant l'indication de la quantité de certaines denrées alimentaires particulières telles les yaourts ou les sauces émulsionnées. Dans un souci de coordination, cet article est modifié afin d'y insérer le contenu de l'obligation prévue par l'article 2, 1°, du présent arrêté.

Art. 8. Outre l'arrêté royal du 16 février 1982, l'article 8 abroge les gammes qui étaient contenues dans d'autres dispositions réglementaires (concernant la bière et les conserves de lait) ainsi que l'arrêté ministériel du 12 décembre 1984 portant désignation de l'unidose en matière de produits de coloration pour cheveux offerts en vente sous forme de mousse en bidons aerosols, devenu obsolète.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs.
La Ministre de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE
Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE
La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

ADVIES 36.309/1
VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 16 december 2003 door de Minister van Consumentenzaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van bepaalde reeksen van nominale hoeveelheden en tot regeling van de aanduiding van hoeveelheden voor bepaalde voorverpakte producten", heeft op 8 januari 2004 het volgende advies gegeven :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de reglementering betreffende voorverpakte producten te wijzigen.

Met de ontworpen wijzigingen willen de stellers van het ontwerp vooreerst tegemoet komen aan een arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 12 oktober 2000 (1). Daartoe past het ontwerp de regeling inzake de verplichte aanduiding van nominale hoeveelheden op de voorverpakking van bepaalde producten aan, rekening houdend met hetgeen in dat verband wordt bepaald in de richtlijn 75/106/EEG van de Raad van 19 december 1974 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende het voorverpakken naar volume van bepaalde vloeistoffen in voorverpakkingen.

Daarnaast wordt de ontworpen regeling te baat genomen om de Belgische reglementering beter af te stemmen op de richtlijn 80/232/EEG van de Raad van 15 januari 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens inzake de voor bepaalde voorverpakte producten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten.

2. De onderscheiden artikelen van het ontwerp vinden rechtsgrond in de wetsbepalingen die worden vermeld in de aanhef, met dien verstande dat artikel 2 van de in het eerste lid van de aanhef vermelde wet van 11 juli 1969 het ontwerp niet tot rechtsgrond strekt nu de ontworpen regeling geen betrekking heeft op "grondstoffen" (2).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

1. Ervan uitgaande dat de ontworpen regeling geen betrekking heeft op "grondstoffen" in de zin van artikel 2 van de wet van 11 juli 1969 (zie "Strekking en rechtsgrond van het ontwerp", onder 2), dient het eerste lid van de aanhef te worden geschrapt.

2. In het tweede lid van de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, vervange men het woord "gewijzigd" door het woord "ingevoegd".

3. Men vervulde het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 31 maart 1993 betreffende bier, met de woorden "..., inzonderheid op artikel 5;".

4. Het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het koninklijk besluit van 7 januari 1998, moet worden vervuldigd met de vermelding van het wijzigende koninklijk besluit van 28 mei 2003.

5. Men vervulde het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het ministerieel besluit van 6 maart 1978 betreffende voor menselijke voeding bestemde melkconserven met de woorden "..., inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2 februari 1983;".

6. Men voege, onmiddellijk na het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het op te heffen ministerieel besluit van 12 december 1984, een lid toe, luidende :

« Gelet op het advies nr. 282 van 4 december 2002 van de Raad voor het Verbruik;».

Artikel 1

Men schrijve in de Nederlandse tekst telkens "van de bijlage bij dit besluit" in plaats van nu eens "van de bijlage van dit besluit," dan weer "van de bijlage aan dit besluit".

Artikel 3

In artikel 3, § 1, tweede lid, van het ontwerp wordt gerefereerd aan "de norm EN 76, 1ste editie (december 1978)". Dergelijke wijze van refereren is niet bevorderlijk voor de kenbaarheid van de ontworpen regeling, noch voor de rechtszekerheid. Indien derhalve de beoogde norm niet inhoudelijk kan worden overgenomen in de tekst van het ontwerp, verdient het aanbeveling om in het verslag aan de Koning enige indicatie te geven omtrent de consulteerbaarheid van de betrokken norm of de inhoudelijke draagwijdte ervan.

Dezelfde opmerking kan worden gemaakt met betrekking tot artikel 6, 2/, van het ontwerp.

AVIS 36.309/1
DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de la Protection de la consommation, le 16 décembre 2003, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant certaines gammes de quantités nominales et réglementant l'indication des quantités de certains produits en préemballages", a donné le 8 janvier 2004 l'avis suivant :

PORTEE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise à modifier la réglementation relative à certains produits en préemballages.

En prévoyant les modifications en projet, les auteurs du projet entendent en premier lieu satisfaire à un arrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes du 12 octobre 2000 (1). A cet effet, le projet adapte le règlement relatif à la mention obligatoire des quantités nominales sur les préemballages de certains produits, compte tenu des dispositions énoncées à cet égard dans la directive 75/106/CEE du Conseil du 19 décembre 1974 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au préconditionnement en volume de certains liquides en préemballages.

En outre, le règlement en projet est mis à profit pour mieux faire concorder la réglementation belge avec la directive 80/232/CEE du Conseil du 15 janvier 1980 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages.

2. Les différents articles du projet trouvent leur fondement juridique dans les dispositions de loi mentionnées dans le préambule, étant entendu que l'article 2 de la loi du 11 juillet 1969 mentionnée au premier alinéa du préambule ne procure pas de fondement juridique au projet dès lors que le règlement en projet ne porte pas sur les "matières premières" (2).

EXAMEN DU TEXTE

1. Eu égard au fait que le règlement en projet ne concerne pas les "matières premières" au sens de l'article 2 de la loi du 11 juillet 1969 (voir "Portée et fondement juridique du projet", point 2), il y a lieu de supprimer le premier alinéa du préambule.

2. Au deuxième alinéa du préambule du projet, tel qu'il est soumis pour avis, il conviendrait de remplacer le mot "modifié" par le mot "inséré".

3. On complètera l'alinéa du préambule faisant référence à l'arrêté royal du 31 mars 1993 concernant la bière par les mots "..., notamment l'article 5;".

4. Il y a lieu de compléter l'alinéa du préambule faisant état de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 par la mention de l'arrêté royal modificatif du 28 mai 2003.

5. Il conviendrait de compléter l'alinéa du préambule mentionnant l'arrêté ministériel du 6 mars 1978 relatif aux conserves de lait destinées à l'alimentation humaine, par les mots "..., notamment l'article 3, modifié par l'arrêté ministériel du 2 février 1983;".

6. Immédiatement après l'alinéa du préambule faisant état de l'arrêté ministériel du 12 décembre 1984 qui sera abrogé, on insérera un alinéa formulé comme suit :

« Vu l'avis n° 282 du Conseil de la Consommation du 4 décembre 2002;».

Article 1^{er}

Dans le texte néerlandais, on écrira chaque fois "van de bijlage bij dit besluit" au lieu de tantôt "van de bijlage van dit besluit," tantôt "van de bijlage aan dit besluit".

Article 3

L'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, du projet fait référence à "la norme EN 76, édition 1 (décembre 1978)". Ce type de référence ne favorise ni l'accessibilité du règlement en projet ni la sécurité juridique. Si, dès lors, le contenu de la norme visée ne peut pas être reproduit dans le texte du projet, il est recommandé de mentionner dans le rapport au Roi quelques précisions sur les possibilités de consultation de la norme concernée ou sur la portée matérielle de celle-ci.

La même observation peut être formulée en ce qui concerne l'article 6, 2°, du projet.

Artikel 4

In de eerste zin van artikel 4 stemt het woord "producten", in de Nederlandse tekst, niet overeen met de woorden "produits de beauté et de toilette", in de Franse tekst. Bovendien is de zinsnede "ainsi que de ceux contenant des médicaments", die in de Franse tekst voorkomt, niet weergegeven in de Nederlandse tekst. Deze discordanties moeten worden verholpen.

Artikel 7

Ermee rekening houdend dat artikel 7 beoogt een lid toe te voegen aan artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, schrappe men de vermelding "§ 1. » in de ontworpen bepaling.

Artikel 8

1. Men vervolledige artikel 8, 1/, met de woorden "..., laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 november 1995;".

2. In artikel 8, 3/, schrijf men: "... bestemde melkconserven, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2 februari 1983;".

Bijlage

In de Nederlandse tekst van de bijlage onder 2.4, dient op een meer eenvormige manier te worden verwezen naar bepalingen van de verordening nr. 1576/89/EEG van de Raad van 29 mei 1989.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

Van Damme, kamervoorzitter;

J. Baert, J. Smets, staatsraden;

A. Spruyt, assessor van de afdeling wetgeving;

Mevr. A. Beckres, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. Van Damme. Het verslag werd uitgebracht door de heer B. Steen, adjunct-auditeur.

De griffier,

A. Beckers.

De voorzitter,

J. Van Damme.

Nota's

(1) (1) H.v.J., nr. C-3/99 van 12 oktober 2000, inzake Cidrerie Ruwet S.A. t. Cidre Stassen

SA en HP Bulmer Ltd.

(2) In de delegatiebepaling van artikel 2, § 1, eerste lid, 1/, van de wet van 11 juli 1969 wordt uitdrukkelijk gerefereerd aan het begrip "grondstoffen".

15 JUNI 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van bepaalde reeksen van nominale hoeveelheden en tot regeling van de aanduiding van hoeveelheden voor bepaalde voorverpakte producten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 2°, ingevoegd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op de artikelen 2 en 6, gewijzigd bij de wet van 22 maart 1989;

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 april 1978 betreffende aërosols, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 februari 1982 betreffende de voor bepaalde voorverpakte producten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 november 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 1993 betreffende bier, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 januari 1998 betreffende de handel in meststoffen, bodemverbeterende middelen en teeltsubstraten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 mei 1998 en 28 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen;

Article 4

Dans la première phrase de l'article 4, le mot "producten" du texte néerlandais ne concorde pas avec les mots "produits de beauté et de toilette" du texte français. En outre, le membre de phrase "ainsi que de ceux contenant des médicaments", figurant dans le texte français, n'apparaît pas dans le texte néerlandais. Il y a lieu de supprimer ces discordances.

Article 7

L'article 7 visant à insérer un alinéa dans l'article 8, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, il conviendrait de supprimer la mention "§ 1^{er}. » dans la disposition en projet.

Article 8

1. On complétera l'article 8, 1°, par les mots "..., modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 novembre 1995;".

2. A l'article 8, 3°, on écrira : "... l'alimentation humaine, modifié par l'arrêté ministériel du 2 février 1983;".

Annexe

Dans le texte néerlandais de l'annexe, au point 2.4, il y a lieu de faire référence de manière plus uniforme aux dispositions du règlement n° 1576/89/CEE du Conseil du 29 mai 1989.

La chambre était composée de :

MM. :

M. Van Damme, président de chambre;

J. Baert, J. Smets, conseillers d'Etat;

A. Spruyt, assesseur de la section de législation;

Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. Van Damme. Le rapport a été présenté par M. B. Steen, auditeur adjoint.

Le greffier,

A. Beckers.

Le président,

J. De Brabandere.

Notes

(1) (1) CJCE, n° C-3/99 du 12 octobre 2000, en cause Cidrerie Ruwet S.A. c° Cidre Stassen

S.A. et HP Bulmer Ltd.

(2) La délégation contenue à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 11 juillet 1969 fait explicitement référence à la notion de "matières premières".

15 JUIN 2004. — Arrêté royal fixant certaines gammes de quantités nominales et réglementant l'indication des quantités de certains produits en préemballages

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 2°, inséré par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment les articles 2 et 6, modifié par la loi du 22 mars 1989;

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 14 avril 1978 relatif aux générateurs aërosols, modifié par l'arrêté royal du 7 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 16 février 1982 relatif aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages, dernièrement modifié par l'arrêté royal du 13 novembre 1995;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1993 concernant la bière, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif au commerce des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture, modifié par les arrêtés royaux des 18 mai 1998 et 28 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 maart 1978 betreffende voor menselijke voeding bestemde melkconserven, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2 februari 1983;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 december 1984 tot aanduiding van de uni-dosis inzake kleurmiddelen voor haar te koop aangeboden als schuim in aerosolverpakking;

Gelet op het advies nr. 282 van 4 december 2002 van de Raad voor het Verbruik;

Overwegende dat werd voldaan aan de formaliteiten bepaald in de Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieverordening op het gebied van normen en technische voorschriften;

Gelet op het advies nr 36.309/1 van de Raad van State, gegeven op 8 januari 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Middenstand en Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De voorverpakkingen die de hierna genoemde producten bevatten, mogen slechts in de handel worden gebracht in nominale hoeveelheden die zijn aangeduid in de bijlage bij dit besluit :

1° breigarens van natuurlijke (dierlijke, plantaardige of minerale) vezels, chemische vezels of mengsels van voornoemde vezels;

2° wijnen, gele wijnen, mousserende wijnen, gedistilleerde dranken, likeuren en andere alcoholhoudende dranken zoals opgesomd in punt 2 van de bijlage bij dit besluit.

§ 2. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op :

1° voorverpakte producten die uitsluitend bestemd zijn voor professioneel gebruik, met uitzondering van de producten die zijn opgenomen in punt 2.4 van de bijlage bij dit besluit;

2° gratis voorverpakte monsters;

3° producten opgenomen in punt 2.1 van de bijlage bij dit besluit, die zijn voorverpakt in volumes kleiner dan 0,25 liter en die zijn bestemd voor professioneel gebruik;

4° producten opgenomen in de punten 2.3 en 2.4 van de bijlage bij dit besluit, die zijn bestemd voor de bevoorrading van schepen, vliegtuigen en treinen of die bestemd zijn voor de verkoop in "duty free shops".

§ 3. Wanneer een verzamelverpakking bestaat uit twee of meer afzonderlijke voorverpakkingen, zijn de in de bijlage bij dit besluit genoemde reeksen van nominale hoeveelheden van toepassing op de afzonderlijke voorverpakkingen.

Wanneer een voorverpakking bestaat uit twee of meer afzonderlijke verpakkingen die niet zijn bestemd om afzonderlijk te worden verkocht, zijn de in de bijlage bij dit besluit genoemde nominale reeksen van hoeveelheid van toepassing op de voorverpakking.

Art. 2. Voor de hierna genoemde voorverpakte producten moet de aanduiding van de nominale hoeveelheid gebeuren :

1° in volume-eenheden, gebruik makend van de liter, centiliter of milliliter :

a) consumptie-ijs;

b) vloeibare en pastavormige onderhoudsproducten en wasmiddelen;

c) vloeibare en pastavormige hygiëne- en schoonheidsproducten;

2° in volume-eenheden, gebruik makend van de kubieke meter of liter :

a) de organische bodemverbeterende middelen en organische teeltsubstraten bedoeld in de hoofdstukken III-A en IV-A van de bijlage I bij het koninklijk besluit van 7 januari 1998 betreffende de handel in meststoffen, bodemverbeterende middelen en teeltsubstraten;

3° in massa-eenheden, gebruik makend van de kilogram of gram :

a) de vaste en poedervormige onderhoudsproducten en wasmiddelen;

b) de vaste en poedervormige hygiëne- en schoonheidsproducten.

Art. 3. § 1. De metalen blikken en de verpakkingen in glas die conserven en half-conserven bevatten van plantaardige producten die bestemd zijn voor menselijke consumptie, met uitzondering van asperges, soep, vruchten- en groentensappen en vruchtennectars, moeten de aanduiding dragen van hun nominale capaciteit of een referentie naar de CEN-normen die erop van toepassing zijn. Deze aanduiding mag geen verwarring veroorzaken met de aanduiding van de nominale hoeveelheid van het bevatte product.

Vu l'arrêté ministériel du 6 mars 1978 relatif aux conserves de lait destinées à l'alimentation humaine, notamment l'article 3, modifié par l'arrêté ministériel du 2 février 1983;

Vu l'arrêté ministériel du 12 décembre 1984 portant désignation de l'unidose en matière de produits de coloration pour cheveux offerts en vente sous forme de mousse en bidons aérosols;

Vu l'avis n° 282 du Conseil de la Consommation du 4 décembre 2002;

Considérant que les formalités prescrites par la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques ont été accomplies;

Vu l'avis n° 36.309/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 janvier 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de Notre Ministre de la Santé publique et de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les préemballages contenant les produits ci-après énumérés, ne peuvent être commercialisés que dans les quantités nominales indiquées à l'annexe au présent arrêté :

1° fils à tricoter composés de fibres naturelles (animales, végétales et minérales), de fibres chimiques et des mélanges de ces fibres;

2° vins, vins jaunes, vins mousseux, boissons spiritueuses, liqueurs et autres boissons alcoolisées précisées au point 2 de l'annexe au présent arrêté.

§ 2. Les dispositions du § 1^{er} ne s'appliquent pas aux :

1° produits en préemballages destinés exclusivement à l'usage professionnel, à l'exclusion des produits repris au point 2.4 de l'annexe au présent arrêté;

2° échantillons gratuits en préemballages;

3° produits repris au point 2.1 de l'annexe au présent arrêté, qui sont conditionnés dans des volumes inférieurs à 0,25 litres et qui sont destinés à l'usage professionnel;

4° produits repris aux points 2.3 et 2.4 de l'annexe au présent arrêté, qui sont destinés, soit à l'avitaillement des avions, navires et trains, soit à la vente dans les "duty free shops".

§ 3. Lorsqu'un préemballage collectif est constitué de deux ou plusieurs préemballages individuels, les gammes de quantités nominales citées à l'annexe au présent arrêté s'appliquent aux préemballages individuels.

Lorsqu'un préemballage est constitué de deux ou plusieurs emballages individuels qui ne sont pas destinés à être vendus individuellement, les gammes de quantités nominales citées à l'annexe au présent arrêté s'appliquent au préemballage.

Art. 2. Pour les produits préemballés précisés ci-après, l'indication de la quantité nominale doit se faire :

1° en unité de volume, en utilisant le litre, le centilitre ou le millilitre :

a) les glaces alimentaires;

b) les produits d'entretien et les produits de lavage liquides et pâteux;

c) les produits d'hygiène et de beauté liquides et pâteux;

2° en unité de volume, en utilisant le mètre cube ou le litre :

a) les amendements organiques du sol et substrats de culture organiques cités aux chapitres III-A et IV-A de l'annexe I à l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif au commerce des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture;

3° en unité de masse, en utilisant le kilogramme ou le gramme :

a) les produits d'entretien et les produits de lavage solides et en poudre;

b) les produits d'hygiène et de beauté solides et en poudre.

Art. 3. § 1^{er}. Les boîtes métalliques et les emballages en verre contenant des conserves et semi-conserves de produits végétaux destinés à l'alimentation humaine, à l'exception des asperges, soupes, jus de fruits ou de légumes et nectars de fruits, doivent porter l'indication de leur capacité nominale ou une référence aux normes CEN qui leur sont applicables. Cette indication ne peut introduire de confusion avec l'indication de la quantité nominale du produit contenu.

De waarde van de totale capaciteit van deze houders moet de norm EN 76, 1ste editie (december 1978) naleven.

§ 2. De houders die vochtige honden- en kattenvoeding bevatten moeten de aanduiding dragen van hun nominale capaciteit of een referentie naar de CEN-normen die erop van toepassing zijn. Deze aanduiding mag geen verwarring meebrengen met de aanduiding van de nominale hoeveelheid van het bevatte product.

Art. 4. De aerosols uit metaal die worden bedoeld in het koninklijk besluit van 14 april 1978 betreffende aerosols, met uitzondering van deze die schoonheidsproducten en toiletartikelen bevatten op basis van alcohol, die meer dan 3 % in volume van een natuurlijk of synthetisch parfum bevatten en meer dan 70 % in volume van zuivere ethylalcohol alsook deze die geneesmiddelen bevatten, moeten de aanduiding van hun totale capaciteit dragen. Deze aanduiding mag geen verwarring veroorzaken met de aanduiding van de nominale hoeveelheid van het bevatte product.

Art. 5. Artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit van 14 april 1978 betreffende aerosols wordt vervangen als volgt :

« § 1. Het is verboden aerosols in de handel te brengen die geen aanduiding dragen van het bevatte volume in de vloeibare fase. De nominale hoeveelheid van de netto-inhoud uitgedrukt in massa-eenheden mag worden toegevoegd. ».

Art. 6. In artikel 9, 4°, van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 betreffende de handel in meststoffen, bodemverbeterende middelen en teelsubstraten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden "en de producten bedoeld in de hoofdstukken III-A en IV-A van de tabel" geschrapt;

2° het volgende lid wordt toegevoegd :

« Voor de producten bedoeld in de hoofdstukken III-A en IV-A van de tabel wordt de aanduiding van de nominale hoeveelheid in volume-eenheden bepaald overeenkomstig de Europese norm NBN-EN 12580-1999. In afwijking van het eerste lid is de aanduiding van de nominale hoeveelheid in massa-eenheden niet verplicht. ».

Art. 7. Artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor consumptie-ijs wordt de netto-hoeveelheid uitgedrukt in volume-eenheden, waarbij gebruik wordt gemaakt van liters, centiliters of milliliters. De aanduiding van de netto-hoeveelheid in massa-eenheden mag worden toegevoegd. ».

Art. 8. Worden opgeheven :

1° Het koninklijk besluit van 16 februari 1982 betreffende de voor bepaalde voorverpakte producten toegestane reeksen van nominale hoeveelheden en nominale capaciteiten, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 november 1995;

2° Artikel 5 van het koninklijk besluit van 31 maart 1993 betreffende bier;

3° Artikel 3 van het ministerieel besluit van 6 maart 1978 betreffende voor menselijke voeding bestemde melkconserven, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 februari 1983;

4° Het ministerieel besluit van 12 december 1984 tot aanduiding van de uni-dosis inzake kleurmiddelen voor haar te koop aangeboden als schuim in aerosolverpakking.

Art. 9. Onze minister van Volksgezondheid, Onze minister van Middenstand en Landbouw, en Onze minister van Consumentenzaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

La valeur de la capacité totale de ces contenants doit respecter la norme EN 76, édition 1 (décembre 1978).

§ 2. Les récipients contenant des aliments humides pour chiens et chats doivent porter l'indication de leur capacité nominale ou une référence aux normes CEN qui leur sont applicables. Cette indication ne peut introduire de confusion avec l'indication de la quantité nominale du produit contenu.

Art. 4. Les générateurs aerosols métalliques visés par l'arrêté royal du 14 avril 1978 relatif aux générateurs aerosols, à l'exception de ceux contenant des produits de beauté et de toilette à base d'alcool comprenant plus de 3 % en volume de parfum naturel ou synthétique et plus de 70 % en volume d'alcool éthylique pur ainsi que de ceux contenant des médicaments, doivent porter l'indication de leur capacité totale. Cette indication ne peut introduire de confusion avec l'indication de la quantité nominale du produit contenu.

Art. 5. L'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 avril 1978 relatif aux générateurs aerosols est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Il est interdit de mettre dans le commerce des générateurs aerosols qui ne portent pas l'indication du volume de la phase liquide contenue. La quantité nominale du contenu net exprimée en unité de masse peut être ajoutée. » .

Art. 6. A l'article 9, 4°, de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif au commerce des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa deux, les mots "et pour les produits visés aux chapitres III-A et IV-A du tableau" sont supprimés;

2° l'alinéa suivant est ajouté :

« Pour les produits visés aux chapitres III-A et IV-A du tableau, l'indication de la quantité nominale en unité de volume, déterminée conformément à la norme européenne NBN-EN 12580-1999. Par dérogation à l'alinéa premier, l'indication de la quantité nominale en masse n'est pas obligatoire. » .

Art. 7. L'article 8, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées est complété par l'alinéa suivant :

« Pour les glaces alimentaires, la quantité nette est exprimée en unités de volume en utilisant le litre, le centilitre ou le millilitre. L'indication de la quantité nette en unité de masse peut être ajoutée. ».

Art. 8. Sont abrogés :

1° L'arrêté royal du 16 février 1982 relatif aux gammes de quantités nominales et de capacités nominales admises pour certains produits en préemballages, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 novembre 1995;

2° L'article 5 de l'arrêté royal du 31 mars 1993 concernant la bière;

3° L'article 3 de l'arrêté ministériel du 6 mars 1978 relatif aux conserves de lait destinées à l'alimentation humaine, modifié par l'arrêté ministériel du 2 février 1983;

4° L'arrêté ministériel du 12 décembre 1984 portant désignation de l'unidose en matière de produits de coloration pour cheveux offerts en vente sous forme de mousse en bidons aerosols.

Art. 9. Notre ministre de la Santé publique, Notre ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture et Notre ministre de la Protection de la Consommation sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juni 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Bijlage

1. PRODUCTEN VEKOCHT IN MASSA-EENHEDEN (waarde in g)

Breigarens (waarde in g) van natuurlijke (dierlijke, plantaardige of minerale) vezels, chemische vezels of mengsels van voornoemde vezels :

10 - 25 - 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 1 000

Deze waarde is het gewicht in watervrije toestand van het garen waarop het overeengekomen reprisepercentage, als vastgesteld in het koninklijk besluit van 9 maart 1973 houdende reglementering der textielbenamingen, is toegepast.

2. GECONDITIONEERD IN VOLUME-EENHEDEN VOOR BEPAALDE VLOEISTOFFEN IN VOORVERPAKKINGEN (nominale volumes in liter)

2.1. Wijn van verse druiven, druivenmost, waarvan de gisting door toevoeging van alcohol is gestuit, mistella daaronder begrepen, gedeeltelijk gegiste druivenmost, ook indien de gisting op andere wijze dan door toevoegen van alcohol is gestuit.

0,10 - 0,187(1) - 0,25 - 0,375 - 0,50 - 0,75 - 1 - 1,5 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8 - 9 - 10;

(1) Inhoudsmaat die uitsluitend is bestemd voor de bevoorrading van vliegtuigen, schepen en treinen, alsmede voor de verkoop in duty free shops.

2.2. Gele wijn die recht heeft op volgende benamingen van oorsprong : "Côtes du Jura", "Arbois", "L'Etoile" et "Château-Chalon" :

0,62;

2.3. Mousseerende wijn :

0,125 - 0,20 - 0,375 - 0,75 - 1,5 - 3 - 4,5 - 6 - 9

2.4. Gedistilleerde dranken, likeuren en andere alcoholhoudende dranken welke een minimaal alcohol volumegehalte hebben van 15 % vol en beantwoorden aan de voorwaarden zoals voorzien in artikel 1, § 2, van de verordening 1576/89/EEG van de Raad van 29 mei 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de definitie, de aanduiding en de aanbestedingsvorm van gedistilleerde dranken en likeuren op basis van eieren/advokaat/advocaat/avocat welke een minimum- alcoholvolumegehalte bevatten van 14 % vol welke beantwoorden aan de voorwaarden zoals voorzien in artikel 1, § 4, punt s, en in de bijlage III van voornoemde verordening :

0,02 - 0,03 - 0,04 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,35 - 0,50 - 0,70 - 1 - 1,125 (1) - 1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 4,5 - 5 (1) - 10 (1)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 15 juni 2004 tot vaststelling van bepaalde reeksen van nominale hoeveelheden en tot regeling van de aanduiding van hoeveelheden voor bepaalde voorverpakte producten.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Mevr. F.VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

Notas

(1) Waarden uitsluitend van toepassing op waren voor professioneel gebruik.

Annexe

1. PRODUITS VENDUS EN UNITE DE MESURE DE MASSE (valeur en g)

Fils à tricoter (valeur en g) composés de fibres naturelles (animales, végétales et minérales), de fibres chimiques et des mélanges de ces fibres :

10 - 25 - 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 1 000

Cette valeur est la masse anhydre du fil à laquelle est appliqué le taux d'humidité conventionnel fixé par l'arrêté royal du 9 mars 1973 portant réglementation des dénominations textiles.

2. PRECONDITIONNEMENT EN VOLUME DE CERTAINS LIQUIDES EN PREEMBALLAGES (volumes nominaux en litres)

2.1. Vins de raisins frais, moûts de raisins frais mutés à l'alcool y compris mistelles, moûts de raisins partiellement fermentés, même mutés autrement qu'à l'alcool :

0,10 - 0,187(1) - 0,25 - 0,375 - 0,50 - 0,75 - 1 - 1,5 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8 - 9 - 10;

(1) Valeur destinée uniquement à l'avitaillement des avions, navires et trains et à la vente dans les duty free shops.

2.2. Vins jaunes ayant droit aux appellations d'origine suivantes : "Côtes du Jura", "Arbois", "L'Etoile" et "Château-Chalon" :

0,62;

2.3 Vins mousseux :

0,125 - 0,20 - 0,375 - 0,75 - 1,5 - 3 - 4,5 - 6 - 9

2.4 Boissons spiritueuses, liqueurs et autres boissons alcooliques ayant un titre alcoométrique minimal de 15 % vol et répondant aux conditions fixées par l'article 1^{er}, § 2, du règlement 1576/89/CEE du Conseil du 29 mai 1989 établissant les règles générales relatives à la définition, à la désignation et à la présentation des boissons spiritueuses, et liqueurs à base d'œufs/advocaat/avocat/Advokat ayant un titre alcoométrique minimal de 14 % vol et répondant aux conditions fixées par l'article 1^{er}, § 4, point s, et par l'annexe III du même règlement :

0,02 - 0,03 - 0,04 - 0,05 - 0,10 - 0,20 - 0,35 - 0,50 - 0,70 - 1 - 1,125 (1) - 1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 4,5 - 5 (1) - 10 (1)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 juin 2004 fixant certaines gammes de quantités nominales et réglementant l'indication des quantités de certains produits en préemballages.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,
Mme F.VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Notes

(1) Valeurs exclusivement applicables aux denrées à usage professionnel

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING
EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2004 — 2689

[C — 2004/02077]

**22 JUNI 2004. — Koninklijk besluit houdende financiering
van de opvang verleend aan de slachtoffers
van mensenhandel in 2004**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 december 2003 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 55;

Gelet op de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun, verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 11, par. 1 en par. 2, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1971;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat de personen die het slachtoffer zijn van mensenhandel en aan wie de Dienst Vreemdelingenzaken een tijdelijke verblijfsvergunning heeft toegekend, ondersteund worden;

Overwegende dat het wenselijk is dat de opvang van deze personen gebeurt door gespecialiseerde organisaties;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 februari 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een globaal bedrag van 263.381 € aanrekenbaar op basisallocatie 26.55.12.33.26 van de Algemene Uitgavenbegroting 2004, wordt gereserveerd voor de Opvangcentra « Payoke », « Pag-Asa » en « Sürya » voor de opvang van slachtoffers van mensenhandel.

Dit bedrag heeft tot doel de kosten van de opvang te vergoeden verleend aan personen die het slachtoffer zijn van mensenhandel en die een tijdelijke verblijfsvergunning hebben bekomen om in deze hoedanigheid ter beschikking van het gerecht te blijven. De opvang kan plaatsvinden in de opvanghuizen zelf, in gastgezinnen, of op plaatsen die om veiligheidsredenen geheim dienen te blijven.

Art. 2. § 1. De uitbetaling van de Staatstussenkomst zal gebeuren in de vorm van maandelijke stortingen na voorlegging van de verantwoordingsstukken van de uitgaven, die binnen de grenzen moeten blijven bepaald in artikel 11, par. 1, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de O.C.M.W.'s en in het ministerieel besluit van 30 januari 1995 tot regeling van de terugbetaling door de Staat van de kosten van de dienstverlening door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toegekend aan een behoeftige die de Belgische nationaliteit niet bezit en die niet in het bevolkingsregister is ingeschreven.

§ 2. Indien de organisaties de bedragen, waarvoor de Staat geheel of gedeeltelijk tussenkwam, teruggevorderd hebben, zullen deze organisaties de teruggevorderde bedragen die verschuldigd zijn aan de Staat, overschrijven op de postchequerekening van de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie of zal de Staat de teruggevorderde bedragen afhouden van de volgende tussenkomst.

Art. 3. Deze organisaties verbinden zich ertoe, ingeval zij een beroep doen op deze Staatstussenkomst, de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie maandelijks in te lichten over de naam, het aantal en de nationaliteit van de gesteunde personen evenals de modaliteiten van de toegekende steun en dit om een eventuele dubbele steunverlening te vermijden.

Wat de opvang van slachtoffers van mensenhandel betreft, zal een afschrift van de tijdelijke verblijfsvergunning toegevoegd worden. Na de periode van 45 dagen zal een afschrift van het bewijs dat een klacht werd ingediend eveneens aan de Bestuursdirectie worden verzonden.

Art. 4. Onze Minister van Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Mevr. M. ARENA

**SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION
INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2004 — 2689

[C — 2004/02077]

**22 JUIN 2004. — Arrêté royal réglant le financement de l'accueil
en faveur des victimes de la traite des êtres humains en 2004**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2003 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 55;

Vu la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, notamment l'article 11, par. 1^{er} et par. 2, modifié par la loi du 9 juillet 1971;

Considérant qu'il est nécessaire d'aider les personnes victimes de la traite des êtres humains auxquelles l'Office des Etrangers a accordé un permis de séjour temporaire;

Considérant qu'il est opportun que l'accueil de ces personnes soit organisé par des associations spécialisées;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 18 février 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant global de 263.381 €, à imputer à l'allocation de base 26.55.12.33.26 du Budget général des dépenses pour 2004, est réservé pour les Centres d'accueil « Payoke », « Pag-Asa » et « Sürya » pour l'accueil des victimes de la traite des êtres humains.

Ce montant est destiné à couvrir les frais d'accueil exposés pour des personnes victimes de la traite des êtres humains qui ont obtenu un permis de séjour temporaire pour rester à la disposition de la justice à ce titre. L'accueil peut avoir lieu dans ces maisons d'accueil mêmes, dans des familles d'accueil ou dans des lieux tenus secrets pour des raisons de sécurité.

Art. 2. § 1^{er}. La liquidation de l'intervention de l'Etat prendra la forme de versements mensuels, sur présentation des pièces justificatives des dépenses qui doivent rester dans les limites de l'article 11, par. 1^{er}, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les C.P.A.S. ainsi que de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995 réglant le remboursement par l'Etat des frais relatifs à l'aide accordée par les centres publics d'aide sociale à un indigent qui ne possède pas la nationalité belge et qui n'est pas inscrit au registre de population.

§ 2. Lorsque les organisations ont récupéré des montants ayant fait l'objet d'une subvention partielle ou totale de l'Etat, ces organisations vireront les montants récupérés dus à l'Etat sur le compte chèque postal du SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale ou l'Etat déduira les montants récupérés de la prochaine subvention.

Art. 3. Au cas où elles feraient appel à cette intervention de l'Etat, les organisations s'engagent à informer mensuellement le SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale du nom, du nombre et de la nationalité des personnes aidées ainsi que des modalités de l'aide accordée et ce afin d'éviter une éventuelle double intervention.

En ce qui concerne l'accueil des personnes victimes de la traite des êtres humains, une copie du permis de séjour temporaire sera ajoutée. Une copie de l'attestation de l'introduction de la plainte sera également envoyée à la Direction d'administration après la période de 45 jours.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intégration sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intégration sociale,
Mme M. ARENA

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2690

[C — 2004/36046]

2 APRIL 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 houdende de erkenning, de registratie en de machtiging, en houdende de aansluiting, de aanvraag en de tenlasteneming in het kader van de zorgverzekering

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 30 maart 1999 houdende de organisatie van de zorgverzekering, gewijzigd bij de decreten van 22 december 1999, 8 december 2000, 18 mei 2001 en 20 december 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 houdende de erkenning, de registratie en de machtiging, en houdende de aansluiting, de aanvraag en de tenlasteneming in het kader van de zorgverzekering, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 14 december 2001, 25 oktober 2002, 13 december 2002, 9 mei 2003 en 14 november 2003;

Gelet op het advies van 19 september 2003, uitgebracht door de adviesraad bij het Vlaams Zorgfonds;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 12 december 2003;

Gelet op het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van dertig dagen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 januari 2004 met toepassing van artikel 84, § 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 20, § 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 2001 houdende de erkenning, de registratie en de machtiging, en houdende de aansluiting, de aanvraag en de tenlasteneming in het kader van de zorgverzekering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 9 mei 2003, wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Een indicatiestelling die binnen zes maanden na een in artikel 36 bedoelde indicatiestelling gebeurt, kan niet als bewijs van het getroffen zijn door een langdurig ernstig verminderd zelfzorgvermogen gelden, tenzij ze wordt uitgevoerd door dezelfde persoon die de vorige indicatiestelling heeft uitgevoerd. Indien die persoon niet meer bij het controleorgaan werkzaam is of in de onmogelijkheid verkeert om de indicatiestelling opnieuw uit te voeren, moet de indicatiestelling door een ander personeelslid van het controleorgaan uitgevoerd worden. De minister kan daarvoor nadere regels bepalen. »

Art. 2. Artikel 36 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 36. Een door de minister aangewezen controleorgaan controleert in opdracht van het Fonds de indicatiestelling van een gebruiker die een tenlasteneming ontvangt. De minister kan daarvoor de nadere regels bepalen. »

Art. 3. Artikel 37 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 december 2002, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 37. § 1. Het controleorgaan stelt de ernst en de duur van het verminderd zelfzorgvermogen van de gebruiker vast op de door de minister te bepalen wijze en aan de hand van een door de minister te bepalen meetinstrument. De persoon die de indicatiestelling uitvoert, moet ten minste beschikken over het niveau van de graad van gegradueerde in het studiegebied gezondheidszorg of het studiegebied sociaalagogisch werk, of over een diploma van gegradueerde in de gezinswetenschappen of over een diploma dat zowel naar inhoud als naar niveau door het departement Onderwijs van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap daarmee gelijkgesteld is.

Het controleorgaan stuurt de indicatiestelling onmiddellijk naar de zorgkas en naar de gebruiker of diens vertegenwoordiger.

De zorgkas neemt een beslissing op basis van de in het eerste lid bedoelde indicatiestelling. De bepalingen van artikel 28, § 3, en van artikel 30 zijn van overeenkomstige toepassing. De zorgkas deelt haar beslissing onmiddellijk mee aan de gebruiker of zijn vertegenwoordiger. De gebruiker of zijn vertegenwoordiger kan tegen de beslissing overeenkomstig de bepalingen van afdeling XI een bezwaar bij het Fonds indienen, als de beslissing van de zorgkas van de indicatiestelling van het controleorgaan afwijkt.

§ 2. De beslissing over de tenlasteneming, genomen overeenkomstig § 1, heeft uitwerking met ingang van de eerste dag van de maand die volgt op de datum van beslissing. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005, met uitzondering van artikel 2, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2004.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 2 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

A. BYTTEBIER

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2690

[C — 2004/36046]

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2001 concernant l'agrément, l'enregistrement, le mandat, l'affiliation, la demande et la prise en charge dans le cadre de l'assurance soins

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 30 mars 1999 portant organisation de l'assurance soins, modifié par les décrets des 22 décembre 1999, 8 décembre 2000, 18 mai 2001 et 20 décembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2001 concernant l'agrément, l'enregistrement, le mandat, l'affiliation, la demande et la prise en charge dans le cadre de l'assurance soins, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 14 décembre 2001, 25 octobre 2002, 13 décembre 2002, 9 mai 2003 et 14 novembre 2003;

Vu l'avis du 19 septembre 2003 rendu par le conseil consultatif du « Vlaams Zorgfonds »;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 12 décembre 2003;

Vu la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai de trente jours;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 janvier 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 20, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2001 concernant l'agrément, l'enregistrement, le mandat, l'affiliation, la demande et la prise en charge dans le cadre de l'assurance soins, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 mai 2003, est ajouté un alinéa trois, rédigé comme suit :

« Une indication qui est établie dans les six mois après l'établissement d'indication visé à l'article 36, ne peut pas servir de preuve pour une autonomie réduite grave de longue durée, à moins qu'elle ne soit effectuée par la même personne qui a établi l'indication précédente. Si cette personne n'est plus occupée par l'organe de contrôle ou est dans l'impossibilité d'établir à nouveau l'indication, celle-ci doit être établie par un autre membre du personnel de l'organe de contrôle. Le Ministre peut arrêter des règles en la matière. »

Art. 2. L'article 36 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 36. Un organe de contrôle désigné par le Ministre, contrôle pour le compte du Fonds l'indication d'un usager qui bénéficie d'une prise en charge. Le Ministre peut arrêter des règles en la matière. »

Art. 3. L'article 37 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 37. § 1^{er}. L'organe de contrôle détermine la gravité et la durée de l'autonomie réduite de l'usager selon les modalités et un instrument de mesure que le Ministre fixe. La personne qui établit l'indication, est au moins gradué en soins de santé ou en travail socio-agogique ou est porteur d'un diplôme en sciences familiales ou d'un diplôme qui y est assimilé, tant pour le contenu que pour le niveau, par le département de l'Enseignement du Ministère de la Communauté flamande.

L'organe de contrôle transmet l'indication immédiatement à la caisse d'assurance soins et à l'usager ou son représentant.

La caisse d'assurance soins statue sur la base de l'indication visée à l'alinéa premier. Les dispositions de l'article 28, § 3, et de l'article 30, s'appliquent par analogie. La caisse d'assurance soins notifie sa décision immédiatement à l'usager ou son représentant. L'usager ou son représentant peut présenter une réclamation auprès du Fonds, conformément aux dispositions de la section XI, si la décision de la caisse d'assurance soins s'écarte de l'indication de l'organe de contrôle.

§ 2. La décision sur la prise en charge, prise conformément au § 1^{er}, prend effet à compter du premier jour du mois qui suit la date de la décision. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005, à l'exception de l'article 2, qui produit ses effets le 1^{er} avril 2004.

Art. 5. La Ministre flamande qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
A. BYTTEBIER

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2691

[C — 2004/36052]

30 APRIL 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van het totale aantal subsidiabele uren voor de diensten voor gezinszorg voor het jaar 2004

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in welzijnsvoorzieningen, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1999;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, inzonderheid op bijlage I, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 30 maart 1999, 5 mei 2000, 30 maart 2001, 15 maart 2002, 17 januari 2003 en 28 november 2003;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 28 april 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor een optimaal gebruik van de beschikbare middelen en het optimaal ter beschikking stellen aan de burger van het vastgestelde aanbod aan thuiszorg, onverwijld uitvoering moet worden gegeven aan de vastlegging van de urencontingenten gezinszorg voor het jaar 2004;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Ter uitvoering van artikel 6, tweede lid, van bijlage I bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, wordt het totale aantal subsidiabele uren voor de diensten voor gezinszorg voor het jaar 2004 vastgesteld op 14 102 156 uren.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 30 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

A. BYTTEBIER

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2691

[C — 2004/36052]

30 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant le nombre total des heures subsidiabiles pour les services d'aide familiale pour l'année 2004

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale, modifié par le décret du 22 décembre 1999;

Vu le décret du 14 juillet 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par le décret du 18 mai 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, notamment l'annexe I, modifiée par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 mars 1999, 5 mai 2000, 30 mars 2001, 15 mars 2002, 17 janvier 2003 et 28 novembre 2003;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 28 avril 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vue d'une utilisation optimale des moyens disponibles et la mise à disposition optimale de l'offre d'aide à domicile au citoyen, il y a lieu de donner exécution sans tarder à la fixation des contingents d'heures d'aide familiale pour l'année 2004;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. En exécution de l'article 6, alinéa deux de l'annexe I de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, le nombre total des heures subsidiabiles des services d'aide familiale pour l'année 2004 est fixé à 14 102 156 heures.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2004.

Art. 3. La Ministre flamande qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances,
A. BYTTEBIER

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2692

[C — 2004/36047]

11 JUNI 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 1;

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, inzonderheid op artikel 6, § 2 en artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1998 houdende oprichting van het Vlaams Cultureel Centrum Voeren, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 9 februari 2001 houdende uitvoering van het decreet van 22 december 2000 betreffende de amateurkunsten, inzonderheid op artikel 1, 4°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 11 januari 2002 ter uitvoering van het decreet van 13 juli 2001 houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal lokaal cultuurbeleid, inzonderheid op artikel 1, 3°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 7 juni 2002 betreffende de uitvoering van het decreet op het Vlaamse Jeugdbeleid, inzonderheid op artikel 1, 2° en artikel 10, § 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 januari 2003 houdende de subsidiëring van jeugdculturele en internationale initiatieven voor de jeugd, inzonderheid op artikel 1, 2°;

Gelet op het besluit van 13 juni 2003 houdende uitvoering van het decreet van 4 april 2003 betreffende het sociaal-cultureel volwassenenwerk, inzonderheid op artikel 1, 4°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 12 september 2003 ter uitvoering van het decreet van 14 februari 2003 houdende de ondersteuning en de stimulering van het gemeentelijk, het intergemeentelijk en het provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid, inzake het voeren van een gemeentelijk en intergemeentelijk jeugd- en jeugdwerkbeleid, inzonderheid op artikel 1, 5°, artikel 5, § 1, § 2, § 3, § 4, § 5, § 6 en § 7, artikel 6, § 5, § 6, § 7, artikel 7, § 4 en § 5, artikel 8, § 2, artikel 9, § 1, en § 2, artikel 10, § 1 en § 2, en artikel 11, § 1, § 2, § 3 en § 4;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 12 september 2003 ter uitvoering van het decreet van 14 februari 2003 houdende de ondersteuning en de stimulering van het gemeentelijk, het intergemeentelijk en het provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid, inzake de subsidiëring van gemeentebesturen die een jeugdruimtebeleid voeren als onderdeel van het jeugdwerkbeleid, inzonderheid op artikel 1, 7°, artikel 6 en artikel 8, § 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 12 september 2003 ter uitvoering van het decreet van 14 februari 2003 houdende de ondersteuning en de stimulering van het gemeentelijk, het intergemeentelijk en het provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid, inzake het voeren van een provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid, inzonderheid op artikel 1, 5°, artikel 4, artikel 5, § 2 en § 3, artikel 7, § 5, § 6 en § 7, artikel 8, § 4 en § 5, artikel 9, § 1 en § 2 en artikel 10, § 1 en § 2;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 18 maart 2004;

Gelet op het advies van de Raad van State met nummer 37.094/3, gegeven op 18 mei 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Benaming, doel en taakstelling van het agentschap

Artikel 1. Binnen het Vlaams Ministerie van Cultuur, Jeugd, Sport en Media wordt een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid opgericht onder de benaming Sociaal-Cultureel Werk.

Het agentschap Sociaal-Cultureel Werk wordt opgericht voor de uitvoering van het beleid inzake sociaal Cultureel Werk voor volwassenen en voor de jeugd.

Het agentschap behoort tot het beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport, Media.

Art. 2. Het agentschap heeft als missie het stimuleren van een rijk en gedifferentieerd aanbod aan sociaal-culturele activiteiten die op niet-commerciële basis worden georganiseerd, ter bevordering van de algemene ontwikkeling van alle burgers – kinderen, jongeren en volwassenen – en ter verhoging van de maatschappelijke en culturele participatie.

Art. 3. Het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk heeft tot taak binnen de beleidsvelden jeugdwerk en sociaal-cultureel werk voor volwassenen :

1° het erkennen, subsidiëren, adviseren, inspecteren en evalueren van actoren;

2° het ondersteunen van beleidsuitvoerende commissies die een niet-bindend advies geven over de inhoudelijke beoordeling van individuele dossiers;

3° het aansturen van gemeentebesturen en provinciebesturen;

4° het aansturen en evalueren van sectorale steunpunten;

5° het aansturen van particuliere voorzieningen die overheidstaken uitvoeren;

6° het organiseren van cultuurspreidende initiatieven;

7° het zorgen voor het uitbouwen en onderhouden van internationale sectorale contacten;

8° het geven van beleidsgerichte input aan en overleggen met het departement met het oog op de beleidsvoorbereiding en beleidsevaluatie door het departement;

9° het beheer van het Vlaams Cultureel Centrum Voeren.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 9, § 1, 1°, van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, regelt de beheersovereenkomst de concretisering van de kwalitatieve en kwantitatieve wijze waarop het agentschap zijn taken moet vervullen, met strategische en operationele doelstellingen, beschreven aan de hand van meetbare criteria.

Art. 5. Bij het uitoefenen van zijn missie en taken treedt het agentschap op namens de rechtspersoon Vlaamse Gemeenschap.

HOOFDSTUK II. — *Aansturing en leiding van het agentschap*

Art. 6. Het agentschap Sociaal-Cultureel Werk ressorteert onder het hiërarchische gezag van de Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur en de jeugd, hierna de minister te noemen.

Art. 7. De minister stuurt het agentschap aan, inzonderheid via de beheersovereenkomst.

Art. 8. Het hoofd van het agentschap is belast met de algemene leiding, de werking en de vertegenwoordiging van het agentschap, onverminderd de mogelijkheid tot delegatie en subdelegatie van die bevoegdheid.

HOOFDSTUK III. — *Delegatie van beslissingsbevoegdheden*

Art. 9. Het hoofd van het agentschap heeft delegatie van beslissingsbevoegdheid voor de aangelegenheden die zijn vastgesteld in het besluit van de Vlaamse regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid.

Art. 10. Naast de delegaties betreffende de aangelegenheden, bedoeld in artikel 9, worden aan het hoofd van het agentschap de volgende specifieke delegaties verleend :

1° het afsluiten, opvolgen en evalueren van beheersovereenkomsten met organisaties, verenigingen en overheden;

2° het verlenen van het totale subsidiale bedrag aan organisaties, verenigingen en overheden die ad nominatim vermeld zijn in de begroting.

Art. 11. Bij het gebruik van de delegaties gelden de algemene regelingen, voorwaarden en beperkingen, bedoeld in het besluit van de Vlaamse regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, met inbegrip van de bepalingen inzake subdelegatie, de regeling bij vervanging en de verantwoording.

HOOFDSTUK IV. — *Controle, voortgangscontrole en toezicht*

Art. 12. Onverminderd de artikelen 9, 33 en 34 van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003 met betrekking tot informatieverstrekking, rapportering, interne controle en interne audit, is de minister verantwoordelijk voor de opvolging van en het toezicht op het agentschap.

Art. 13. De minister kan, in het kader van de opvolging en de uitoefening van het toezicht, op ieder ogenblik aan het hoofd van het agentschap informatie, rapportering en verantwoording vragen over bepaalde aangelegenheden, zowel op geaggregeerd niveau als op niveau van individuele onderwerpen en dossiers.

HOOFDSTUK V. — *Wijzigingsbepalingen*

Art. 14. In het besluit van de Vlaamse regering van 12 september 2003 ter uitvoering van het decreet van 14 februari 2003 houdende de ondersteuning en de stimulering van het gemeentelijk, het intergemeentelijk en het provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid, inzake het voeren van een gemeentelijk en intergemeentelijk jeugd- en jeugdwerkbeleid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 5, § 1, § 2, § 3, § 4, § 5, § 6 en § 7, artikel 6, § 5, § 6, § 7, artikel 7, § 4 en § 5, artikel 8, § 2, artikel 9, § 1, en § 2, artikel 10, § 1 en § 2, en artikel 11, § 1, § 2, § 3, § 4, worden de woorden « de afdeling Jeugd en Sport » vervangen door de woorden « het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk »;

2° in artikel 1 wordt 5°, opgeheven.

Art. 15. In het besluit van de Vlaamse regering van 12 september 2003 ter uitvoering van het decreet van 14 februari 2003 houdende de ondersteuning en de stimulering van het gemeentelijk, het intergemeentelijk en het provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid, inzake de subsidiëring van gemeentebesturen die een jeugdruimtebeleid voeren als onderdeel van het jeugdwerkbeleid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 6 en 8, § 3, worden de woorden « de afdeling Jeugd en Sport » vervangen door de woorden « het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk »;

2° in artikel 1 wordt 7° opgeheven.

Art. 16. In het besluit van de Vlaamse regering van 12 september 2003 ter uitvoering van het decreet van 14 februari 2003 houdende de ondersteuning en de stimulering van het gemeentelijk, het intergemeentelijk en het provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid, inzake het voeren van een provinciaal jeugd- en jeugdwerkbeleid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 4, artikel 5, § 2, en § 3, artikel 7, § 5, § 6 en § 7, artikel 8, § 4 en § 5, artikel 9, § 1 en § 2, en artikel 10, § 1, en § 2, worden de woorden « de afdeling Jeugd en Sport » vervangen door de woorden « het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk »;

2° in artikel 1 wordt 5°, opgeheven.

Art. 17. In het besluit van de Vlaamse regering van 7 juni 2002 betreffende de uitvoering van het decreet op het Vlaamse Jeugdbeleid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 1, 2°, worden de woorden « de afdeling Jeugd en Sport van de administratie Cultuur » vervangen door de woorden « het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk »;

2° in artikel 10, § 3, worden de woorden « de afdeling » vervangen door de woorden « de administratie ».

Art. 18. In artikel 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse regering van 17 januari 2003 houdende de subsidiëring van jeugdculturele en internationale initiatieven voor de jeugd worden de woorden « de afdeling Jeugd en Sport van de administratie Cultuur » vervangen door de woorden « het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk ».

Art. 19. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 9 februari 2001 houdende uitvoering van het decreet van 22 december 2000 betreffende de amateurkunsten wordt 4° vervangen door wat volgt :

« 4° de administratie : het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk ».

Art. 20. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 januari 2002 ter uitvoering van het decreet van 13 juli 2001 houdende het stimuleren van een kwalitatief en integraal lokaal cultuurbeleid wordt 3° vervangen door wat volgt :

« 3° de administratie : het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk ».

Art. 21. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 houdende uitvoering van het decreet van 4 april 2003 betreffende het sociaal-cultureel volwassenenwerk wordt 4° vervangen door wat volgt :

« 4° administratie : het intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk ».

Art. 22. In artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 houdende oprichting van het Vlaams Cultureel Centrum Voeren worden de woorden « het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, administratie Cultuur, afdeling Volksontwikkeling en Bibliotheekwerk » vervangen door de woorden « intern verzelfstandigd agentschap Sociaal-Cultureel Werk ».

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 23. De Vlaamse regering stelt de datum vast waarop dit besluit in werking treedt.

Art. 24. De Vlaamse minister, bevoegd voor de cultuur en de jeugd, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 juni 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken,
P. VAN GREMBERGEN

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2692

[C — 2004/36047]

**11 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand
portant création de l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk" (Animation socioculturelle)**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1^{er};

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 6, § 2, et 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 portant création du "Vlaams Cultureel Centrum Voeren", notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2001 portant exécution du décret du 22 décembre 2000 relatif aux arts amateurs, notamment l'article 1^{er}, 4°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2002 portant exécution du décret du 13 juillet 2001 portant stimulation d'une politique culturelle locale qualitative et intégrale, notamment l'article 1^{er}, 3°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 juin 2002 portant exécution du décret sur la Politique flamande de la Jeunesse, notamment l'article 1^{er}, 2° et l'article 10, § 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 janvier 2003 portant subventionnement d'initiatives culturelles et internationales pour la jeunesse, notamment l'article 1, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2003 portant exécution du décret du 4 avril 2003 relatif à l'animation socioculturelle des adultes, notamment l'article 1^{er}, 4°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 septembre 2003 portant exécution du décret du 14 février 2003 portant soutien et stimulation des politiques communales, intercommunales et provinciales en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, relatif à la conduite d'une politique communale et intercommunale en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, notamment l'article 1^{er}, 5°, l'article 5, §§ 1^{er}, 2, 3, 4, 5, 6 et 7, l'article 6, §§ 5, 6 et 7, l'article 7, §§ 4 et 5, l'article 8, § 2, l'article 9, §§ 1^{er} et 2, l'article 10, §§ 1^{er} et 2 et l'article 11, §§ 1^{er}, 2, 3 et 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 septembre 2003 portant exécution du décret du 14 février 2003 portant soutien et stimulation des politiques communales, intercommunales et provinciales en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, relatif au subventionnement des administrations communales qui mènent une politique d'espace pour les jeunes comme faisant partie intégrante de la politique de l'animation des jeunes, notamment l'article 1^{er}, 7°, l'article 6 et l'article 8, § 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 septembre 2003 portant exécution du décret du 14 février 2003 portant soutien et stimulation des politiques communales, intercommunales et provinciales en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, relatif à la conduite d'une politique provinciale en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, notamment l'article 1^{er}, 5°, l'article 4, l'article 5, §§ 2 et 3, l'article 7, §§ 5, 6 et 7, l'article 8, §§ 4 et 5, l'article 9, §§ 1^{er} et 2, l'article 10, §§ 1^{er} et 2;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 18 mars 2004;

Vu l'avis n° 37 094/3 du Conseil d'Etat, donné le 18 mai 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Dénomination, objet et missions de l'agence

Article 1^{er}. Au sein du Ministère flamand de la Culture, de la Jeunesse, du Sport et des Médias, il est créé une agence autonomisée interne sans personnalité juridique, sous le nom "Sociaal-Cultureel Werk".

L'agence "Sociaal-Cultureel Werk" est créée en vue de l'exécution de la politique en matière d'animation socioculturelle pour adultes et pour la jeunesse.

L'agence fait partie du domaine politique de la Culture, de la Jeunesse, du Sport et des Médias.

Art. 2. L'agence a pour mission d'encourager une offre riche et diversifiée d'activités socioculturelles qui sont organisées sur une base non commerciale en vue du développement général de tous les citoyens - enfants, jeunes et adultes - et en vue du renforcement de la participation sociale et culturelle.

Art. 3. L'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk" exerce les missions suivantes au sein des domaines politiques de l'animation de la jeunesse et de l'animation socioculturelle pour adultes :

1° agréer, subventionner, conseiller, inspecter et évaluer les acteurs;

2° soutenir les commissions d'exécution de la politique qui rendent un avis non contraignant sur l'évaluation de fond des dossiers individuels;

3° piloter les administrations communales et provinciales;

4° piloter et évaluer les points d'appui sectoriels;

- 5° piloter les structures privées qui exercent des missions publiques;
- 6° organiser des initiatives pour la diffusion de la culture;
- 7° assurer le développement et le maintien des contacts sectoriels internationaux;
- 8° fournir une contribution axée sur la politique et se concerter avec le département en vue de la préparation et de l'évaluation de la politique par le département;
- 9° assurer la gestion du Vlaams Cultureel Centrum Voeren.

Art. 4. Conformément à l'article 9, § 1^{er}, 1° du décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, le contrat de gestion règle la concrétisation qualitative et quantitative de l'accomplissement des missions conférées à l'agence, assortie d'objectifs stratégiques et opérationnels, décrits à l'aide de critères mesurables.

Art. 5. Dans l'accomplissement de ses missions et tâches, l'agence agit au nom de la personne morale Communauté flamande.

CHAPITRE II. — *Pilotage et direction de l'agence*

Art. 6. L'agence "Sociaal-Cultureel Werk" relève de l'autorité hiérarchique du Ministre flamand compétent pour la culture et la jeunesse, dénommé ci-après "le Ministre".

Art. 7. Le Ministre pilote l'agence, notamment par le biais du contrat de gestion.

Art. 8. Le chef de l'agence est chargé de la direction générale, du fonctionnement et de la représentation de l'agence, sans préjudice de la possibilité de délégation et sous-délégation de cette compétence.

CHAPITRE III. — *Délégation de compétences de décision*

Art. 9. Le chef de l'agence a délégation de compétence de décision pour les matières fixées à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des agences autonomisées internes de l'Administration flamande.

Art. 10. Outre les délégations relatives aux matières visées à l'article 9, les délégations spécifiques suivantes sont conférées au chef de l'agence :

- 1° la conclusion, le suivi et l'évaluation des contrats de gestion avec des organisations, associations et autorités;
- 2° l'octroi du montant total subventionnable aux organisations, associations et autorités qui sont mentionnées nominativement dans le budget.

Art. 11. L'utilisation des délégations est soumise aux réglementations, conditions et limitations générales, telles que reprises à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des agences autonomisées internes de l'Administration flamande, y compris les dispositions relatives à la sous-délégation, la réglementation en cas de remplacement et la justification.

CHAPITRE IV. — *Contrôle, suivi de l'état d'avancement et tutelle*

Art. 12. Sans préjudice des articles 9, 33 et 34 du décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003 concernant la fourniture d'informations, les rapports, le contrôle interne et l'audit interne, le Ministre est responsable du suivi et de la tutelle de l'agence.

Art. 13. Dans le cadre du suivi et de l'exercice de la tutelle, le Ministre peut demander à tout moment au chef de l'agence des informations, rapports et une justification concernant certaines matières, tant au niveau agrégé qu'au niveau de sujets et dossiers individuels.

HOOFDSTUK V. — *Dispositions modificatives*

Art. 14. A l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 septembre 2003 portant exécution du décret du 14 février 2003 portant soutien et stimulation des politiques communales, intercommunales et provinciales en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, relatif à la conduite d'une politique communale et intercommunale en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'article 5, §§ 1^{er}, 2, 3, 5, 6 et 7, l'article 6, §§ 5, 6 et 7, l'article 7, §§ 4 et 5, l'article 8, § 2, l'article 9, §§ 1^{er} et 2, l'article 10, §§ 1^{er} et 2 et l'article 11, §§ 1^{er}, 2, 3 et 4, les mots "la division Jeunesse et Sports" sont remplacés par les mots "l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk";
- 2° dans l'article 1^{er}, le 5° est abrogé.

Art. 15. A l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 septembre 2003 portant exécution du décret du 14 février 2003 portant soutien et stimulation des politiques communales, intercommunales et provinciales en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, relatif au subventionnement des administrations communales qui mènent une politique d'espace pour les jeunes comme faisant partie intégrante de la politique de l'animation des jeunes, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'article 6 et l'article 8, § 3, les mots "la division Jeunesse et Sports" sont remplacés par les mots "l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk";

2° dans l'article 1^{er}, le 7° est abrogé.

Art. 16. A l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 septembre 2003 portant exécution du décret du 14 février 2003 portant soutien et stimulation des politiques communales, intercommunales et provinciales en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, relatif à la conduite d'une politique provinciale en matière de jeunesse et d'animation des jeunes, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'article 4, §§ 2 et 3, l'article 7, §§ 5, 6 et 7, l'article 8, §§ 4 et 5, l'article 9, §§ 1^{er} et 2 et l'article 10, §§ 1^{er} et 2, les mots "la division Jeunesse et Sports" sont remplacés par les mots "l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk"";

2° dans l'article 1^{er}, le 5° est abrogé.

Art. 17. A l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 juin 2002 portant exécution du décret sur la Politique flamande de la Jeunesse sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'article 1^{er}, 2°, les mots "la division Jeunesse et Sports de l'Administration de la Culture" sont remplacés par les mots "l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk"";

2° dans l'article 10, § 3, les mots "la division" sont remplacés par les mots "l'administration".

Art. 18. Dans l'article 1^{er}, 2° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 janvier 2003 portant subventionnement d'initiatives culturelles et internationales pour la jeunesse les mots "la division de la Jeunesse et des Sports de l'Administration de la Culture" sont remplacés par les mots "l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk"".

Art. 19. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2001 portant exécution du décret du 22 décembre 2000 relatif aux arts amateurs, le 4° est remplacé par la disposition suivante :

"4° l'administration : l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk"".

Art. 20. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 2002 portant exécution du décret du 13 juillet 2001 portant stimulation d'une politique culturelle locale qualitative et intégrale, le 3° est remplacé par la disposition suivante :

"3° l'administration : l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk"".

Art. 21. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2003 portant exécution du décret du 4 avril 2003 relatif à l'animation socioculturelle des adultes, le 4° est remplacé par la disposition suivante :

"4° l'administration : l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk"".

Art. 22. Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 portant création du "Vlaams Cultureel Centrum Voeren", les mots "du Ministère de la Communauté flamande, Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture, Administration de la Culture, Division de l'Education populaire et des Bibliothèques" sont remplacés par les mots "de l'agence autonomisée interne "Sociaal-Cultureel Werk"".

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 23. Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 24. Le Ministre flamand qui a la culture et la jeunesse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 juin 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,
P. VAN GREMBERGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 2693

[2004/201535]

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une dotation aux établissements d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française pour assurer la mise en œuvre de discriminations positives dans l'enseignement de promotion sociale, année 2004

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003 approuvant la liste des projets d'actions à discriminations positives pour l'année 2004 pour l'enseignement de promotion sociale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 03 décembre 2003 fixant la liste des établissements et implantations d'enseignement de promotion sociale bénéficiaires de discriminations positives pour l'année 2004;

Vu l'avis du conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale du 18 septembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 12 décembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 19 décembre 2003;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. Une dotation de **314284 € (Trois cent quatorze mille deux cent quatre vingt quatre euros)** à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 01.01, programme d'activité 70, division organique 56 du budget de la Communauté française, dépenses du ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation, année budgétaire 2004, est allouée aux établissements d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française.

Art. 2. La dotation visée à l'article 1^{er} est destinée à couvrir la réalisation des projets portant référence 04/CF/1 à 04/CF/13, visés à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003 approuvant la liste des projets d'actions à discriminations positives, conformément à l'article 58 du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives.

Art. 3. Les dépenses résultant de l'application de l'article 55,1^o du décret du 30 juin 1998 précité sont prises en charge directement par l'allocation de base visée à l'article 1^{er}.

La part de la dotation visée à l'article 1^{er}, correspondant aux dépenses résultant de l'application de l'article 55, 2^o du décret du 30 juin 1998 précité, sera liquidée, en une seule tranche, au cours du premier trimestre 2004, aux établissements bénéficiaires.

Art. 4. Au terme du projet visé à l'article 2, et pour les dépenses visées à l'article 3, alinéa 2, les établissements d'enseignement de promotion sociale bénéficiaires doivent, dans les trois mois, transmettre au Service général de l'enseignement de promotion sociale de la Direction générale de l'enseignement obligatoire, Cité administrative de l'Etat, boulevard Pachéco, 19, bte 0, bureau 4007, à 1010 BRUXELLES, les documents suivants :

1^o le compte détaillé, en double exemplaire, des dépenses visées à l'article 3, alinéa 2;

2^o les pièces justificatives relatives à toutes les dépenses visées au 1^o. Ces pièces doivent être établies en double exemplaire et reprises par ordre chronologique sur un relevé récapitulatif établi en double exemplaire.

Les établissements bénéficiaires doivent conserver les originaux des documents visés aux 1^o et 2^o et les tenir à la disposition du service de vérification de l'enseignement de promotion sociale.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 6. La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique
Mme Fr. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2693

[2004/201535]

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een dotatie aan de onderwijsinrichtingen voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap voor de organisatie van maatregelen voor positieve discriminatie in het onderwijs voor sociale promotie, jaar 2004

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003 tot goedkeuring van de lijsten van actieprojecten voor positieve discriminatie voor het jaar 2004 in het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 03 december 2003 tot bepaling van de lijst van inrichtingen en vestigingen van het onderwijs voor sociale promotie gerechtigd op maatregelen voor positieve discriminatie voor het jaar 2004;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor het onderwijs voor sociale promotie van 18 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 12 december 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 december 2003;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003,

Besluit :

Artikel 1. Een globale dotatie van 314 727 € (driehonderd veertien duizend zeventienhonderd zeventwintig euro) ten laste van het krediet uitgetrokken op de basisallocatie 01.01 van het activiteitenprogramma 70 van organisatieafdeling 56 van de begroting van de Franse Gemeenschap, uitgaven van het Ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming, begrotingsjaar 2004, wordt toegekend aan de schoolinrichtingen voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap.

Art. 2. De bij artikel 1 bedoelde dotatie is bestemd voor het dekken van projecten onder referentie 04/CF/1 tot 04/CF/13, bepaald in artikel 2 van het besluit van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003 tot goedkeuring van de lijsten van actieprojecten voor positieve discriminatie, overeenkomstig artikel 58 van het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie.

Art. 3. De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 55, 1^o van voornoemd decreet van 30 juni 1998 worden rechtstreeks ten laste genomen van de basisallocatie bepaald in artikel 1.

Het aandeel van de in artikel 1 bepaalde dotatie dat overeenkomt met de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 55, 2^o van het voornoemd decreet van 30 juni 1998 wordt in één schijf vereffend aan de begunstigde schoolinrichtingen in de loop van het eerste trimester 2004.

Art. 4. Wanneer het in artikel 2 bepaald project ten uitvoer gebracht is en voor de uitgaven bepaald in artikel 3, lid 2, dienen de begunstigde schoolinrichtingen voor sociale promotie binnen drie maanden de volgende stukken door te sturen aan de Algemene Dienst Onderwijs voor Sociale Promotie, Algemene Directie Verplicht Onderwijs van de Franse Gemeenschap, Rijksadministratief Centrum, Pachecolaan, 19, bus 0, kantoor 4007, te 1010 BRUSSEL :

1^o de gedetailleerde optelling, in tweevoud, van de uitgaven bepaald in artikel 3, lid 2;

2^o de bewijsstukken voor al de in 1^o bepaalde uitgaven. Die stukken dienen in tweevoud opgemaakt en in chronologische volgorde op een verzamelstaat vermeld te worden, eveneens in tweevoud opgemaakt.

De begunstigde inrichtingen dienen de originelen van de in 1^o en 2^o bepaalde stukken te bewaren en ter beschikking te houden van de nazichtdienst van het onderwijs voor sociale promotie.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Art. 6. De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 2694

[2004/201536]

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une subvention au Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'enseignement officiel neutre subventionné (CPEONS) pour assurer la mise en œuvre de discriminations positives dans l'enseignement de promotion sociale, année 2004

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003 approuvant la liste complémentaire des projets d'actions à discriminations positives pour l'année 2004 pour l'enseignement de promotion sociale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 décembre 2003 fixant la liste des établissements et implantations d'enseignement de promotion sociale bénéficiaires de discriminations positives pour l'année 2004;

Vu l'avis du conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale du 18 septembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 12 décembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 décembre 2003;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. Un subside de 540618 € (cinq cent quarante mille six cent dix huit euros) à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 01.01, programme d'activité 70, division organique 56 du budget de la Communauté française, dépenses du ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation, année budgétaire 2004, est alloué au Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'enseignement officiel neutre subventionné (CPEONS).

Art. 2. Le subside visé à l'article 1^{er} est destiné à couvrir la réalisation des projets portant références 03/CP/01 à 03/CP/32, visés à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003 approuvant la liste des projets d'actions à discriminations positives pour 2004 pour l'enseignement de promotion sociale.

Art. 3. Les dépenses résultant de l'application de l'article 55,1^o du décret du 30 juin 1998 visant à assurer des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives sont prises en charge directement par l'allocation de base visée à l'article 1^{er}.

La part du subside visé à l'article 1^{er}, correspondant aux dépenses résultant de l'application de l'article 55, 2^o du décret du 30 juin 1998 précité, sera liquidée, en une seule tranche, au cours du premier trimestre 2004, au Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'enseignement officiel neutre subventionné (CPEONS), n^o de compte 210-0202481-94.

Art. 4. Au terme des projets visés à l'article 2, et pour les dépenses visées à l'article 3, alinéa 2, les établissements d'enseignement de promotion sociale bénéficiaires doivent, dans les trois mois, transmettre au Service général de l'enseignement de promotion sociale de la Direction générale de l'enseignement obligatoire, Cité administrative de l'Etat, boulevard Pachéco, 19, bte 0, bureau 4007, à 1010 BRUXELLES, les documents suivants :

1^o le compte détaillé, en double exemplaire, des dépenses visées à l'article 3, alinéa 2;

2^o les pièces justificatives relatives à toutes les dépenses visées au 1^o. Ces pièces doivent être établies en double exemplaire et reprises par ordre chronologique sur un relevé récapitulatif établi en double exemplaire.

Les établissements bénéficiaires doivent conserver les originaux des documents visés aux 1^o et 2^o et les tenir à la disposition du service de vérification de l'enseignement de promotion sociale.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 6. La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme Fr. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2694

[2004/201536]

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een subsidie aan de "Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement officiel neutre subventionné" (Raad van de Inrichtende Machten van het officieel gesubsidieerd neutraal onderwijs) (CPEONS) voor de organisatie van maatregelen voor positieve discriminatie in het onderwijs voor sociale promotie, jaar 2004

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003 tot goedkeuring van de aanvullende lijsten van actieprojecten voor positieve discriminatie voor het jaar 2004 in het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 december 2003 tot bepaling van de lijst van inrichtingen en vestigingen van het onderwijs voor sociale promotie gerechtigd op maatregelen voor positieve discriminatie voor het jaar 2004;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor het onderwijs voor sociale promotie van 18 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 12 december 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 december 2003;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003,

Besluit :

Artikel 1. Een subsidie van 540 618 € (vijfhonderd veertig duizend zeshonderd achttien euro) ten laste van het krediet uitgetrokken op de basisallocatie 01.01 van het activiteitenprogramma 70 van organisatie-afdeling 56 van de begroting van de Franse Gemeenschap, uitgaven van het ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming, begrotingsjaar 2004, wordt toegekend aan de "Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement officiel neutre subventionné" (Raad van de Inrichtende Machten van het officieel gesubsidieerd neutraal onderwijs) (CPEONS).

Art. 2. De bij artikel 1 bedoelde subsidie is bestemd voor het dekken van projecten onder referentie 03/CP/01 tot 03/CP/32, bepaald in artikel 1 van het besluit van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003 tot goedkeuring van de lijsten van actieprojecten voor positieve discriminatie voor 2004 voor het onderwijs voor sociale promotie.

Art. 3. De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 55, 1° van het decreet van 30 juni 1998 58 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie, worden rechtstreeks ten laste genomen van de basisallocatie bepaald in artikel 1.

Het aandeel van de in artikel 1 bepaalde subsidie dat overeenkomt met de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 55, 2° van het voornoemd decreet van 30 juni 1998 wordt in de loop van het eerste trimester 2004 in één schijf vereffend aan de "Conseil des Pouvoirs organisateurs de l'Enseignement officiel neutre subventionné" (Raad van de Inrichtende Machten van het officieel gesubsidieerd neutraal onderwijs) (CPEONS), rekening nr. 210-0202481-94.

Art. 4. Wanneer de in artikel 2 bepaalde projecten ten uitvoer gebracht zijn en voor de uitgaven bepaald in artikel 3, lid 2, dienen de begunstigde schoolinrichtingen voor sociale promotie binnen drie maanden de volgende stukken door te sturen aan de Algemene Dienst Onderwijs voor Sociale Promotie, Algemene Directie Verplicht Onderwijs van de Franse Gemeenschap, Rijksadministratief Centrum, Pachecolaan, 19, bus 0, kantoor 4007, te 1010 Brussel :

1° de gedetailleerde optelling, in tweevoud, van de uitgaven bepaald in artikel 3, lid 2;

2° de bewijsstukken voor al de in 1° bepaalde uitgaven. Die stukken dienen in tweevoud opgemaakt en in chronologische volgorde op een verzamelstaat vermeld te worden, eveneens in tweevoud opgemaakt.

De begunstigde inrichtingen dienen de originelen van de in 1° en 2° bepaalde stukken te bewaren en ter beschikking te houden van de nazichtdienst van het onderwijs voor sociale promotie.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Art. 6. De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 2695

[2004/201537]

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une subvention à la Fédération des Etablissements libres subventionnés indépendants (FELSI) pour assurer la mise en œuvre de discriminations positives dans l'enseignement de promotion sociale, année 2004

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003 approuvant la liste complémentaire des projets d'actions à discriminations positives pour l'année 2004 pour l'enseignement de promotion sociale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 03 décembre 2004 fixant la liste des établissements et implantations d'enseignement de promotion sociale bénéficiaires de discriminations positives pour l'année 2004;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Enseignement de Promotion sociale du 18 septembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 12 décembre 2003 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 décembre 2003 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. Un subside de 166634 € (cent soixante six mille six cent trente quatre euros) à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 01.01, programme d'activité 70, division organique 56 du budget de la Communauté française, dépenses du ministère de l'Education, de la Recherche et de la Formation, année budgétaire 2004, est alloué à la Fédération des Etablissements libres subventionnés indépendants (FELSI).

Art. 2. Le subside visé à l'article 1^{er} est destiné à couvrir la réalisation du projet portant référence 03/LN/1 à 03/LN/13, visé à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003 approuvant la liste des projets d'actions à discriminations positives pour 2004 pour l'enseignement de promotion sociale.

Art. 3. Les dépenses résultant de l'application de l'article 55, 1° du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives sont prises en charge directement par l'allocation de base visée à l'article 1^{er}.

La part du subside visé à l'article 1^{er}, correspondant aux dépenses résultant de l'application de l'article 55, 2^o du décret du 30 juin 1998 précité, sera liquidée, en une seule tranche, au cours du premier trimestre 2004, à la Fédération des Etablissements libres subventionnés indépendants (FELSI), n^o de compte 210-0560021-92.

Art. 4. Au terme du projet visé à l'article 2, et pour les dépenses visées à l'article 3, alinéa 2, les établissements d'enseignement de promotion sociale bénéficiaires doivent, dans les trois mois, transmettre au Service général de l'enseignement de promotion sociale de la Direction générale de l'enseignement obligatoire, Cité administrative de l'Etat, boulevard Pachéco, 19, bte 0, bureau 4007, à 1010 BRUXELLES, les documents suivants :

1^o le compte détaillé, en double exemplaire, des dépenses visées à l'article 3, alinéa 2;

2^o les pièces justificatives relatives à toutes les dépenses visées au 1^o. Ces pièces doivent être établies en double exemplaire et reprises par ordre chronologique sur un relevé récapitulatif établi en double exemplaire.

Les établissements bénéficiaires doivent conserver les originaux des documents visés aux 1^o et 2^o et les tenir à la disposition du service de vérification de l'enseignement de promotion sociale.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 6. La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme Fr. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2695

[2004/201537]

2 APRIL 2004. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een subsidie aan de "Fédération des Etablissements libres subventionnés indépendants" (FELSI) (Federatie van de onafhankelijke gesubsidieerde vrije inrichtingen) voor de organisatie van maatregelen voor positieve discriminatie in het onderwijs voor sociale promotie, jaar 2004**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003 tot goedkeuring van de aanvullende lijst van actieprojecten voor positieve discriminatie voor het jaar 2004 in het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 03 december 2003 tot bepaling van de lijst van inrichtingen en vestigingen van het onderwijs voor sociale promotie gerechtigd op maatregelen voor positieve discriminatie voor het jaar 2004;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor het Onderwijs voor Sociale Promotie van 18 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 12 december 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 december 2003;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003,

Besluit :

Artikel 1. Een subsidie van 166 634 € (honderdzesenzestig duizend zeshonderd vierendertig euro) ten laste van het krediet uitgetrokken op de basisallocatie 01.01 van het activiteitenprogramma 70 van organisatie-afdeling 56 van de begroting van de Franse Gemeenschap, uitgaven van het ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming, begrotingsjaar 2004, wordt toegekend aan de "Fédération des Etablissements libres subventionnés indépendants" (FELSI) (Federatie van de onafhankelijke gesubsidieerde vrije inrichtingen).

Art. 2. De bij artikel 1 bedoelde subsidie is bestemd voor het dekken van het project onder referentie 03/LN/1 tot 03/LN/13, bepaald in artikel 1 van het besluit van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003 tot goedkeuring van de lijsten van actieprojecten voor positieve discriminatie voor 2004 voor het onderwijs voor sociale promotie.

Art. 3. De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 55, 1^o van het decreet van 30 juni 1998 58 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie, worden rechtstreeks ten laste genomen van de basisallocatie bepaald in artikel 1.

Het aandeel van de in artikel 1 bepaalde subsidie dat overeenkomt met de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 55, 2° van het voornoemd decreet van 30 juni 1998 wordt in de loop van het eerste trimester 2004 in één schijf vereffend aan de "Fédération des Etablissements libres subventionnés indépendants" (FELSI) (Federatie van de onafhankelijke gesubsidieerde vrije inrichtingen), rekening nr.210-0560021-92.

Art. 4. Wanneer het in artikel 2 bepaalde project ten uitvoer gebracht is en voor de uitgaven bepaald in artikel 3, lid 2, dienen de begunstigde schoolinrichtingen voor sociale promotie binnen drie maanden de volgende stukken door te sturen aan de Algemene Dienst Onderwijs voor Sociale Promotie, Algemene Directie Verplicht Onderwijs van de Franse Gemeenschap, Rijksadministratief Centrum, Pachecolaan, 19, bus 0, kantoor 4007, te 1010 BRUSSEL :

1° de gedetailleerde optelling, in tweevoud, van de uitgaven bepaald in artikel 3, lid 2;

2° de bewijsstukken voor al de in 1° bepaalde uitgaven. Die stukken dienen in tweevoud opgemaakt en in chronologische volgorde op een verzamelstaat vermeld te worden, eveneens in tweevoud opgemaakt.

De begunstigde inrichtingen dienen de originelen van de in 1° en 2° bepaalde stukken te bewaren en ter beschikking te houden van de nazichtdienst van het onderwijs voor sociale promotie.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Art. 6. De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 2696

[2004/201538]

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une subvention au Secrétariat général de l'enseignement catholique (SeGEC) pour assurer la mise en œuvre de discriminations positives dans l'enseignement de promotion sociale année 2004

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003 approuvant la liste des projets d'actions à discriminations positives pour l'année 2003 pour l'enseignement de promotion sociale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 décembre 2004 fixant la liste des établissements et implantations d'enseignement de promotion sociale bénéficiaires de discriminations positives pour l'année 2004;

Vu l'avis du conseil supérieur de l'enseignement de promotion sociale du 18 septembre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 12 décembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 décembre 2003;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. Un subside 39.650 € (trente neuf mille six cent cinquante euros) à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 01.01, programme d'activité 70, division organique 56 du budget de la Communauté française, dépenses du ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation, année budgétaire 2003, est alloué au Secrétariat général de l'enseignement catholique (SeGEC).

Art. 2. Le subside visé à l'article 1^{er} est destiné à couvrir la réalisation des projets portant référence 03/LC/1 à 03/LC/6, visés à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17.12.2003 approuvant la liste des projets d'actions à discriminations positives pour 2004 pour l'enseignement de promotion sociale.

Art. 3. Les dépenses résultant de l'application de l'article 55, 1° du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives sont prises en charge directement par l'allocation de base visée à l'article 1^{er}.

La part du subside visé à l'article 1^{er}, correspondant aux dépenses résultant de l'application de l'article 55, 2°, du décret du 30 juin 1998 précité, sera liquidée, en une seule tranche, au cours du premier trimestre 2004, au Secrétariat général de l'enseignement catholique, n° de compte 240-0382412-42.

Art. 4. Au terme du projet visé à l'article 2, et pour les dépenses visées à l'article 3, alinéa 2, les établissements d'enseignement de promotion sociale bénéficiaires doivent, dans les trois mois, transmettre au Service général de l'enseignement de promotion sociale de la Direction générale de l'enseignement obligatoire, Cité administrative de l'État, boulevard Pachéco, 19, bte 0, bureau 4007, à 1010 BRUXELLES, les documents suivants :

1° le compte détaillé, en double exemplaire, des dépenses visées à l'article 3, alinéa 2;

2° les pièces justificatives relatives à toutes les dépenses visées au 1°. Ces pièces doivent être établies en double exemplaire et reprises par ordre chronologique sur un relevé récapitulatif établi en double exemplaire.

Les établissements bénéficiaires doivent conserver les originaux des documents visés aux 1° et 2° et les tenir à la disposition du service de vérification de l'enseignement de promotion sociale.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 6. La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale
et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2696

[2004/201538]

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een subsidie aan het "Secrétariat général de l'enseignement libre catholique" (SeGEC) (Algemeen Secretariaat van het Katholiek Onderwijs voor de organisatie van maatregelen voor positieve discriminatie in het onderwijs voor sociale promotie, jaar 2004

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003 tot goedkeuring van de lijst van actieprojecten voor positieve discriminatie voor het jaar 2004 in het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 03 december 2003 tot bepaling van de lijst van inrichtingen en vestigingen van het onderwijs voor sociale promotie gerechtigd op maatregelen voor positieve discriminatie voor het jaar 2004;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor het Onderwijs voor Sociale Promotie van 18 september 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 12 december 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 december 2003;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003,

Besluit :

Artikel 1. Een subsidie van 39.650 € (negenendertig duizend zeshonderd vijftig euro) ten laste van het krediet uitgetrokken op de basisallocatie 01.01 van het activiteitenprogramma 70 van organisatie-afdeling 56 van de begroting van de Franse Gemeenschap, uitgaven van het ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming, begrotingsjaar 2003, wordt toegekend aan het "Secrétariat général de l'enseignement libre catholique" (SeGEC) (Algemeen Secretariaat van het Katholiek Onderwijs).

Art. 2. De bij artikel 1 bedoelde subsidie is bestemd voor het dekken van projecten onder referentie 03/LC/1 tot 03/LC/6, bepaald in artikel 1 van het besluit van de Franse Gemeenschap van 17 december 2003 tot goedkeuring van de lijsten van actieprojecten voor positieve discriminatie voor 2004 voor het onderwijs voor sociale promotie

Art. 3. De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 55, 1° van het decreet van 30 juni 1998 58 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie, worden rechtstreeks ten laste genomen van de basisallocatie bepaald in artikel 1.

Het aandeel van de in artikel 1 bepaalde subsidie dat overeenkomt met de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 55, 2° van het voornoemd decreet van 30 juni 1998 wordt in de loop van het eerste trimester 2004 in één schijf vereffend aan het "Secrétariat général de l'enseignement libre catholique" (SeGEC) (Algemeen Secretariaat van het Katholiek Onderwijs), rekening nr. 240-0382412-42.

Art. 4. Wanneer de in artikel 2 bepaalde projecten ten uitvoer gebracht zijn en voor de uitgaven bepaald in artikel 3, lid 2, dienen de begunstigde schoolinrichtingen voor sociale promotie binnen drie maanden de volgende stukken door te sturen aan de Algemene Dienst Onderwijs voor Sociale Promotie, Algemene Directie Verplicht Onderwijs van de Franse Gemeenschap, Rijksadministratief Centrum, Pachecolaan, 19, bus 0, kantoor 4007, te 1010 Brussel :

1° de gedetailleerde optelling, in tweevoud, van de uitgaven bepaald in artikel 3, lid 2;

2° de bewijsstukken voor al de in 1° bepaalde uitgaven. Die stukken dienen in tweevoud opgemaakt en in chronologische volgorde op een verzamelstaat vermeld te worden, eveneens in tweevoud opgemaakt.

De begunstigde inrichtingen dienen de originelen van de in 1° en 2° bepaalde stukken te bewaren en ter beschikking te houden van de nazichtdienst van het onderwijs voor sociale promotie.

Art.5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Art. 6. De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs,
Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek
Mevr. Fr. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 2697

[2004/29178]

14 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française établissant les grilles horaires minimales dans l'enseignement de l'architecture

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 18 février 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture, telle que modifiée par le décret du 31 mars 2004 adaptant l'organisation de l'enseignement de l'architecture en vue de son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur, notamment son article 2;

Vu le décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, notamment grâce à la Partie I;

Considérant la nécessité d'adapter les dispositions de la circulaire du Ministre de l'Education nationale du 23 septembre 1977 relative à l'organisation de l'enseignement de l'architecture dans les instituts supérieurs suite à l'évolution de la discipline et aux nouvelles dispositions précitées;

Considérant la directive européenne 85/384/CEE visant la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres du domaine de l'architecture et comportant des mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de libre prestation de services;

Considérant la concertation préalable du 9 janvier 2004 avec les pouvoirs organisateurs des instituts supérieurs d'architecture, organisée en application de l'article 5 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 16 janvier 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 21 janvier 2004;

Vu l'urgence motivée par le fait :

— que le décret qui a introduit les modifications à la loi du 18 février 1977 entre en vigueur dès l'année académique 2004-2005;

— que les nouvelles grilles se fondent sur la nouvelle durée respective des cycles d'études introduits par le décret;

— que ce décret n'a été adopté par le Parlement de la Communauté française que le 23 mars 2004 et sanctionné par le Gouvernement le 31 mars 2004;

— que les instituts supérieurs d'architecture doivent établir leurs programmes d'études spécifiques fondés sur les grilles minimales fixées par ce projet d'arrêté;

— que ces instituts doivent informer les étudiants du contenu de ces programmes dès leurs premières démarches d'inscription;

— et que les inscriptions débutent dès le mois de mai-juin qui précède la rentrée académique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 31 mars 2004 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans le délai de 5 jours ouvrables;

Vu l'avis n° 36.892/4 du Conseil d'Etat, donné le 8 avril 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les grilles horaires des études conduisant aux grades académiques de bachelier et de master en architecture s'expriment en crédits, tels que visés à l'article 26 du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités.

Parmi les 24 heures d'activités d'enseignement correspondant à un crédit, 12 heures au moins sont organisées directement par l'Institut. Celles-ci correspondent aux cours, travaux pratiques, séminaires et travaux en atelier.

Art. 2. Les programmes d'études sont déterminés par les autorités de l'Institut supérieur d'Architecture dans le respect des dispositions suivantes et des critères d'accès à la pratique professionnelle.

Chaque activité d'enseignement y est décrite conformément à l'article 23 du décret du 31 mars 2004 précité. Elles appartiennent à l'une des disciplines générales suivantes :

- projet d'architecture;
- histoire et théories de l'art, de l'architecture, de l'urbanisme et du paysage;
- sciences humaines et théories de la culture;
- sciences de l'environnement;
- connaissance du territoire, urbanisme et paysagisme;
- étude et représentation de l'espace et de la forme;
- disciplines scientifiques;
- disciplines technologiques et constructives;
- exercice de la profession et conditions de la pratique professionnelle;
- informatique et multimédias appliqué;
- pratiques artistiques;
- moyens d'expression et techniques de communication;
- travail de fin d'études;
- stages;
- matières complémentaires optionnelles.

Le programme présente les activités d'enseignement réparties par année d'études.

Art. 3. § 1^{er}. Les études conduisant à l'obtention du grade de bachelier en architecture comportent 180 crédits et sont organisées en trois années d'études.

§ 2. Le programme de tous les Instituts supérieurs d'Architecture comprend au moins 126 crédits organisés obligatoirement correspondant aux matières suivantes.

Disciplines Intitulés	Crédits
Projet d'architecture Projet d'architecture (en parts égales sur les 3 années)	45
Histoire et théories de l'art, de l'architecture, de l'urbanisme et du paysage Histoire et théories de l'architecture et de l'urbanisme Théorie de l'architecture	8
Sciences humaines et théories de la culture Sociologie et sociologie urbaine Philosophie et esthétique philosophique	7
Sciences de l'environnement Sciences du milieu	3
Connaissance du territoire, urbanisme et paysagisme Méthodologie et outils de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire Histoire et théories de l'urbanisme et du paysage	5
Etude et représentation de l'espace et de la forme Géométrie descriptive et applications Topographie et méthodes du relevé	6
Disciplines scientifiques Mathématiques et applications Mécanique appliquée Physique et chimie du bâtiment Résistance des matériaux	18
Disciplines technologiques et constructives Stabilité et conception des structures Technologies de la construction Equipements du bâtiment (acoustique, confort et thermiques, éclairage, électricité, hygiène, ...)	16
Informatique et multimédias appliqués Théories et outils de modélisation, représentation, conception, communication et simulation	6
Moyens d'expression et techniques de communication Moyens d'expression graphique	10
Stages Stages	2

§ 3. Le programme d'études comprend en outre maximum 12 crédits de matières laissées à la liberté des pouvoirs organisateurs.

Le solde des crédits du cycle d'études est choisi par les pouvoirs organisateurs parmi les matières suivantes.

Disciplines Intitulés
Histoire et théories de l'art, de l'architecture, de l'urbanisme et du paysage Histoire de l'art Connaissance de l'architecture contemporaine Histoire et théorie du paysage Théories du patrimoine
Sciences humaines et théories de la culture Psychologie dans ses rapports à l'espace et à l'architecture Théories de la culture Sémiologie Anthropologie de l'espace
Sciences de l'environnement Théories du développement durable
Connaissance du territoire, urbanisme et paysagisme Géographie urbaine et régionale Morphologie urbaine Conception et lecture des paysages
Etude et représentation de l'espace et de la forme Espaces et formes
Disciplines technologiques et constructives Technologies appropriées au patrimoine (conservation, restauration, ...) Technologie des matériaux Pathologie des constructions
Exercice de la profession et conditions de la pratique professionnelle Exercice de la profession Déontologie, responsabilité, éthique et politique de la pratique professionnelle Droit immobilier, législation de l'urbanisme et connaissance des politiques publiques Economie appliquée Programmation architecturale et évaluation des projets
Informatique et multimédias appliqués Architecture contemporaine et technologies de l'information
Pratiques artistiques Pratiques artistiques
Moyens d'expression et techniques de communication Techniques de communication Cours de langue

Art. 4. § 1^{er}. Les études conduisant à l'obtention du grade de master en architecture comportent 120 crédits et sont organisées en deux années d'études.

§ 2. Le programme d'études de tous les Instituts supérieurs d'Architecture comprend au moins 60 crédits organisés obligatoirement correspondant aux matières suivantes.

Disciplines Intitulés	Crédits
Projet d'architecture Projet d'architecture (en parts égales sur les 2 années)	30
Connaissance du territoire, urbanisme et paysagisme Méthodologie et outils de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire Histoire et théories de l'urbanisme et du paysage	3
Disciplines technologiques et constructives Stabilité et conception des structures Technologie de la construction Equipements du bâtiment (acoustique, confort et thermique, éclairage, électricité, hygiène, ...)	5
Exercice de la profession et conditions de la pratique professionnelle Exercice de la profession Déontologie, responsabilité, éthique et politique de la pratique professionnelle Droit immobilier, législation de l'urbanisme et connaissance des politiques publiques Economie appliquée	5
Travail de fin d'études Travail de fin d'études	15
Stages Stages	2

§ 3. Le programme d'études comprend en outre au maximum 18 crédits de matières laissées à la liberté des pouvoirs organisateurs.

Le solde des crédits du cycle d'études est choisi par les pouvoirs organisateurs parmi les matières visées à l'article 3.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur, par année d'études, à partir de l'année académique 2004-2005.

Art. 6. Le ministre qui a l'enseignement supérieur et la recherche scientifique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2697

[2004/29178]

14 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de minimale lesroosters in het architectuuronderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 18 februari 1977 met betrekking tot de organisatie van het architectuuronderwijs, zoals gewijzigd bij decreet van 31 maart 2004 waarbij de organisatie van het architectuuronderwijs werd aangepast met het oog op zijn integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, inzonderheid op DEEL 1;

Gelet op de noodzaak om de bepalingen aan te passen van de circulaire van de nationale Minister van Onderwijs van 23 september 1977 met betrekking tot de organisatie van het architectuuronderwijs in de Hogescholen ingevolge de evolutie van de discipline en de nieuwe voormelde bepalingen;

Gelet op de Europese richtlijn 85/384/CEE betreffende de wederzijdse erkenning van de diploma's, certificaten en ander akten op het gebied van architectuur omvattende maatregelen om de daadwerkelijke uitvoering van het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten te vergemakkelijken;

Gelet op het voorafgaande overleg van 9 januari 2004 met de inrichtende machten van de Hogescholen voor Architectuur, gehouden bij toepassing van het artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 waarbij enkele bepalingen van de onderwijswetgeving werden gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspecteur der Financiën van 16 januari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 21 januari 2004;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gewettigd door het feit :

— dat het decreet dat de wijzigingen aanbracht aan de wet van 18 februari 1977 in werking treedt vanaf het academiejaar 2004-2005;

— dat de nieuwe lesroosters gebaseerd zijn op de nieuwe respectievelijke duur van de studiecycli ingevoerd door het decreet;

— dat dit decreet pas werd aangenomen door het Parlement van de Franse Gemeenschap op 23 maart 2004 en bekrachtigd werd door de Regering op 31 maart 2004;

— dat de hogescholen voor architectuur hun specifieke studieprogramma's moeten opstellen gebaseerd op de minimale lesroosters vastgesteld door dit besluitontwerp;

— dat deze hogescholen de studenten moeten inlichten over de inhoud van deze programma's van zodra deze de eerste stappen tot inschrijving ondernemen;

— e dat de inschrijvingen beginnen vanaf de maand mei-juni die voorafgaat aan het nieuwe academische jaar;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 over de aanvraag om advies te geven door de Raad van State binnen de 5 werkdagen;

Gelet op het advies nr. 36.892/4 van de Raad van State, gegeven op 8 april 2004, bij toepassing van artikel 84, § 1, alinea 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister van Hoger Onderwijs, van Onderwijs voor Sociale Promotie en van Wetenschappelijk Onderzoek;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De lesroosters van de studies die leiden tot de academische graden van bachelor en master in architectuur worden uitgedrukt in studiepunten zoals bedoeld in artikel 26 van het decreet van 31 maart 2004 van het hoger onderwijs definieert, tot bevordering van zijn integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en herfinanciering van de universiteiten.

Van de 24 uur onderwijsactiviteiten die overeenstemmen met 1 studiepunt, worden minstens 12 uur rechtstreeks georganiseerd door de Hogeschool. Deze stemmen overeen met de lessen, praktische werkzaamheden, seminaries en atelierwerken.

Art. 2. De studieprogramma's worden bepaald door de autoriteiten van de Hogeschool voor Architectuur met naleving van de volgende bepalingen en toegangscriteria tot de professionele praktijk.

Elke onderwijsactiviteit wordt omschreven overeenkomstig artikel 23 van het voornoemde decreet van 31 maart 2004. Ze maken deel uit van één van de volgende algemene disciplines :

- architectuurproject;
- geschiedenis en theorieën van de kunst, de architectuur, het urbanisme en het landschap;
- menswetenschappen en cultuurtheorieën;
- milieuwetenschappen;
- kennis van het territorium, stedenbouw en landschapsarchitectuur;
- studie en voorstelling van de ruimte en de vorm;
- wetenschappelijke disciplines;
- technologische en bouwkundige disciplines;
- uitoefening van het beroep en omstandigheden van de professionele praktijk;
- informatica en toegepaste multimedia;
- kunstpraktijken;
- expressiemiddelen en communicatietechnieken;
- eindwerk;
- stages;
- aanvullende optievakken.

Het programma stelt de activiteiten voor verdeeld per studiejaar.

Art. 3. § 1. De studies die leiden tot het verkrijgen van de graad van bachelors in architectuur omvatten 180 studiepunten en worden georganiseerd in drie studiejaar.

§ 2. Het programma van alle Hogescholen voor Architectuur omvatten minstens 126 studiepunten die verplicht georganiseerd worden en die overeenstemmen met de volgende vakken.

Disciplines Titels	Studiepunten
Architectuurproject Architectuurproject (in gelijke delen over 3 jaar)	45
Geschiedenis en theorieën van kunst, architectuur, stedenbouw en landschap Geschiedenis en theorieën van architectuur en stedenbouw Theorie van de architectuur	8
Menswetenschappen en cultuurtheorieën Sociologie en stedelijke sociologie Filosofie en filosofische esthetica	7
Milieuwetenschappen Wetenschap van het milieu	3
Kennis van het territorium, stedenbouw en landschapsarchitectuur Methodologie en hulpmiddelen van stedenbouw en ruimtelijke ordening Geschiedenis en theorieën van stedenbouw en landschapsarchitectuur	5
Studie en voorstelling van de ruimte en de vorm Beschrijvende meetkunde en toepassingen Topografie en opmeetmethodes	6
Wetenschappelijke disciplines Wiskunde en toepassingen Toegepaste mechanica Fysica en chemie van de bouw Weerstand van de materialen	18
Technologische en bouwkundige disciplines Stabiliteit en ontwerp van de structuren Bouwtechnologieën Uitrusting van gebouwen (akoestiek, comfort en warmteleer, verlichting, elektriciteit, hygiëne ...)	16
Informatica en toegepaste multimedia Theorieën en hulpmiddelen voor modelvorming, voorstelling, ontwerp, communicatie en simulatie	6
Expressiemiddelen en communicatietechnieken Grafische expressiemiddelen	10
Stages Stages	2

§ 3. Het studieprogramma omvat bovendien maximum 12 studiepunten van vakken die worden overgelaten aan de inrichtende machten.

Het saldo van de studiepunten van de studiecycclus wordt gekozen door de inrichtende machten onder de volgende vakken.

Disciplines Titels
Geschiedenis en theorieën van kunst, architectuur, stedenbouw en landschap Kunstegechiedenis Kennis van de hedendaagse architectuur Geschiedenis en theorie van landschapsarchitectuur Erfgoedtheorieën
Menswetenschappen en cultuurtheorieën Psychologie en het verband met ruimte en architectuur Cultuurtheorieën Semiologie Ruimtelijke antropologie
Milieuwetenschappen Theorieën van duurzame ontwikkeling
Kennis van het territorium, stedenbouw en landschapsarchitectuur Stedelijke en regionale geografie Stedelijke morfologie Ontwerpen en interpretatie van de landschappen
Technologische en bouwkundige disciplines Technologieën geschikt voor het erfgoed (instandhouding, restauratie, ...) Technologie van de materialen Pathologie van gebouwen
Uitoefening van het beroep en omstandigheden van de professionele praktijk Uitoefening van het beroep Deontologie, verantwoordelijkheid, ethiek en beleid van de professionele praktijk Bouwrecht, stedenbouwkundige wetgeving en kennis van de openbare politiek Toegepaste economie Architecturale programmering en evaluatie van de projecten
Informatica en toegepaste multimedia Hedendaagse architectuur en informatietechnologieën
Kunstpraktijken Kunstpraktijken
Expressiemiddelen en communicatietechnieken Communicatietechnieken Taallessen

Art. 4. § 1. De studies die leiden tot het verkrijgen van de graad van master in architectuur omvatten 120 studiepunten en worden georganiseerd in twee studiejaar.

§ 2. Het studieprogramma van alle Hogescholen voor Architectuur omvatten minstens 60 studiepunten die verplicht georganiseerd worden en die overeenstemmen met de volgende vakken.

Disciplines Titels	Studiepunten
Architectuurproject Architectuurproject (in gelijke delen over 2 jaar)	30
Kennis van het territorium, stedenbouw en landschapsarchitectuur Methodologie en hulpmiddelen van stedenbouw en ruimtelijke ordening Geschiedenis en theorieën van stedenbouw en landschapsarchitectuur	3
Technologische en bouwkundige disciplines Stabiliteit en ontwerp van de structuren Bouwtechnologie Uitrusting van gebouwen (akoestiek, comfort en warmteleer, verlichting, elektriciteit, hygiëne ...)	5
Uitoefening van het beroep en omstandigheden van de professionele praktijk Uitoefening van het beroep Deontologie, verantwoordelijkheid, ethiek en beleid van de beroepspraktijk Bouwrecht, stedenbouwkundige wetgeving en kennis van de openbare politiek Toegepaste economie	15
Eindwerk Eindwerk	15
Stages Stages	2

§ 3. Het studieprogramma omvat bovendien maximum 18 studiepunten van vakken die worden overgelaten aan de inrichtende machten.

Het saldo van de studiepunten van de studiecycclus wordt gekozen door de inrichtende machten onder de vakken bedoeld in artikel 3.

Art. 5. Dit besluit wordt van kracht, per studiejaar, vanaf het academiejaar 2004-2005.

Art. 6. De Minister die bevoegd is voor hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 april 2004.

Vanwege de regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger onderwijs, van Onderwijs voor Sociale Promotie en van Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 2698

[2004/201547]

**20 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
fixant le modèle de déclaration des distributeurs de services de radiodiffusion**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, notamment l'article 75 § 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 1^{er} septembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 2 décembre 2003;

Vu l'avis 03/2002 du Conseil Supérieur de l'Audiovisuel du 8 octobre 2003;

Vu l'avis n° 36.640/4 du Conseil d'Etat donné le 17 mars 2004, en application de l'article 84, 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 14 avril 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. La déclaration visée à l'article 75, § 3 du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion est établie selon le modèle joint en annexe, et est adressée par lettre recommandée à la Poste, pour ce qui concerne le Collège d'autorisation et de contrôle, au Président du CSA, et pour ce qui concerne le Gouvernement, au Secrétaire général du Ministère de la Communauté française.

La déclaration doit être datée et signée par le représentant de la personne morale qui entend distribuer l'offre de services, ou par son mandataire.

Le représentant d'une personne morale doit spécifier son titre et justifier son pouvoir.

Le mandataire doit produire la procuration qui lui a été donnée.

Art. 2. Le Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel,
O. CHASTEL

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2698

[2004/201547]

**20 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot vaststelling van het model van de verklaring van de verdelers van radio-omroepdiensten**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep, inzonderheid op artikel 75, § 3;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 september 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 december 2003;

Gelet op het advies 03/2002 van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector, gegeven op 8 oktober 2003;

Gelet op het advies nr. 36.640/4 van de Raad van State, gegeven op 17 maart 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Kunsten, Letteren en de Audiovisuele Sector;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 april 2004,

Besluit :

Artikel 1. De verklaring bedoeld in artikel 75, § 3 van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep wordt opgemaakt volgens het model gevoegd als bijlage en wordt gericht, bij een ter post aangetekende brief, voor wat betreft het College voor vergunning en controle, aan de Voorzitter van de Hoge Raad voor de Audiovisuele sector en voor wat betreft de Regering, aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

De verklaring moet gedateerd en ondertekend worden door de vertegenwoordiger van de rechtspersoon die het dienstenaanbod wenst te verdelen, of door zijn gemachtigde.

De vertegenwoordiger van een rechtspersoon moet zijn titel vermelden en zijn bevoegdheid verantwoorden.

De gemachtigde moet de volmacht tonen die hem verleend werd.

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele Sector behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kunsten, Letteren en de Audiovisuele Sector,
O. CHASTEL

**Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française
fixant le modèle de déclaration des distributeurs de services de radiodiffusion**

MODELE DE DECLARATION

EN VUE D'EXERCER L'ACTIVITE DE DISTRIBUTEUR DE SERVICES DE RADIODIFFUSION

I. IDENTIFICATION DU DISTRIBUTEUR

1. Dénomination de la personne morale :

(Veuillez joindre en annexe les statuts de la personne morale).

2. Adresse pour la correspondance :

3. Nom et fonction de la personne de contact :

(Veuillez justifier de votre qualité en produisant les documents requis).

4. Le déclarant entend-il exercer l'activité de distributeur de services de radiodiffusion :

- par câble.
- par voie hertzienne terrestre.
- par voie satellitaire.
- par tout autre moyen de transmission. Spécifier lequel.

5. L'offre de services est-elle fournie :

- en mode numérique ?
- en mode analogique ?

6. Composition de l'offre de services : veuillez joindre en annexe la liste des services de radiodiffusion composant l'offre de services. Chaque service de radiodiffusion doit être identifié par le nom d'antenne du service, la dénomination de l'organisme qui édite le service et l'adresse de contact de l'organisme. Le distributeur de services doit faire apparaître distinctement l'offre de base de l'offre complémentaire.

7. Modalités de commercialisation de l'offre : veuillez joindre en annexe un descriptif des modalités de commercialisation de l'offre de services y compris sa date de lancement (s'il s'agit d'un distributeur de services déjà en activité au titre d'exploitant de réseau de radiodistribution ou de télédistribution tel que visé à l'article 20 du décret du 17 juillet 1987 sur l'audiovisuel, veuillez l'indiquer).

8. Mise en œuvre de l'article 78 du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion : le déclarant désigne les coordonnées du médiateur chargé de répondre à toutes les demandes et plaintes exprimées par l'utilisateur, la procédure d'accueil et de réception des plaintes des abonnés, les modalités et délais de restauration d'un signal de qualité.

9. Si la distribution de services est effectuée par câble, le distributeur entend-il fournir l'offre de base visée à l'article 81 du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion ?

oui. Dans ce cas, décrire les dispositions qui sont prises pour assurer l'offre de base, en particulier les conditions commerciales d'accès au réseau et, s'il échet, les conditions d'accès au système d'accès conditionnel (opérations techniques).

non. Dans ce cas, décrire les dispositions qui sont prises pour fournir la ou les offres complémentaires, en particulier les conditions commerciales d'accès au réseau et, s'il échet, les conditions d'accès au système d'accès conditionnel (opérations techniques).

Fait à, le

Pour (nom de la personne morale)

(signature accompagnée du nom et de la fonction du signataire)

Concomitamment à la présente déclaration et en vertu de l'article 6, § 2 du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, le distributeur est tenu de communiquer au Collège d'autorisation et de contrôle les informations visant à assurer la transparence de sa structure de propriété et de contrôle ainsi que son degré d'indépendance. Le distributeur est invité à prendre contact avec le Collège d'autorisation et de contrôle pour obtenir le formulaire ad hoc.

En vertu de l'article 75 § 2 dernier alinéa du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, le distributeur de services est tenu de notifier préalablement au Gouvernement et au Collège d'autorisation et de contrôle toute modification dans les éléments de sa déclaration.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 avril 2004 fixant le modèle de déclaration des distributeurs de services radiodiffusion;

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel,
O. CHASTEL

—————

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 2699

[2004/201546]

**20 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
fixant le modèle de déclaration des opérateurs de réseaux de télédistribution**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la directive 2002/20/CE du 7 mars 2002 relative à l'autorisation des réseaux et services de communications électroniques;

Vu le décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, notamment l'article 97, § 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 1^{er} septembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 2 décembre 2003;

Vu l'avis 03/2002 du Conseil Supérieur de l'Audiovisuel du 8 octobre 2003;

Vu l'avis n° 36/641/4 du Conseil d'Etat donné le 17 mars 2004, en application de l'article 84, 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 14 avril 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. La déclaration visée à l'article 97, § 3 du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion est établie selon le modèle joint en annexe, et est adressée par lettre recommandée à la Poste, pour ce qui concerne le Collège d'autorisation et de contrôle, au Président du CSA, et pour ce qui concerne le Gouvernement, au Secrétaire général du Ministère de la Communauté française.

La déclaration doit être datée et signée par le représentant de la personne morale qui entend exercer l'activité d'opérateur de réseaux de télédistribution, ou par son mandataire.

Le représentant d'une personne morale doit spécifier son titre et justifier son pouvoir.

Le mandataire doit produire la procuration qui lui a été donnée.

Art. 2. Le Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'audiovisuel,
O. CHASTEL

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2699

[2004/201546]

20 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van het model van de verklaring van de exploitanten van teledistributienetwerken

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de richtlijn 2002/20/EG van 7 maart 2002 betreffende de machtiging voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten;

Gelet op het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep, inzonderheid op artikel 97, § 3;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 september 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 december 2003;

Gelet op het advies 03/2002 van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector, gegeven op 8 oktober 2003;

Gelet op het advies nr. 36.641/4 van de Raad van State, gegeven op 17 maart 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Kunsten, Letteren en de Audiovisuele Sector;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 april 2004,

Besluit :

Artikel 1. De verklaring bedoeld in artikel 97, § 3 van het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep wordt opgemaakt volgens het model gevoegd als bijlage en wordt gericht, bij een ter post aangetekende brief, voor wat betreft het College voor vergunning en controle, aan de Voorzitter van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en voor wat betreft de Regering, aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

De verklaring moet gedateerd en ondertekend worden door de vertegenwoordiger van de rechtspersoon die de activiteit van exploitant van teledistributienetwerken wenst uit te oefenen, of door zijn gemachtigde.

De vertegenwoordiger van een rechtspersoon moet zijn titel vermelden en zijn bevoegdheid verantwoorden.

De gemachtigde moet de volmacht tonen die hem verleend werd.

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele Sector behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kunsten, Letteren en de Audiovisuele Sector,
O. CHASTEL

**Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française
fixant le modèle de déclaration des opérateurs de réseaux de télédistribution**

MODELE DE DECLARATION

EN VUE D'EXERCER L'ACTIVITE D'OPERATEUR DE RESEAUX DE TELEDISTRIBUTION

1. Dénomination de la personne morale :
(Veuillez indiquer l'adresse où les statuts de la personne morale peuvent être consultés).
2. Adresse pour la correspondance :
3. Nom et fonction de la personne de contact :
4. Descriptif des réseaux de télédistribution fournis par l'opérateur : veuillez joindre en annexe le descriptif du ou des réseaux de télédistribution fournis par l'opérateur. Ce descriptif doit contenir au minimum les informations suivantes :
 - Le nombre de réseaux de télédistribution fournis (deux réseaux fournis par un même opérateur sont différents si ils ne sont pas interconnectés entre eux ou si l'interconnexion est réalisée par une personne morale tierce);
 - L'architecture générale du réseau de télédistribution (description des équipements de transmission et conformité avec les normes techniques nationales et internationales);
 - Les interconnexions avec d'autres réseaux de communication électroniques;
 - Les performances du réseau de télédistribution (capacité de transport des signaux électroniques);
 - Les communes couvertes par chacun des réseaux de télédistribution (si une commune est couverte partiellement, veuillez l'indiquer);

5. Date de lancement de l'activité : (s'il s'agit d'un opérateur de réseaux déjà en activité au titre d'exploitant de réseau de radiodistribution ou de télédistribution tel que visé à l'article 20 du décret du 17 juillet 1987 sur l'audiovisuel, veuillez l'indiquer).

Fait à, le

Pour (nom de la personne morale) :
(signature accompagnée du nom et de la fonction du signataire)

Concomitamment à la présente déclaration et en vertu de l'article 6, § 2 du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, l'opérateur de réseau est tenu de communiquer au Collège d'autorisation et de contrôle les informations visant à assurer la transparence de sa structure de propriété et de contrôle ainsi que son degré d'indépendance. L'opérateur de réseau est invité à prendre contact avec le Collège d'autorisation et de contrôle pour obtenir le formulaire ad hoc.

En vertu de l'article 97 § 2 dernier alinéa du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, l'opérateur de réseau est tenu de notifier préalablement au Gouvernement et au Collège d'autorisation et de contrôle toute modification dans les éléments de sa déclaration.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 avril 2004 fixant le modèle de déclaration des opérateurs de réseaux de télédistribution.

Par le Gouvernement de la Communauté française :
Le Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel,
O. CHASTEL

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 2700

[2004/201679]

21 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 mars 1999 fixant diverses mesures relatives à la situation pécuniaire de certains membres du personnel directeur et enseignant de l'enseignement de promotion sociale

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 2 octobre 1968 déterminant et classant les fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel psychologique et du personnel social des établissements d'enseignement préscolaire, primaire, spécial, moyen, technique, artistique, de promotion sociale et supérieur non universitaire de la Communauté française et les fonctions des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, particulièrement l'article 6ter, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1974 fixant au 1^{er} avril 1972 les échelles des grades du personnel des cours de promotion sociale relevant du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture française et du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 décembre 1991 relatif aux fonctions, charges et emplois des membres des personnels de l'enseignement de promotion sociale, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 mars 1999 fixant diverses mesures relatives à la situation pécuniaire de certains membres du personnel directeur et enseignant de l'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 février 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 mars 2004;

Vu le protocole de négociation du 21 avril 2004 du Comité de secteur IX et du Comité des services publics, provinciaux et communaux- section II, siégeant conjointement;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique et du Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 31 mars 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 5, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 mars 1999 fixant diverses mesures relatives à la situation pécuniaire de certains membres du personnel directeur et enseignant de l'Enseignement de Promotion sociale, l'indice de l'échelle de traitement " 226 " est remplacé par l'indice de l'échelle de traitement " 226/1 ".

Art. 2. Le présent arrêté sort ses effets le 1^{er} septembre 2003.

Art. 3. Le Ministre ayant l'Enseignement de Promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
C. DUPONT

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale
et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2700

[2004/201679]

21 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 maart 1999 tot vaststelling van verscheidene maatregelen betreffende de geldelijke toestand van sommige leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het onderwijs voor sociale promotie

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 2 oktober 1968 tot vaststelling en rangschikking van de ambten der leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel, van het psychologisch personeel en van het maatschappelijk personeel der inrichtingen voor voorschools, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunstonderwijs, onderwijs voor sociale promotie en hoger onderwijs buiten de universiteit van de Franse Gemeenschap en de ambten der personeelsleden van de inspectiedienst belest met het toezicht op deze inrichtingen, inzonderheid op artikel 6, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1974 waarbij op 1 april 1972 de weddeschalen worden vastgesteld, verbonden aan de graden van het personeel der leergangen voor sociale promotie ressorterend onder het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur en het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 december 1991 betreffende de ambten, opdrachten en betrekkingen van de leden van het personeel van het onderwijs voor sociale promotie, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 maart 1999 tot vaststelling van verscheidene maatregelen betreffende de geldelijke toestand van sommige leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het onderwijs voor sociale promotie,

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 11 maart 2004;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 21 april 2004 van het Comité van sector IX en van het Comité voor plaatselijke, provinciale en gemeentelijke diensten - afdeling II, gezamenlijk vergaderend;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijke Onderzoek en van de Minister voor Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugd en Sport;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 5, § 2, het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 maart 1999 tot vaststelling van verscheidene maatregelen betreffende de geldelijke toestand van sommige leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het onderwijs voor sociale promotie, wordt het indexcijfer van de weddeschaal "226" vervangen door het indexcijfer van de weddeschaal "226/1"

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2003.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid het Onderwijs voor Sociale Promotie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugd en Sport,
C. DUPONT

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 2701

[2004/201543]

21 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 juillet 2000 organisant la protection des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains organismes d'intérêt public contre le harcèlement sexuel ou moral sur les lieux de travail

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, § 3 et 4 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 août 1993 ainsi que l'article 9;

Vu le décret du 1^{er} juillet 1982 portant création du Commissariat général aux relations internationales;

Vu le décret du 27 mars 2002 portant création de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles, de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC);

Vu le décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière;

Vu le décret du 17 juillet 2002 portant réforme de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en abrégé " O.N.E. ";

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 juillet 2000 organisant la protection des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française et de certains organismes d'intérêt public contre le harcèlement sexuel ou moral sur les lieux de travail;

Vu la loi du 11 juin 2002 relative à la protection contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 2002 relatif à la protection contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 septembre 2003;

Vu l'accord du Ministre chargé de la Fonction publique, donné le 5 décembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 décembre 2003;

Vu le protocole n°297 du Comité de Secteur XVII, conclu le 21 octobre 2003;

Vu la délibération du Gouvernement du 24 septembre 2003 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 36.262/2 du Conseil d'Etat donné le 7 janvier 2004, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 21 avril 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 juillet 2000 organisant la protection des membres du personnel des services du Gouvernement de la Communauté française et de certains organismes d'intérêt public contre le harcèlement sexuel ou moral sur les lieux de travail est remplacé par l'intitulé suivant :

" Arrêté du Gouvernement de la Communauté française organisant la protection des membres du personnel contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail au sein des services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public relevant du Comité de Secteur XVII. "

Art. 2. A l'article 1 du même arrêté est ajouté un 3^o rédigé comme suit :

" 3^o du Conseil supérieur de l'Audiovisuel. "

Art. 3. L'article 2 du même arrêté est abrogé.

Art. 4. L'article 2*bis* du même arrêté est abrogé.

Art. 5. L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

" Art. 4. § 1. En application de l'article 32 *sexies*, § 1^{er}, 2^o de la loi du 11 juin 2002 relative à la protection contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail, chaque organisme visé à l'article 1 désigne au minimum deux personnes de confiance.

§ 2. Le rôle des personnes de confiance visées à l'alinéa premier est assuré par des agents de niveau 1 ou 2+, dont un membre féminin et un membre masculin, comptant une ancienneté de service de 5 ans au moins. Cette condition d'ancienneté n'est toutefois requise pour la désignation des agents composant le service de confiance d'un organisme d'intérêt public qu'à l'issue d'un délai de cinq ans à dater de la création dudit organisme.

§ 3. Les personnes de confiance sont désignées avec leur accord, pour une période de 3 ans renouvelable, par le secrétaire général du ministère, le fonctionnaire dirigeant le Service d'appui aux cabinets ministériels, le (la) Président(e) du Conseil supérieur de l'Audiovisuel ou le fonctionnaire dirigeant compétent en matière de personnel de l'organisme.

Art. 6. L'article 5 du même arrêté est abrogé.

Art. 7. L'article 6 du même arrêté est abrogé.

Art. 8. L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

" Pour l'exercice de sa fonction, la personne de confiance relève directement du secrétaire général du ministère, du fonctionnaire dirigeant le Service d'appui aux cabinets ministériels, du (de la) Président(e) du Conseil supérieur de l'Audiovisuel ou du fonctionnaire dirigeant compétent en matière de personnel de l'organisme, chacun pour ce qui concerne les personnes de confiance désignées au sein des services qu'il dirige. "

Art. 9. A l'article 11 du même arrêté, les termes ", le (la) Président(e) du Conseil supérieur de l'Audiovisuel " sont insérés entre les termes " le Service d'appui aux cabinets ministériels " et les termes " ou le fonctionnaire dirigeant compétent ".

Art. 10. Dans les articles 3, 9 et 10, alinéas 1^{er}, 2 et 4 du même arrêté, les termes " et de violence " sont insérés après les termes " harcèlement sexuel ou moral ".

Art. 11. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,
Ch. DUPONT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2701

[2004/201543]

21 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 juli 2000 ter bescherming van de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut tegen ongewenst seksueel of psychologisch gedrag op het werk

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, §§ 3 en 4 gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 augustus 1993 alsook op artikel 9;

Gelet op het decreet van 1 juli 1982 tot oprichting van het Commissariaat generaal bij Internationale betrekkingen;

Gelet op het decreet van 27 maart 2002 houdende de oprichting van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC);

Gelet op het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan;

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 houdende hervorming van de "Office de la Naissance et de l'Enfance", afgekort "ONE";

Gelet op het besluit van 26 juli 2000 van de Regering van de Franse Gemeenschap ter bescherming van de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut tegen ongewenst seksueel of psychologisch gedrag op het werk;

Gelet op de wet van 11 juni 2002 betreffende de bescherming tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 2002 betreffende de bescherming tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 september 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister belast met de Ambtenarenzaken van 5 december 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 december 2003;

Gelet op het protocol nr. 297 van het Sectorcomité XVII, gesloten op 21 oktober 2003;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 24 september 2003 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van hoogstens één maand;

Gelet op het advies 36.262/2 van de Raad van State, gegeven op 7 januari 2004, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 april 2004,

Besluit :

Artikel 1. Het opschrift van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 juli 2000 ter bescherming van de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van sommige instellingen van openbaar nut tegen ongewenst seksueel of psychologisch gedrag op het werk wordt vervangen als volgt :

"Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap ter bescherming van de personeelsleden tegen geweld en tegen ongewenst seksueel of psychologisch gedrag op het werk binnen de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, van de Hoge Raad voor de Audiovisuele sector en van de instellingen van openbaar nut die onder Sectorcomité XVII ressorteren. »

Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde besluit wordt een 3^o toegevoegd, luidend als volgt :

"3^o van de Hoge Raad voor de Audiovisuele sector. »

Art. 3. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 4. Artikel 2 *bis* van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 5. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 4. § 1. Met toepassing van artikel 32 *sexies*, § 1, 2^o van de wet van 11 juni 2002 betreffende de bescherming tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk, stelt elke instelling bedoeld in artikel 1 ten minste twee vertrouwenspersonen aan.

§ 2. De rol van de vertrouwenspersonen bedoeld in het eerste lid wordt vervuld door ambtenaren van niveau 1 of 2+, onder wie een vrouwelijk personeelslid en een mannelijk personeelslid, die een dienstanciënniteit van ten minste 5 jaar tellen. Voor de aanwijzing van de ambtenaren waaruit de vertrouwensdienst van een instelling van openbaar nut is samengesteld, is die anciënniteitsvoorwaarde echter pas na een termijn van vijf jaar na de oprichting van die instelling vereist.

§ 3. De vertrouwenspersonen worden aangesteld met hun toestemming, voor een hernieuwbare periode van 3 jaar, door de secretaris-generaal van het ministerie, door de ambtenaar die de leiding heeft van het Ondersteuningsorgaan van de ministeriële kabinetten, door de Voorzitter (ster) van de Hoge Raad voor de Audiovisuele sector of door de bevoegde leidend ambtenaar inzake het personeel van de instelling.

Art. 6. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 7. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 8. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Voor de uitoefening van zijn/haar ambt ressorteert de vertrouwenspersoon rechtstreeks onder de secretaris-generaal van het ministerie, de ambtenaar die de leiding heeft van het Ondersteuningsorgaan van de ministeriële kabinetten, de Voorzitter (ster) van de Hoge Raad voor de Audiovisuele sector of onder de bevoegde leidend ambtenaar inzake het personeel van de instelling, ieder wat betreft de vertrouwenspersonen aangesteld binnen de diensten die hij/zij leidt. »

Art. 9. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de woorden „, de Voorzitter(ster) van de Hoge Raad voor de Audiovisuele sector” ingevoegd tussen de woorden “het Ondersteuningsorgaan van de ministeriële kabinetten” en de woorden “of de bevoegde leidend ambtenaar”.

Art. 10. In de artikelen 3, 9 en 10, eerste, tweede en vierde lid van hetzelfde besluit worden de woorden “en met geweld” ingevoegd na de woorden “ongewenst seksueel of psychologisch gedrag”.

Art. 11. De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 21 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Ambtenarenzaken,
Ch. DUPONT

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 2702

[2004/202190]

13 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la composition des commissions sous-régionales du dispositif intégré d'insertion

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, tel que modifié par le décret du 13 mars 2003, et particulièrement l'article 42;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Outre les membres visés à l'article 39 du décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, ci-après dénommé l'Office, chaque commission sous-régionale du dispositif intégré d'insertion est composée des membres suivants :

- 1° un représentant de l'entité “Régisseur-ensemblier” de l'Office;
- 2° un représentant de l'entité “Opérateur public de formation” de l'Office;
- 3° un représentant de l'Institut wallon de Formation en alternance des indépendants et petites et moyennes entreprises;
- 4° un représentant de l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées;
- 5° un représentant de la Mission régionale pour l'Emploi concernée;
- 6° un représentant de l'Association wallonne des Régies de Quartier;
- 7° un représentant de l'Interfédération des entreprises de Formation par le Travail et des organismes d'insertion socioprofessionnelle;
- 8° un représentant de la Fédération des Centres publics d'action sociale;
- 9° deux membres représentant l'Enseignement de promotion sociale;
- 10° un représentant des Centres d'éducation et de formation en alternance;
- 11° un représentant de l'Enseignement technique et professionnel;
- 12° un représentant du Centre régional pour l'Intégration des Personnes étrangères.

Chaque commission sous-régionale du dispositif intégré d'insertion peut faire appel à des experts, lesquels ont voix consultative.

Art. 2. Les membres visés à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 8°, sont nommés par le Ministre ayant l'emploi et la formation professionnelle dans ses attributions, sur proposition des organismes qu'ils représentent.

Les membres visés à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9° à 12°, sont nommés par le Ministre ayant l'emploi et la formation professionnelle dans ses attributions, sur proposition des Ministres ayant la tutelle des institutions concernées.

Art. 3. Les membres sont nommés pour une durée de cinq ans, renouvelable.

Tout membre quittant la commission est remplacé dans les trois mois qui suivent. Dans ce cas, le nouveau membre achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2004.

Namur, le 13 mai 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Ph. COURARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 2702

[2004/202190]

13 MEI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de samenstelling van de subregionale commissies van het geïntegreerde insluitingsstelsel

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling), gewijzigd bij het decreet van 13 maart 2003, inzonderheid op artikel 42;

Op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Behalve de leden bedoeld in artikel 39 van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi", hierna de "Office" genoemd, bestaat elke subregionale commissie van het geïntegreerde insluitingsstelsel uit de volgende leden :

1° één vertegenwoordiger van de entiteit "regisseur-coördinator" van de "Office";

2° één vertegenwoordiger van de entiteit "Openbare vormingsoperator";

3° één vertegenwoordiger van het "Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises" (Waals instituut voor alternerende opleiding zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen);

4° één vertegenwoordiger van het "Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de integratie van gehandicapte personen);

5° één vertegenwoordiger van de betrokken Gewestelijke zending voor arbeidsbemiddeling;

6° één vertegenwoordiger van de "Association wallonne des Régies de Quartier" (Waalse Vereniging van buurtregieën);

7° één vertegenwoordiger van de "Interfédération des entreprises de formation par le travail et des organismes d'insertion socioprofessionnelle";

8° één vertegenwoordiger van de federatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

9° twee leden ter vertegenwoordiging van het onderwijs voor sociale promotie;

10° één vertegenwoordiger van de centra voor alternerende opleiding en onderwijs;

11° één vertegenwoordiger van het technisch en beroepsonderwijs;

12° één vertegenwoordiger van het "Centre régional pour l'Intégration des Personnes étrangères" (Gewestelijk Centrum voor de Integratie van Vreemdelingen).

Elke subregionale commissie van het geïntegreerde insluitingsstelsel kan beroep doen op deskundigen die raadgevende stem hebben.

Art. 2. De leden bedoeld in artikel 1, eerste lid, 1° tot 8°, worden door de Minister van Tewerkstelling en Vorming benoemd op de voordracht van de instellingen die ze vertegenwoordigen.

De leden bedoeld in artikel 1, eerste lid, 9° tot 12°, worden door de Minister van Tewerkstelling en Vorming benoemd op de voordracht van de Ministers die toezicht houden op bedoelde instellingen.

Art. 3. De leden worden benoemd voor een verlengbare duur van vijf jaar.

Elk lid dat uit de commissie treedt, wordt vervangen binnen de drie volgende maanden. In dat geval beëindigt het nieuwe lid het mandaat van zijn voorganger.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2004.

Namen, 13 mei 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Ph. COURARD

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2004/09476]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 5 juni 2004, dat in werking treedt op 31 juli 2004, is het aan de heer Raye, J., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel, eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 5 mei 2004, is de aanwijzing van Mevr. Paridaens, Y., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot de functie van jeugdrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 16 juli 2004.

Bij koninklijk besluit van 6 mei 2004, is de aanwijzing van de heer Van Raemdonck, G., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, tot de functie van beslagrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 1 augustus 2004.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2004/09476]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 5 juin 2004, entrant en vigueur le 31 juillet 2004, M. Raye, J., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles.

Par arrêté royal du 5 mai 2004, la désignation de Mme Paridaens, Y., juge au tribunal de première instance de Bruxelles, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 16 juillet 2004.

Par arrêté royal du 6 mai 2004, la désignation de M. Van Raemdonck, G., juge au tribunal de première instance d'Anvers, aux fonctions de juge des saisies à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1^{er} août 2004.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2004/09484]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 4 juli 2004 is benoemd tot hoofdgriffier van het vredegericht van het kanton Wetteren-Zele, de heer Boelaert, A., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2004/09484]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 4 juillet 2004, est nommé greffier en chef de la justice de paix du canton Wetteren-Zele, M. Boelaert, A., greffier au tribunal de première instance de Termonde.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2004/09451]

Directoraat-generaal Uitvoering van straffen en maatregelen
Aanwijzingen

Bij koninklijk besluit van 14 juni 2004:

De aanwijzing van Mevr. Magda Ronse, als effectieve assessor sociale reïntegratie bij de Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Antwerpen is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 november 2004.

De aanwijzing van de heer Wilfried Meyvis, als plaatsvervangend assessor strafuitvoering en als plaatsvervangend assessor sociale reïntegratie bij de Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Antwerpen is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 september 2004.

De aanwijzing van de heer Luc Van Craenenbroeck, als plaatsvervangend assessor strafuitvoering bij de Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Antwerpen is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 september 2004.

De aanwijzing van de heer Filip Leroy, als plaatsvervangend assessor strafuitvoering bij de Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Antwerpen is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 september 2004.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2004/09451]

Direction générale Exécution des peines et mesures
Désignations

Par arrêté royal du 14 juin 2004:

La désignation de Mme Magda Ronse, comme assesseur réinsertion sociale suppléant à la Commission de libération conditionnelle d'Anvers est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} novembre 2004.

La désignation de M. Wilfried Meyvis, comme assesseur exécution des peines suppléant et comme assesseur réinsertion sociale suppléant à la Commission de libération conditionnelle d'Anvers est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2004.

La désignation de M. Luc Van Craenenbrouck, comme assesseur exécution des peines suppléant à la Commission de libération conditionnelle d'Anvers est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2004.

La désignation de M. Filip Leroy, comme assesseur exécution des peines suppléant à la Commission de libération conditionnelle d'Anvers est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2004.

De aanwijzing van Mevr. Sibylle Haesebroeck als plaatsvervangend assessor strafuitvoering en als plaatsvervangend assessor sociale reïntegratie bij de Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Gent is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 september 2004.

De aanwijzing van Mevr. Anniek Walraed, als plaatsvervangend assessor sociale reïntegratie bij de Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Gent is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 september 2004.

De aanwijzing van de heer Eric Maes, als plaatsvervangend assessor strafuitvoering bij de Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Gent is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 september 2004.

De aanwijzing van Mevr. Françoise Lejeune, als plaatsvervangend assessor sociale reïntegratie bij de Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Luik is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 juli 2004.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 2004 :

De aanwijzing van Mevr. Dominique Namur, als plaatsvervangend assessor sociale reïntegratie bij de Franstalige Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Brussel is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 juli 2004.

De aanwijzing van Mevr. Marie-Françoise Berrendorf, als plaatsvervangend assessor strafuitvoering bij de Franstalige Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Brussel is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 juli 2004.

De aanwijzing van de heer Moussa Ayad, als plaatsvervangend assessor sociale reïntegratie bij de Franstalige Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Brussel is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 juli 2004.

De aanwijzing van de heer Pierre Reynaert, als plaatsvervangend assessor strafuitvoering bij de Franstalige Commissie voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van Brussel is verlengd voor een periode van vijf jaar, die een aanvang neemt op 1 juli 2004.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel) te worden toegezonden.

La désignation de Mme Sibylle Haesebrouck comme assesseur exécution des peines suppléant et comme assesseur réinsertion sociale suppléant à la Commission de libération conditionnelle de Gand est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2004.

La désignation de Mme Anniek Walraed, comme assesseur réinsertion sociale suppléant à la Commission de libération conditionnelle de Gand est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2004.

La désignation de M. Eric Maes, comme assesseur exécution des peines suppléant à la Commission de libération conditionnelle de Gand est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2004.

La désignation de Mme Françoise Lejeune, comme assesseur réinsertion sociale suppléant à la Commission de libération conditionnelle de Liège est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} juillet 2004.

Par arrêté royal du 17 juin 2004 :

La désignation de Mme Dominique Namur, comme assesseur réinsertion sociale suppléant à la Commission francophone de libération conditionnelle de Bruxelles est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} juillet 2004.

La désignation de Mme Marie-Françoise Berrendorf, comme assesseur exécution des peines suppléant à la Commission francophone de libération conditionnelle de Bruxelles est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} juillet 2004.

La désignation de M. Moussa Ayad, comme assesseur réinsertion sociale suppléant à la Commission francophone de libération conditionnelle de Bruxelles est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} juillet 2004.

La désignation de M. Pierre Reynaert, comme assesseur exécution des peines suppléant à la Commission francophone de libération conditionnelle de Bruxelles est renouvelée pour une période de cinq ans prenant cours le 1^{er} juillet 2004.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, les recours en annulation des actes à portée individuelle peuvent être introduits à la section d'administration du Conseil d'Etat dans les soixante jours qui suivent leur publication; les requêtes sont à adresser par pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2004/11271]

Nationale Orden

De hierna vermelde personen worden bij de koninklijke besluiten 29 maart 2004 bevorderd, benoemd of vereremerkt vanaf 15 november 2003 :

Leopoldsorde

Officier

De heer Guerman Robert, deskundige, te Watermaal-Bosvoorde.

Ridder

De heer Goor Eduardus, markthandelaar, te Dessel;

De heer Meyer Aimé, architect, te Brugge;

De heer Scholl Rudolf, aannemer van schilderwerken, te Eupen;

De heer Van Eeckhout Antoon, gedelegeerd bestuurder, te Roeselare.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Ridder

De heer Fielz Richard, accountant fiscalist, te Brussel;

De heer Heyrman Freddy, aannemer van water- en grondwerken, te Beveren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2004/11271]

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 29 mars 2004, sont promus, nommés ou décorés à dater du 15 novembre 2003 :

Ordre de Léopold

Officier

M. Guerman Robert, expert, à Watermael-Boitsfort.

Chevalier

M. Goor Eduardus, commerçant ambulant, à Dessel;

M. Meyer Aimé, architecte, à Bruges;

M. Scholl Rudolf, entrepreneur de peinture, à Eupen;

M. Van Eeckhout Antoon, administrateur délégué, à Roulers.

Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Chevalier

M. Fielz Richard, expert comptable et fiscal, à Bruxelles;

M. Heyrman Freddy, entrepreneur de travaux hydrauliques et de terrassement, à Beveren.

Gouden palmen

De heer Algoet Germain, architect, te Waregem;
 De heer Allaer Emmeri, parketplaatser, te Ninove;
 De heer Altruy Maximilien, groothandelaar, te Bergen;
 De heer Coumont Guillaume, aannemer van metselwerken, te Herve;
 De heer Dierick François, schilder, te Dendermonde;
 De heer Drabbé Jean, schrijnwerker-timmerman, te Antoing;
 De heer Gaspar Paul, aannemer schrijnwerker, te Stavelot;
 De heer Hackray Georges, aannemer van schilderwerken, te Verviers;
 De heer Heinen Léon, installateur in centrale verwarming, te Thimister-Clermont;
 De heer Hermans Henri, installateur in centrale verwarming, te Heist-op-den-Berg;
 De heer Jouck Peter, installateur in verwarming, te Bütgenbach;
 De heer Lauffs Josef, aannemer van metaalconstructies, te Raeren;
 De heer Lorguet Joseph, aannemer schrijnwerker, te Luik;
 De heer Magotteaux Léon, garagehouder, te Couvin;
 De heer Martens Prosper, architect, te Aalter;
 De heer Van Keer Etienne, garagehouder, te Puurs;
 De heer Van Oyen Guido, architect, te Brugge;
 De heer Vuylsteke Jozef, architect, te Roeselare.

Zilveren palmen

De heer Beké André, gedelegeerd bestuurder, te Lierde;
 De heer Bulterys Paul, architect, te Temse;
 De heer Cleymans Frans, brood- en banketbakker, te Merchtem;
 De heer D'Hauwe Roger, architect, te Wetteren;
 De heer De Ridder Marcel, bakker, te Buggenhout;
 Mevr. Drijkoningen (echtg. Theunissen) Lisette, kapster, te Meeuwen-Gruitrode;
 De heer Goeyers Joseph, aannemer van schilderwerken, te Sint-Katelijne-Waver;
 De heer Goormans Jozef, schrijnwerker, te Nijlen;
 De heer Lefebvre Noël, zaakvoerder, te Kortrijk;
 De heer Lieben Gaston, kapper, te Bilzen;
 De heer Loddewijkx Omer, schilder-behanger, te Lubbeek;
 De heer Mertens Albert, aannemer schilderwerken, te Wuustwezel;
 De heer Palinckx Achiël, sanitair installateur, te Wuustwezel;
 De heer Steffens Josef, bouwaannemer, te Eupen;
 De heer Stevens Walter, architect, te Ieper;
 Mevr. Van Belle Gerda, gedelegeerd bestuurder, te Berlare;
 De heer Van Dam Gerard, bakker, te Sint-Niklaas;
 De heer Van Garsse José, architect, te Sint-Niklaas;
 De heer Van Mieghem Jozef, brood- en banketbakker, te Beveren;
 De heer Van Vaerenberg Robert, aannemer bouwwerken, te Lokeren;
 De heer Vanhooydonck Bernard, sanitair installateur, te Wuustwezel.

Gouden medaille

De heer Achtergael Willy, architect, te Buggenhout;
 De heer Boone Jean-Marie, architect, te Meulebeke;
 De heer Castelain Marc, schaliedekker, te Avelgem;
 De heer De Cauwer Luc, brood- en banketbakker, te Beveren;
 De heer De Clercq August, aannemer bouwwerken, te Temse;
 De heer De Cock Marc, bakker, te Sint-Niklaas;
 De heer De Jonghe Lucien, aannemer bouwwerken, te Beveren;
 Mevr. De Smedt Judith, kapster, te Dendermonde;
 De heer Deboosere José, elektrotechnisch installateur, te Izegem;
 De heer Desagher Pierre, architect, te Kortrijk;
 De heer Gyselinck Pierre, architect, te Kortrijk;
 De heer Ketels Luc, banketbakker, te Sint-Niklaas;
 De heer Laureyns Jozef, slager, te Gent;
 De heer Sauveur Joseph, bakker, te Bitsingen;
 De heer Schwall Fernand, installateur in verwarming, te Amel;
 De heer Van Gaever Constant, handelaar, te Dendermonde;
 De heer Van Hecke Gilbert, architect, te Gent;
 De heer Van Steenwinkel Pierre, aannemer van metsel- en betonwerken, te Zemst;
 De heer Verhofstadt Alfons, brood- en banketbakker, te Dendermonde.

Palmes d'or

M. Algoet Germain, architecte, à Waregem;
 M. Allaer Emmeri, poseur de parquet, à Ninove;
 M. Altruy Maximilien, négociant, à Mons;
 M. Coumont Guillaume, entrepreneur de maçonnerie, à Herve;
 M. Dierick François, peintre, à Termonde;
 M. Drabbé Jean, menuisier-charpentier, à Antoing;
 M. Gaspar Paul, entrepreneur menuisier, à Stavelot;
 M. Hackray Georges, entrepreneur de peinture, à Verviers;
 M. Heinen Léon, chauffagiste, à Thimister-Clermont;
 M. Hermans Henri, installateur de chauffage central, à Heist-op-den-Berg;
 M. Jouck Peter, entrepreneur chauffagiste, à Bütgenbach;
 M. Lauffs Josef, entrepreneur de constructions métalliques, à Raeren;
 M. Lorguet Joseph, entrepreneur menuisier, à Liège;
 M. Magotteaux Léon, garagiste, à Couvin;
 M. Martens Prosper, architecte, à Aalter;
 M. Van Keer Etienne, garagiste, à Puurs;
 M. Van Oyen Guido, architecte, à Bruges;
 M. Vuylsteke Jozef, architecte, à Roulers.

Palmes d'argent

M. Beké André, administrateur délégué, à Lierde;
 M. Bulterys Paul, architecte, à Tamise;
 M. Cleymans Frans, boulanger-pâtissier, à Merchtem;
 M. D'Hauwe Roger, architecte, à Wetteren;
 M. De Ridder Marcel, boulanger, à Buggenhout;
 Mme Drijkoningen (ép. Theunissen) Lisette, coiffeuse, à Meeuwen-Gruitrode;
 M. Goeyers Joseph, entrepreneur de peinture, à Sint-Katelijne-Waver;
 M. Goormans Jozef, menuisier, à Nijlen;
 M. Lefebvre Noël, gérant, à Courtrai;
 M. Lieben Gaston, coiffeur, à Bilzen;
 M. Loddewijkx Omer, peintre-tapissier, à Lubbeek;
 M. Mertens Albert, entrepreneur de peinture, à Wuustwezel;
 M. Palinckx Achiël, installateur sanitaire, à Wuustwezel;
 M. Steffens Josef, entrepreneur de construction, à Eupen;
 M. Stevens Walter, architecte, à Ypres;
 Mme Van Belle Gerda, administrateur délégué, à Berlare;
 M. Van Dam Gerard, boulanger, à Saint-Nicolas;
 M. Van Garsse José, architecte, à Saint-Nicolas;
 M. Van Mieghem Jozef, boulanger-pâtissier, à Beveren;
 M. Van Vaerenberg Robert, entrepreneur de construction, à Lokeren;
 M. Vanhooydonck Bernard, installateur sanitaire, à Wuustwezel.

Médaille d'or

M. Achtergael Willy, architecte, à Buggenhout;
 M. Boone Jean-Marie, architecte, à Meulebeke;
 M. Castelain Marc, ardoisier, à Avelgem;
 M. De Cauwer Luc, boulanger-pâtissier, à Beveren;
 M. De Clercq August, entrepreneur de construction, à Tamise;
 M. De Cock Marc, boulanger, à Saint-Nicolas;
 M. De Jonghe Lucien, entrepreneur de construction, à Beveren;
 Mme De Smedt Judith, coiffeuse, à Termonde;
 M. Deboosere José, installateur électricien, à Izegem;
 M. Desagher Pierre, architecte, à Courtrai;
 M. Gyselinck Pierre, architecte, à Courtrai;
 M. Ketels Luc, pâtissier, à Saint-Nicolas;
 M. Laureyns Jozef, boucher, à Gand;
 M. Sauveur Joseph, boulanger, à Bassenge;
 M. Schwall Fernand, entrepreneur de chauffage, à Amel;
 M. Van Gaever Constant, commerçant, à Termonde;
 M. Van Hecke Gilbert, architecte, à Gand;
 M. Van Steenwinkel Pierre, entrepreneur de maçonnerie et de béton, à Zemst;
 M. Verhofstadt Alfons, boulanger-pâtissier, à Termonde.

Orde van Leopold II

Officier

De heer Heck Josef, aannemer van metselwerken, te Bütgenbach.

Ridder

De heer Daeleman Frans, algemeen aannemer, te Aalst;

De heer De Mey Roger, installateur in centrale verwarming, te Geraardsbergen;

De heer Putzeys Pierre, carrosserieuitbater, te Hasselt;

De heer Raeymaekers Georges, handelaar, te Waterloo;

De heer Simons Marcus, garagehouder, te Dilsen-Stokkem;

De heer Smet Kamiel, elektricien, te Sint-Niklaas;

De heer Vranckaert Jean, handelaar in fietsen en bromfietsen, te Merchtem.

Gouden medaille

De heer Baguette Léon, aannemer van grondwerken, te Dalhem;

De heer Benker Norbert, aannemer van schilderwerken, te Bütgenbach;

De heer Berens Horst, aannemer van schilderwerken, te Saint-Vith;

De heer Bockstaele René, aannemer van metsel- en betonwerken, te Lede;

De heer Boursie Joseph, aannemer van schilderwerken, te La Calamine;

De heer Carton Freddy, zaakvoerder, te Wervik;

De heer Chantraine Bernhard, aannemer van schilderwerken, te Lontzen;

De heer Charlier Raymond, installateur in verwarming, te Spa;

De heer Coelen Pol, aannemer schrijnwerker, te Verviers;

De heer Cornet Jean, aannemer schrijnwerker, te Dison;

De heer Corselis Roland, architect, te Ingelmunster;

De heer Czerepaniak Daniel, brood- en banketbakker, te Anderlues;

De heer de Graaf Johan, kapper, te Genk;

De heer De Schepper Arnold, loodgieter-dakwerker, te Sint-Niklaas;

De heer Devos Norbert, aannemer, te Wevelgem;

De heer Foubert Raoul, aannemer glaswerken, te Kruibeke;

De heer Gernaey Christin, schilder, te Oostkamp;

De heer Gheysens Emiel, architect, te Menin;

De heer Heinen Helmut, aannemer elektricien, te Amel;

De heer Hubert André, aannemer van metselwerken, te Dison;

De heer Imetsberger Toni, aannemer elektricien, te Eupen;

De heer Ivens René, aannemer schrijnwerker, te Kapellen;

De heer Jacquinet Jean, aannemer elektricien, te Theux;

De heer Jaminet José, aannemer dakwerker, te Herve;

De heer Justin Georges, aannemer schrijnwerker, te Waimes;

De heer Klinkenberg Werner, aannemer schrijnwerker, te Raeren;

De heer Logist Leonard, schilder, te Landen;

Mevr. Loicq (echtg. Raeymaekers) Jacqueline, helpster, te Waterloo;

De heer Maes Marcel, brood- en banketbakkerij, te Beveren;

De heer Mathieu Simon, aannemer van grondwerken, te Pepinster;

De heer Mattar Arnold, aannemer van metselwerken, te Eupen;

De heer Maystadt Yvon, aannemer van metselwerken, te Verviers;

De heer Meyer Herbert, aannemer van metselwerken, te Saint-Vith;

De heer Moernaut César, interieurarchitect, te Dendermonde;

De heer Naeye Willy, aannemer, te Heuvelland;

De heer Palm Horst, installateur in verwarming, te Saint-Vith;

De heer Pignataro Raffaele, kapper, te Genk;

De heer Piront Alfons, aannemer van metselwerken, te Saint-Vith;

De heer Reyns Werner, brood- en banketbakker, te Beveren;

De heer Roks Jean, elektricien, te Aubel;

De heer Severin Karl, aannemer plafonneerder, te Raeren;

De heer Thommessen Felix, aannemer van schilderwerken, te Saint-Vith;

Ordre de Léopold II

Officier

M. Heck Josef, entrepreneur de maçonnerie, à Bütgenbach.

Chevalier

M. Daeleman Frans, entrepreneur général, à Alost;

M. De Mey Roger, installateur de chauffage central, à Grammont;

M. Putzeys Pierre, carrossier, à Hasselt;

M. Raeymaekers Georges, commerçant, à Waterloo;

M. Simons Marcus, garagiste, à Dilsen-Stokkem;

M. Smet Kamiel, électricien, à Saint-Nicolas;

M. Vranckaert Jean, commerçant en cycles et cyclomoteurs, à Merchtem.

Médaille d'or

M. Baguette Léon, entrepreneur de terrassement, à Dalhem;

M. Benker Norbert, entrepreneur de peinture, à Bütgenbach;

M. Berens Horst, entrepreneur de peinture, à Saint-Vith;

M. Bockstaele René, entrepreneur de maçonnerie et de béton, à Lede;

M. Boursie Joseph, entrepreneur de peinture, à La Calamine;

M. Carton Freddy, gérant, à Wervik;

M. Chantraine Bernhard, entrepreneur de peinture, à Lontzen;

M. Charlier Raymond, entrepreneur chauffagiste, à Spa;

M. Coelen Pol, entrepreneur menuisier, à Verviers;

M. Cornet Jean, entrepreneur menuisier, à Dison;

M. Corselis Roland, architecte, à Ingelmunster;

M. Czerepaniak Daniel, boulanger-pâtissier, à Anderlues;

M. de Graaf Johan, coiffeur, à Genk;

M. De Schepper Arnold, plombier-couvreur, à Saint-Nicolas;

M. Devos Norbert, entrepreneur, à Wevelgem;

M. Foubert Raoul, entrepreneur vitrier, à Kruibeke;

M. Gernaey Christin, peintre, à Oostkamp;

M. Gheysens Emiel, architecte, à Menin;

M. Heinen Helmut, entrepreneur électricien, à Amel;

M. Hubert André, entrepreneur de maçonnerie, à Dison;

M. Imetsberger Toni, entrepreneur électricien, à Eupen;

M. Ivens René, entrepreneur menuisier, à Kapellen;

M. Jacquinet Jean, entrepreneur électricien, à Theux;

M. Jaminet José, entrepreneur couvreur, à Herve;

M. Justin Georges, entrepreneur menuisier, à Waimes;

M. Klinkenberg Werner, entrepreneur menuisier, à Raeren;

M. Logist Leonard, peintre, à Landen;

Mme Loicq (ép. Raeymaekers) Jacqueline, aidante, à Waterloo;

M. Maes Marcel, boulanger-pâtissier, à Beveren;

M. Mathieu Simon, entrepreneur terrassier, à Pepinster;

M. Mattar Arnold, entrepreneur de maçonnerie, à Eupen;

M. Maystadt Yvon, entrepreneur de maçonnerie, à Verviers;

M. Meyer Herbert, entrepreneur de maçonnerie, à Saint-Vith;

M. Moernaut César, architecte d'intérieur, à Termonde;

M. Naeye Willy, entrepreneur, à Heuvelland;

M. Palm Horst, entrepreneur chauffagiste, à Saint-Vith;

M. Pignataro Raffaele, coiffeur, à Genk;

M. Piront Alfons, entrepreneur de maçonnerie, à Saint-Vith;

M. Reyns Werner, boulanger-pâtissier, à Beveren;

M. Roks Jean, électricien, à Aubel;

M. Severin Karl, entrepreneur plafonneur, à Raeren;

M. Thommessen Felix, entrepreneur de peinture, à Saint-Vith;

De heer Troch Freddy, zaakvoerder-beheerder, te Aalst;
 De heer Van Den Abbeele Luc, slager, te Antwerpen;
 De heer Van Den Steen Willy, handelaar, te Dendermonde;
 De heer Van Der Schraelen Frans, aannemer van sloopwerken, te Ranst;
 De heer Van Vreckem Norbert, beenhouwer, te Ninove;
 De heer Vanderhoydonk Maurice, kapper, te Zonhoven;
 De heer Vandommele Norbert, aannemer steenhouwer, te Izegem;
 Mevr. Verbeure (echtg. Aerts) Maria, zelfstandig helpster, te Waasmunster;
 De heer Wansart Jean-Claude, aannemer dakwerker, te Jalhay;
 De heer Willems Alfons, bakker, te Merchtem;
 De heer Willems Jean, bakker, te Merchtem.

M. Troch Freddy, administrateur gérant, à Alost;
 M. Van Den Abbeele Luc, boucher, à Anvers;
 M. Van Den Steen Willy, commerçant, à Termonde;
 M. Van Der Schraelen Frans, entrepreneur de travaux de démolition, à Ranst;
 M. Van Vreckem Norbert, boucher, à Ninove;
 M. Vanderhoydonk Maurice, coiffeur, à Zonhoven;
 M. Vandommele Norbert, tailleur de pierre, à Izegem;
 Mme Verbeure (ép. Aerts) Maria, aidante indépendante, à Waasmunster;
 M. Wansart Jean-Claude, entrepreneur couvreur, à Jalhay;
 M. Willems Alfons, boulanger, à Merchtem;
 M. Willems Jean, boulanger, à Merchtem.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
 K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2004/11307]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet
 Doorhaling van inschrijving**

Bij ministerieel besluit van 29 juni 2004, genomen in toepassing van artikel 78, § 1, 4°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de inschrijving nr. 203.108, toegestaan aan de vennootschap Europe Finance Immo N.V., Luikersteenweg 357, te 3800 Sint-Truiden, doorgehaald voor de duur van twee weken.

Dit besluit treedt in werking de tiende dag volgend op dit bericht.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
 P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2004/11307]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation
 Radiation d'inscription**

Par arrêté ministériel du 29 juin 2004, pris en application de l'article 78, § 1^{er}, 4°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, l'inscription n° 203.108, accordée à la société Europe Finance Immo S.A., Luikersteenweg 357, à 3800 Sint-Trond, est radiée pour la durée de deux semaines.

Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour qui suit cet avis.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
 GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
 GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2004/36150]

Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan

PROVINCE LIMBURG. — WELLEN. — Bij besluit van 24 juni 2004 heeft de bestendige deputatie van de provincie Limburg goedkeuring verleend aan het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Wellen, definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Wellen in zitting van 26 maart 2004 en bestaande uit enerzijds een tekstbundel met een informatief, een richtinggevend en een bindend gedeelte en anderzijds een kaartenbundel.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Onderwijs

[C – 2004/35948]

Hogescholen. — Tewerkstelling van sommige personeelsleden van het Centraal Fonds

Bij besluit van de Vlaamse regering van 28 mei 2004 wordt in artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 17 januari 1996, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 25 november 1997 en het besluit van de Vlaamse regering van 30 juni 2000, betreffende de afwijking inzake tewerkstelling van sommige personeelsleden van het centraal fonds, volgende wijziging aangebracht : met ingang van 1 september 2001 wordt de afwijkende tewerkstelling van het hierna vermelde personeelslid beëindigd :

Voornaam en naam	Stamnummer	Einde opdracht
Opdracht		
Leo Jaspers	1.48.05.02.02.72	Terug naar hogeschool
100 %		Katholieke Hogeschool Kempen Kleinhoefstraat 4 2440 Geel

Met ingang van 16 februari 2004 wordt het hierna vermelde personeelslid toegevoegd :

Voornaam en naam	Stamnummer	Afwijking toegestaan
Opdracht		
Kathleen Damman	2.50.07.25.07.08	Vlaamse Hogescholenraad
100 %		Wolvengracht 38/2, 1000 Brussel

De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2004/36058]

Welzijnszorg

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 12 maart 2004 wordt bepaald :
Het lokaal dienstencentrum Ruelenspark, Erasme Ruelenspark 35, te 3001 Heverlee, beheerd door O.C.M.W.-Leuven, Andreas Vesaliusstraat 47, te 3000 Leuven, wordt erkend onder LDC CE 2366. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 18 december 2003 en geldt voor onbepaalde duur.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 3 mei 2004 wordt bepaald :
Het centrum voor kortverblijf verbonden aan het rusthuis Ter Kimme, Kloosterstraat 3, te 9520 Sint-Lievens-Houtem en uitgebaat door de V.Z.W. Centrum voor Bejaardenzorg Ter Kimme, zelfde adres, wordt erkend voor 4 woonegelegenheden onder nummer KPE 1552. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 13 februari 2004 en geldt voor onbepaalde duur.

Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het centrum voor kortverblijf voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikel 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden bepaald in de bijlage V van besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1935 van het rusthuis De Olijfboom, Erfstraat 9, te 3600 Genk, beheerd door de V.Z.W. De Olijfboom, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2009 voor maximaal 45 woonegelegenheden.

De erkenning onder nummer PE 1935 van de capaciteitsuitbreiding met 10 woonegelegenheden van voornoemd rusthuis wordt verlengd met ingang van 1 oktober 2003 tot en met 31 augustus 2009.

De capaciteitsuitbreiding met 4 woonegelegenheden van voornoemd rusthuis wordt erkend van 1 april 2003 tot en met 31 augustus 2009 onder hetzelfde nummer PE 1935.

De capaciteitsuitbreiding met 10 woonegelegenheden van voornoemd rusthuis wordt erkend van 1 maart 2004 tot en met 31 augustus 2009 onder hetzelfde nummer PE 1935.

De maximale huisvestingscapaciteit van het rusthuis bedraagt hierdoor 69 woonegelegenheden.

Een afwijking op de erkenningsnormen 2.2.7. en 2.2.15., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, met betrekking tot respectievelijk het gemeenschappelijk sanitair en aangepast bad voor hulpbehoevende bejaarden en de afzonderingskamer, wordt toegestaan tot aan de beëindiging van de omvorming van de serviceflats tot rusthuiskamers.

Een afwijking op de erkenningsnormen 3.2.1.7., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, met betrekking tot de hoogte van de raamdorpels en de raampoppervlakte van de eetzaal, wordt toegestaan tot eind 2004.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1171 van het rusthuis De Hoge Bergen, Hazenstraat 4, te 2340 Beerse, beheerd door de B.V.B.A. De Hoge Bergen, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 september 2003 tot en met 31 augustus 2006 voor maximaal 17 wooneenheden.

De afwijkingen verleend op erkenningsnormen 2.2.7. en 3.2.1.7. blijven behouden voor de duur van deze erkenningstermijn tot en met 31 augustus 2006.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse Minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 18 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1690 van het serviceflatgebouw Senior Hotel Flandria, Baron Ruzettelaan 74, te 8310 Brugge (Assebroek), beheerd door de N.V. Senior Hotel Flandria, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 mei 2004 tot en met 30 april 2009 voor maximaal 108 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 mei 2004 wordt bepaald :

De capaciteitsuitbreiding met 1 wooneenheid van het rusthuis Huize Fabiola, Koning Leopold III-laan 6, te 3970 Leopoldsborg, beheerd door het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Leopoldsborg, wordt erkend met ingang van 17 december 2003 tot en met 31 augustus 2013 onder nummer CE 606, zodat de maximale huisvestings capaciteit van het rusthuis 47 wooneenheden bedraagt.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 mei 2004 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. De Hazelaar, Witvrouwenveldstraat 1, te 2550 Kontich, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 20 wooneenheden te 2550 Kontich, Drabstraat 11.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan éénmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden vóór het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C - 2004/36060]

Welzijnszorg

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 14 mei 2004 wordt bepaald :

Het dagverzorgingscentrum De Kogge, Hospitaalstraat 15, te 3740 Bilzen, uitgebaat door het O.C.M.W.-Bilzen, zelfde adres, wordt erkend voor 15 verblijfseenheden onder nummer DVC CE 2376. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 5 januari 2004 en geldt voor onbepaalde duur.

Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het centrum voor kortverblijf voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikelen 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden bepaald in de bijlage IV van besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 19 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 2065 van het serviceflatgebouw Service Residentie Het Molenhof, Burg. Stanislas Derijcklaan 3, bus 20, te 3001 Leuven (Heverlee), beheerd door de V.Z.W. Het Volk van Leuven, K. Leopold I-straat 34, te 3000 Leuven, wordt verlengd met ingang van 1 mei 2004 tot en met 30 april 2014 voor maximaal 90 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 19 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 2021 van het serviceflatgebouw De Zonnewijzer, Bruidstraat 9, te 8470 Gistel, beheerd door het O.C.M.W. van 8470 Gistel, wordt verlengd met ingang van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2013 voor maximaal 38 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 19 mei 2004 wordt bepaald :

Het serviceflatgebouw Residentie Scheldezicht, Leopoldstraat 26A, te 8580 Avelgem, uitgebaat door het O.C.M.W. van Avelgem wordt erkend met ingang van 1 december 2003 tot en met 30 november 2013 onder nr. CE 2384 voor maximaal 18 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 696 van het rusthuis RVT Sint-Petrus, Albert Van Dijkstraat 18 en 39, te 2300 Turnhout, beheerd door het O.C.M.W., Albert Van Dijkstraat 20, te 2300 Turnhout, wordt verlengd met ingang van 1 oktober 2003 tot en met 30 september 2013 voor maximaal 180 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 26 mei 2004 wordt bepaald :

Aan de B.V.B.A. CD-Service, Fazantenlaan 7, te 1860 Meise, wordt met ingang van 18 januari 2004 de voorafgaande vergunning verleend voor het wijzigen van de capaciteit van het serviceflatgebouw Residentie Aquamarijn, zelfde adres, door ingebruikname van 5 bijkomende wooneenheden binnen de bestaande infrastructuur, zodat de globale capaciteit 28 wooneenheden zal bedragen.

Deze voorafgaande vergunning wordt geacht gerealiseerd te zijn sinds 18 januari 2004.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 26 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1646 van het serviceflatgebouw Residentie Aquamarijn, Fazantenlaan 7, te 1860 Meise, beheerd door de B.V.B.A. CD-Service, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 november 2003 tot en met 31 oktober 2010 voor maximaal 23 wooneenheden.

De capaciteitsuitbreiding met 5 wooneenheden van voornoemd serviceflatgebouw wordt erkend met ingang van 18 januari 2004 tot en met 31 oktober 2010 onder hetzelfde nummer PE 1646, zodat de maximale huisvestingscapaciteit van het serviceflatgebouw 28 wooneenheden bedraagt.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 26 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 2266 van het rusthuis Huize Verhaeghe, Verhaeghenlaan 1, te 9500 Geraardsbergen, blijft behouden na overname van het beheer ervan met ingang van 1 januari 2004 door de Autonome verzorgingsinstelling Algemeen Stedelijk Ziekenhuis, Merestraat 80, te 9300 Aalst, tot 1 januari 2006 voor maximaal 60 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 26 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 445 van het rusthuis De Linde, O. Delghuststraat 68, te 9600 Ronse, beheerd door het O.C.M.W. van 9600 Ronse, wordt verlengd met ingang van 1 augustus 2003 tot en met 31 juli 2005 voor maximaal 152 woongelegenheden.

Een afwijking voor 10 éénpersoonskamers op de erkenningsnorm 3.2.1.7, vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, voornoemd, wordt toegestaan voor de duur van de erkenningstermijn.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C - 2004/36015]

Welzijnszorg

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 4 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 231 van het rusthuis Huize Steenvoorde, Steenvoordestraat 38, te 9070 Destelbergen (Heusden), beheerd door het O.C.M.W. van 9070 Destelbergen, wordt verlengd met ingang van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2007 voor maximaal 61 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 4 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 157 van het rusthuis De Bloesen, Kerkham 3, te 9070 Destelbergen, beheerd door het O.C.M.W. van 9070 Destelbergen, wordt verlengd met ingang van 1 september 2004 tot en met 31 augustus 2006 voor maximaal 86 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 4 mei 2004 wordt bepaald :

Aan de heer Eric Brems, Nieuwelaan 1, te 1860 Meise, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het wijzigen van de capaciteit van het rusthuis Home Select, zelfde adres, door uitbreiding met 19 woongelegenheden, zodat de globale capaciteit 32 woongelegenheden zal bedragen en zodat de profilering als rusthuis dat uitsluitend bestemd is voor valide bejaarden gewijzigd wordt in rusthuis voor bejaarden.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan éénmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 4 mei 2004 wordt bepaald :

Het ministerieel besluit van 12 augustus 2003 wordt aangepast als volgt : Aan de V.Z.W. Heydeveld WZC, Bosstraat 2b, te 1745 Opwijk, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een rusthuis met 52 woongelegenheden, aan de Ringlaan te 1745 Opwijk.

De voorafgaande vergunning van 12 augustus 2003 geldt tot 12 augustus 2008 en deze geldigheidsduur kan overeenkomstig de overgangsbepalingen vervat in het besluit van de Vlaamse regering van 17 maart 1998, voornoemd, éénmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie ingestuurd wordt.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 4 mei 2004 wordt bepaald :

Het ministerieel besluit van 12 augustus 2003 wordt aangepast als volgt : Aan de V.Z.W. Heydeveld WZC, Bosstraat 2b, te 1745 Opwijk, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 12 wooneenheden in de Ringlaan te Opwijk.

De voorafgaande vergunning van 12 augustus 2003 geldt tot 12 augustus 2008 en deze geldigheidsduur kan overeenkomstig de overgangsbepalingen vervat in het besluit van de Vlaamse regering van 17 maart 1998, voornoemd, éénmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie ingestuurd wordt.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 4 mei 2004 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. RVT Sint-Anna, Prins Bisschopssingel, te 3500 Hasselt, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het verbouwen van een bestaand gebouw, Diestsesteenweg 1, te 3540 Herk-de Stad, tot rusthuis en het uitbreiden ervan tot 50 woonegelegenheden.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden vóór het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 5 mei 2004 wordt bepaald :

Het besluit van de directeur-generaal van 22 november 2001, aangepast bij besluit van de directeur-generaal van 18 maart 2004, wordt aangepast als volgt : Aan de V.Z.W. Bierbeeks Woon- en Zorgcentrum, Stationsstraat 32, te 3360 Bierbeek, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een rusthuis met 87 woonegelegenheden, aan de Tiensesteenweg, te 3360 Bierbeek.

De voorafgaande vergunning van 22 november 2001 geldt tot 22 november 2006 en deze geldigheidsduur kan overeenkomstig de overgangsbepalingen vervat in het besluit van de Vlaamse regering van 17 maart 1998, voornoemd, éénmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden vóór het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 5 mei 2004 wordt bepaald :

Het besluit van de directeur-generaal van 19 juli 2000 wordt aangepast als volgt : aan de heer Harry De Win, Spanjebergstraat 37, te 1700 Dilbeek, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een rusthuis met 120 woonegelegenheden in de Ziekenhuislaan te Halle.

De voorafgaande vergunning van 19 juli 2000 geldt tot 19 juli 2005 en deze geldigheidsduur kan overeenkomstig de overgangsbepalingen vervat in het besluit van de Vlaamse regering van 17 maart 1998, voornoemd, éénmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2004/36059]

Welzijnszorg

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 5 mei 2004 wordt bepaald :

De voorafgaande vergunning verleend bij ministerieel besluit van 29 juni 1999 aan het O.C.M.W. Duffel, Kwakkelenberg 1, te 2570 Duffel, voor het herconditioneren van het rusthuis Sint-Elisabeth, Kwakkelenberg 3, te 2570 Duffel, waarbij de capaciteit verminderd wordt met 18 woonegelegenheden zodat de nieuwe opnamecapaciteit 150 woonegelegenheden zal bedragen, wordt eenmalig verlengd met een periode van drie jaar met ingang van 29 juni 2004.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 5 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 1128 van het rusthuis Sint-Jozef, Van Hemelrijcklei 90, te 2930 Brasschaat, beheerd door het O.C.M.W., zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2005 voor maximaal 40 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 6 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1767 van het serviceflatgebouw Service Residentie Berkenhof, Daverloostraat 170, te 8310 Brugge (Assebroek), beheerd door de V.Z.W. Service Residentie Berkenhof, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2012 voor maximaal 119 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 6 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1742 van het rusthuis Dommelhof, Halensebaan 25, te 3390 Tielt-Winge, beheerd door de V.Z.W. Dommelhof, Haksberg 7, te 3390 Tielt-Winge, wordt verlengd met ingang van 1 maart 2004 tot en met 28 februari 2014 voor maximaal 48 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 6 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1282 van het rusthuis Home Select, Nieuwelaan 1, te 1860 Meise, beheerd door de heer E. Brems, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 januari 2004 tot en met 31 december 2007 voor maximaal 13 woonegelegenheden voor valide bejaarden.

Een afwijking op de erkenningsnorm 3.2.1.10., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, met betrekking tot een aangepaste lift, wordt toegestaan voor de duur van de erkenningstermijn.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 6 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 1813 van het serviceflatgebouw De Beiaard, Hospitaalstraat 6, te 8530 Harelbeke, beheerd door het O.C.M.W. van Harelbeke wordt verlengd met ingang van 1 april 2004 tot en met 31 maart 2014 voor maximaal 47 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 6 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 1903 van het serviceflatgebouw Residentie Ten Vesten, Hoge Wieltjesgracht 16, te 8900 Ieper, beheerd door de Vereniging O.C.M.W.-Wieltjesgracht, Lange Torhoutstraat 29, te 8900 Ieper, wordt verlengd met ingang van 1 april 2004 tot en met 31 maart 2014 voor maximaal 60 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 6 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 1835 van het serviceflatgebouw Maartenoorn, Markt 2-4, te 8670 Koksijde, beheerd door het O.C.M.W. van 8670 Koksijde, wordt verlengd met ingang van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2013 voor maximaal 40 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 6 mei 2004 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 2056 van het serviceflatgebouw Serviceresidentie Ter Zee, Ringlaan 128, te 8420 De Haan (Wenduine), blijft behouden na overname van het beheer ervan met ingang van 1 januari 2004 door de V.Z.W. De Branding, Koninklijke Baan 90, te 8420 De Haan (Wenduine), tot 1 april 2006 voor maximaal 50 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 6 mei 2004 wordt bepaald :

Het besluit van de directeur-generaal van 1 september 2003 wordt aangepast als volgt : Aan de V.Z.W. Nottebohm Home, Biartstraat 2, te 2018 Antwerpen wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het verbouwen van 21 wooneenheden tot 14 wooneenheden en de vervangingsnieuwbouw van 7 wooneenheden van het rusthuis Nottebohm Home, zelfde adres, waarbij de totale opnamecapaciteit behouden blijft op 75 wooneenheden.

De voorafgaande vergunning van 1 september 2003 geldt tot 1 september 2008 en deze geldigheidsduur kan overeenkomstig de overgangsbepalingen vervat in het besluit van de Vlaamse regering van 17 maart 1998, voornoemd, eenmalig verlengd met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie ingestuurd wordt.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C - 2004/36096]

Erkenning van een mammografische eenheid en regionaal screeningscentrum voor borstkankerscreening

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 18 mei 2004 wordt aan de vennootschap Dr. Janssens, Werner, gevestigd Antwerpsestraat 200, te 2850 Boom, onder de hoofdverantwoordelijkheid van radioloog Werner Janssens, RIZIV-nummer 117801/54/930, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

De erkenning geldt vanaf de datum van ondertekening van dit besluit, 18 mei 2004 tot en met 17 december 2005.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2004/36054]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

BEGIJNENDIJK. — Bij besluit van 17 juni 2004 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken wordt de begroting voor het jaar 2004 van de gemeente Begijnendijk, wat de buitengewone dienst betreft, definitief vastgesteld met een geraamd algemeen begrotingsresultaat van 12.258 euro in de buitengewone dienst.

RUMST. — Bij besluit van 17 juni 2004 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken is het besluit van 24 februari 2004 van de gemeenteraad van Rumst houdende aanrekening van de kosten van de aanmaning en van verwijlintersten op retributiereglementen en huurcontracten, gedeeltelijk vernietigd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2004/36097]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

GENT. — Bij besluit van 22 juni 2004 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken wordt de begroting voor het jaar 2004 van de stad Gent, zoals aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 27 april 2004, goedgekeurd met een geraamd algemeen begrotingsresultaat van respectievelijk 784.144 euro in de gewone dienst en 0 euro in de buitengewone dienst.

NEVELE. — Bij besluit van 22 juni 2004 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken, wordt het besluit van de gemeenteraad van Nevele van 27 januari 2004 houdende de gedeeltelijke goedkeuring en gedeeltelijke toekenning van de dotatie van de gemeente Nevele aan de politiezone Lowazone voor het dienstjaar 2004 vernietigd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2004/36147]

Vastlegging van de eenheidsprijs per m² oppervlak waarvoor een financiële zekerheid moet gesteld worden in uitvoering van artikel 27, lid 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 26 maart 2004 houdende regels tot uitvoering van het oppervlaktedelfstoffendecreet

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid en E-government, van 1 juli 2004, wordt de eenheidsprijs per m² oppervlak waarvoor een financiële zekerheid moet gesteld worden in uitvoering van artikel 27, lid 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 26 maart 2004 houdende regels tot uitvoering van het oppervlaktedelfstoffendecreet, vastgelegd op 1,21 euro.

Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse regering van 26 maart 2004 houdende regels tot uitvoering van het oppervlaktedelfstoffendecreet.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2004/36049]

Ruimtelijke ordening

ERPE-MERE. — Bij besluit van 1 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand rooilijn- en innameplan van voetweg nr. 43 « Stokt » van de gemeente Erpe-Mere, bestaande uit een rooilijnplan, een innameplan en een bijhorende innameplan, met uitsluiting van de met blauwe rand aangegeven delen van het rooilijnplan.

GEEL. — Bij besluit van 3 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « zonevreemde sport-, jeugd-, en recreatievoorzieningen Fase 1 : FC Zammel » genaamd, van de stad Geel, bestaande uit een plan van de bestaande en een plan van de juridische toestand, een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan;

— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de stad Geel machtiging tot onteigenen verleend.

HAMME. — Bij besluit van 10 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « De Grote Napoleon » genaamd, van de gemeente Hamme, bestaande uit een plan bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

HERZELE. — Bij besluit van 10 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie wordt goedgekeurd de beslissing van de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Oost-Vlaanderen van 5 februari 2004, houdende het integrale behoud van de voetweg nr. 72 te Herzele.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 10 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Schoonhout » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit een plan bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 10 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Schoonhout » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit een plan bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

WUUSTWEZEL. — Bij besluit van 10 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan van het bijzonder plan van aanleg nr. 9 « Hagelkruisakkers », van de gemeente Wuustwezel, definitief goedgekeurd bij koninklijk besluit van 3 december 1980, bestaande uit een plan bestaande toestand, een bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften, met uitzondering van de met blauw omrande plandelen en de bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

ZONNEBEKE. — Bij besluit van 16 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan houdende de herziening en uitbreiding van het bijzonder plan van aanleg « De Veldhoek », van de gemeente Zonnebeke, bestaande uit een plan van de bestaande en juridische toestand en uit een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2004/36092]

Ruimtelijke ordening

AFFLIGEM. — Bij besluit van 16 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 1 « Essene-centrum » genaamd, van de gemeente Affligem, bestaande uit een plan met de bestaande toestand, een bestemmingsplan en de bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

ANZEGEM. — Bij besluit van 18 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « zonevremde bedrijven – 2e fase » genaamd, van de gemeente Anzegem, bestaande uit eenentwintig deelplannen van de bestaande toestand en eenentwintig bestemmingsplannen met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van de met een blauwe rand omzoomde plandelen en de daarop betrekking hebbende stedenbouwkundige voorschriften.

BERTEM. — Bij besluit van 16 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « sectoraal B.P.A. zonevremde bedrijven » genaamd, van de gemeente Bertem, bestaande uit zes plannen van de bestaande toestand, zes bestemmingsplannen en bijhorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van het deelplan nr. 6 « Ginis Vervoer N.V. » waarvan het plandeel en de bijhorende stedenbouwkundige voorschriften integraal met blauw omrand zijn.

BILZEN. — Bij besluit van 16 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « sectoraal B.P.A. zonevremde recreatie » genaamd, van de stad Bilzen, bestaande uit acht deelplannen van de bestaande toestand en acht bestemmingsplannen met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en het bijgevoegde onteigeningsplan voor het deelplan 3 Martenslinde, met uitsluiting van de met blauwe omrande delen en de daarop betrekking hebbende stedenbouwkundige voorschriften;

— is verklaard dat het algemeen nut de inbezitneming vordert van de onroerende goederen aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de stad Bilzen machtiging tot onteigenen verleend.

BRAKEL. — Bij besluit van 18 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie :

- is goedgekeurd de herziening van het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Centrum Nederbrakel » van de gemeente Brakel, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan, een onteigeningsplan met bijhorende onteigeningslijst en de bijhorende stedenbouwkundige voorschriften;
- is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen aangegeven op het onteigeningsplan en nader gespecificeerd in de bijbehorende onteigeningstabel;
- is aan de gemeente Brakel machtiging tot onteigenen verleend.

BRECHT. — Bij besluit van 15 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand sectoraal bijzonder plan van aanleg « zonevrije recreatie », van de gemeente Brecht, bestaande uit elf plannen van de bestaande toestand, en elf bestemmingsplannen met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitzondering van de met blauw omrande plandelen en de bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

DENTERGEM. — Bij besluit van 16 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « sectoraal B.P.A. inzake zonevrije economische activiteiten » genaamd, van de gemeente Dentergem, bestaande uit 14 deelplannen bestaande en juridische toestand en 14 bestemmingsplannen met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitzondering van de blauw omrande delen.

EDEGEM. — Bij besluit van 10 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 8 « Groot Molenveld » genaamd, van de gemeente Edegem, bestaande uit een plan van de bestaande en juridische toestand en een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van het bijgevoegde onteigeningsplan Prins Boudewijnlaan nr. 152.

GISTEL. — Bij besluit van 15 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « sectoraal B.P.A. zonevrije bedrijven » genaamd, van de gemeente Gistel, bestaande uit 14 deelplannen bestaande toestand en 14 bestemmingsplannen met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitzondering van de blauw omrande delen.

KONTICH. — Bij besluit van 15 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Alken-Maes » genaamd, van de gemeente Kontich, bestaande uit een plan van de bestaande en juridische toestand en een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

KORTENAKEN. — Bij besluit van 16 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « zonevrije bedrijven » genaamd, van de gemeente Kortenaeken, bestaande uit acht deelplannen van de bestaande en juridische toestand en bestemmingsplannen met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

LOKEREN. — Bij besluit van 10 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « sectoraal B.P.A. zonevrije bedrijven » genaamd, van de stad Lokeren, bestaande uit 19 deelplannen bestaande toestand en bestemmingsplannen met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van de blauw omrande delen.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 18 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Hogenakkerwijk I - 3e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit een plan bestaande toestand, een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 16 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Park en Laan - 12e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 18 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Priesteragiewijk - 12e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit een plan bestaande toestand, een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

ZOTTEGEM. — Bij besluit van 10 juni 2004 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening, Wetenschappen en Technologische Innovatie is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « sectoraal B.P.A. zonevremde bedrijven : tweede reeks-deelplan 7 Van Cleemputte » genaamd, van de stad Zottegem, bestaande uit 1 overzichtskaart, 1 plan bestaande toestand, 1 plan rechtstoestand, 1 bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2004/36087]

Waterwegen en Zeewezen. — Onteigeningen

RIEMST (VROENHOVEN). — Bij besluit van 7 juni 2004 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigening ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Riemst (Vroenhoven), voor de bouw van een nieuwe brug over het Albertkanaal.

Het plan 16EJ.1118/3 is ter inzage bij de afdeling Maas en Albertkanaal, Lombaardstraat 26, te 3500 Hasselt.

Het te onteigenen perceel is gekend onder de volgende kadastrale gegevens :

Riemst (Vroenhoven)

— 4^e afdeling - sectie A - perceelnummer 149t

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van zestig dagen vanaf de kennisneming van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

RIEMST (VROENHOVEN). — Bij besluit van 7 juni 2004 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigening ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Riemst (Vroenhoven), voor de bouw van een nieuwe brug over het Albertkanaal.

Het plan 16EJ.1118/2 is ter inzage bij de afdeling Maas en Albertkanaal, Lombaardstraat 26, te 3500 Hasselt.

Het te onteigenen perceel is gekend onder de volgende kadastrale gegevens :

Riemst (Vroenhoven)

— 4^e afdeling - sectie A - perceelnummer 150t

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van zestig dagen vanaf de kennisneming van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2004/36062]

Waterwegen en Zeewezen. — Onteigeningen

RIEMST (VROENHOVEN). — Bij besluit van 21 juni 2004 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigening ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Riemst (Vroenhoven),

— linkeroever van het kanaal —, voor de bouw van een nieuwe brug over het Albertkanaal.

Het plan 16EJ.1118/1 is ter inzage bij de afdeling Maas en Albertkanaal te 3500 Hasselt.

De te onteigenen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens :

Riemst(Vroenhoven)

4de afdeling - sectie A - perceelnummers : 166n3 - 163w en 163/02

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisneming van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2004/36014]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaringen van openbaar nut

BEVEREN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking van 19 mei 2004 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20042

1) Geografische omschrijving :

Beveren : verbindingstriolering Pastoor Steenssensstraat - Lindenlaan.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Beveren.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 4; Sectie : C;

Perceel : nr. 1665.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : C;

Percelen : nrs. 1054, 1055, 1032, 1034 a, 999, 997, 1000, 996,
986 a en 1034 b.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (verbindingstriolering) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen

van en te

9120 BEVEREN

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

19 mei 2004

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

J. TAVERNIER

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

HARELBEKE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking van 1 juni 2004 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20028

1) Geografische omschrijving :

Harelbeke : Moerriool Hulste.

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Harelbeke.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 5; Sectie : C;

Percelen : nrs. 333 f en 335 d.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 5; Sectie : B;

Perceel : nr. 839 a.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (Moerriool Hulste) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen

van en te

8530 HARELBEKE

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32^{septies} en 32^{octies} van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

1 juni 2004

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

J. TAVERNIER

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

HARELBEKE. — Besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking van 1 juni 2004 houdende hoogdringende onteigening ten algemene nutte van onroerende goederen bestemd voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinstallatie.

Nr. 20028 ONT

1) Geografische omschrijving :

Harelbeke : moerriool Hulste.

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Harelbeke.

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 5, Sectie : C;

Percelen : nrs. 335 d en 337 f.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (Moerriool Hulste) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die al dan niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

De onmiddellijke onteigening zal gebeuren door het Vlaamse Gewest voor rekening van de N.V. Aquafin bij wie woonstkeuze gemaakt wordt.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

6) Wettelijke basis :

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, inzonderheid artikel 5, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

Gelet op het decreet van 13 april 1988 tot bepaling van de gevallen en de modaliteiten waarbij de Vlaamse regering kan overgaan tot onteigeningen ten algemene nutte inzake de gewestelijke aangelegenheden;

7) Datum + bevoegde minister

1 juni 2004

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

J. TAVERNIER

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

LEDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking van 18 mei 2004 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20186

1) Geografische omschrijving :

Lede : riolering Overimpestraat.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Lede.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : B;

Percelen : nrs. 17 e, 19 d, 68 c, 75 b, 79 en 78 d.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1 Sectie : D;

Percelen : nrs. 1209 b, 573 a, 580 a en 566 a.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (riolering) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienstbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen

van en te

9340 LEDE

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

18 mei 2004

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

J. TAVERNIER

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

ROOSDAAL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking van 24 mei 2004 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 99257

1) Geografische omschrijving :

Roosdaal : collector Voetbeek.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Roosdaal.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : C;

Percelen : nrs. : 325 k, 333 g, 333 h, 335 h, 335 g, 425 b, 421 d, 420 e, 420 k, 420 l, 419 e 437 c, 439 a, 415 g, 415 h, 415 f en 414 e.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : B;

Percelen : nrs. : 12, 11, 10, 9, 8 k, 8 h, 8 l, 7 a, 5 a, 37 d, 37 e, 42 d, 42 e, 2 a, 2 b, 1, 59 c, 48 f en 48 l.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 4; Sectie : C;

Percelen : nrs. : 335 d, 333, 269 a, 221 a, 214 a, 215, 172/02, 172 n, 172 g, 172 r en 172 p.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : A;

Percelen : nrs. : 31, 208 f, en 208 e.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 4; Sectie : B;

Percelen : nrs. : 233 f, 233 b en 236 n.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacquainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen

van en te

1760 ROOSDAAL

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

24 mei 2004

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

J. TAVERNIER

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

STEKENE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking van 1 juni 2004 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20347

1) Geografische omschrijving :

Stekene : verbindingsriolering Vennestraat tot Heistraat.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Stekene.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : C;

Percelen : mrs. 289 b, 287 c, 291, 292, 309, 308, 305, 304 a, 306, 376 a, 377 c, 375 c, 374 c, 373 a, 354, 355 a, 530, 471 a, 472 a, 478 a, 477 a, 479 a, 482 a, 483 a, 484, 907 a, 906 a, 905 a, 902 a, 901 a, 898 a, 895, 894 b, 893 b, 891, 888 b en 377 d.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (verbindingsriolering) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacquainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen

van en te

9190 STEKENE

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

1 juni 2004

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

J. TAVERNIER

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2004/201649]

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 septembre 2000 fixant la composition de la chambre de recours du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de la Communauté française, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, notamment les articles 136 à 157;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 septembre 2000 fixant la composition de la Chambre de recours du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de la Communauté française, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 18 octobre 2001 et 14 août 2002;

Sur la proposition du Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports, du Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E., du Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial et de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 septembre 2000 fixant la composition de la Chambre de Recours du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de la Communauté française, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 18 octobre 2001 et 14 août 2002, dans le tableau relatif au 1^{er} Comité, sous la rubrique : "membres délégués pour les organisations syndicales", dans la colonne intitulée "Membres effectifs", les mots "Francis NOEL" sont remplacés par les mots "Yves PETIT" et dans la colonne intitulée "Membres premiers suppléants", les mots "Ghislain DARIMONT" sont remplacés par les mots "Isabelle DEMAZY".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
Ch. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil
et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale
et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2004/201649]

2 APRIL 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 september 2000 tot vaststelling van de samenstelling van de raad van beroep van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, inzonderheid op de artikelen 136 tot 157;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 september 2000 tot vaststelling van de samenstelling van de raad van beroep van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 oktober 2001 en 14 augustus 2002;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport, de Minister van Kinderwelzijn belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de O.N.E., de Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs en de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 4 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 september 2000 tot vaststelling van de samenstelling van de raad van beroep van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Franse Gemeenschap, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 oktober 2001 en 14 augustus 2002, in de tabel betreffende het 1^o Comité, onder de rubriek : "leden gemachtigd door de vakorganisaties", in de kolom met de titel "Effectieve leden" worden de woorden "Francis NOEL" vervangen door de woorden "Yves PETIT" en in de kolom met de titel "Eerste plaatsvervangende leden" worden de woorden "Ghislain DARIMONT" vervangen door de woorden "Isabelle DEMAZY".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 2 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
Ch. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs, de Opvang
en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2004/29242]

25 MAI 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination pour la durée de la session de juin 2004 d'un membre du jury chargé de la délivrance du diplôme de géomètre-expert immobilier

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté du 21 décembre 1951 modifiant l'arrêté royal du 18 mai 1936 concernant les dispositions relatives à l'exercice de la profession de géomètre-expert immobilier, notamment son article 1^{er};

Vu l'arrêté du 24 juillet 2000 du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des Présidents et Membres du jury chargé de la délivrance du diplôme de géomètre-expert immobilier;

Vu la mission à l'étranger confiée à M. Christian Collard, Inspecteur général des Ponts et Chaussées près le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports (M.E.T.), mission qui empêchera ce membre de siéger lors de la session de juin 2004 dudit jury,

Arrête :

Article 1^{er}. Est nommé membre du jury chargé de la délivrance du diplôme de géomètre-expert immobilier pour la durée de la session de juin 2004 dudit jury en remplacement de M. Christian Collard, Inspecteur général des Ponts et Chaussées près le M.E.T., en mission à l'étranger en juin 2004, M. Roger Borensztein, ingénieur en chef, directeur des Ponts et Chaussées près le M.E.T.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2004.

Bruxelles, le 25 mai 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre chargée de l'Enseignement supérieur,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2004/29242]

25 MEI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming voor de examenperiode juni 2004 van een lid van de examencommissie belast met het uitreiken van het diploma landmeter-expert onroerende goederen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van 21 december 1951 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 mei 1936, houdende wijzigingen van de bepalingen betreffende het uitoefenen van het beroep van meetkundige-schatter van onroerende goederen, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het besluit van 24 juli 2000 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming van de voorzitter en de Leden van de examencommissie belast met het uitreiken van het diploma landmeter-expert onroerende goederen;

Gelet op de opdracht in het buitenland toevertrouwd aan de heer Christian Collard, inspecteur-generaal van Bruggen en Wegen bij het « Ministère wallon de l'Équipement et des Transports (M.E.T.) », opdracht die dit lid zal verhinderen te zetelen gedurende de examenperiode juni 2004 van genoemde examencommissie,

Besluit :

Artikel 1. Benoemd wordt tot lid van de examencommissie belast met het uitreiken van het diploma landmeter-expert onroerende goederen voor de examenperiode juni 2004 van genoemde examencommissie ter vervanging van de heer Christian Collard, inspecteur-generaal van Bruggen en Wegen bij het « M.E.T. », in opdracht in het buitenland gedurende de maand juni 2004, de heer Roger Borensztein, hoofdingenieur, directeur van Bruggen en Wegen bij het « M.E.T. ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2004.

Brussel, 25 mei 2004.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister belast met het Hoger Onderwijs,
Mevr. F. DUPUIS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/202104]

Personnel

Par arrêtés ministériels du 7 juin 2004, Mme Véronique Denis et MM. Ulrik Fontenelle et Francis Lambert sont nommés à titre définitif au grade d'attaché, à la date du 1^{er} mai 2003.

Par arrêté ministériel du 8 juin 2004, MM. Alain Autrique, Claude Colleau, Luc Corlier, Jacques Dardenne, Ernest Fortemps et Adrien Jacques sont promus par avancement de grade au grade de premier attaché, à la date du 1^{er} janvier 2004.

Par arrêté ministériel du 8 juin 2004, Mme Christelle De Ceuster est promue par avancement de grade au grade de premier attaché, à la date du 1^{er} avril 2004.

Par arrêté ministériel du 8 juin 2004, Mmes Françoise De Moffarts, Josette Lachapelle et Daniele Pasquazzo et MM. Jean-Pierre Dahin, Paul-André De Fossa, Marc Gilot, Jean-Claude Hans, Jean-Baptiste Nicaise, Freddy Paquo, Jean-Claude Renauld, Jean-Marie Schlitz et Pierre Willems sont promus par avancement de grade au grade de premier attaché, à la date du 1^{er} janvier 2004.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2004/202104]

Personal

Durch Ministerialerlasse vom 7. Juni 2004 werden Frau Véronique Denis, Herr Ulrik Fontenelle und Herr Francis Lambert am 1. Mai 2003 als Attaché endgültig ernannt.

Durch Ministerialerlasse vom 8. Juni 2004 werden Herr Alain Autrique, Herr Claude Colleau, Herr Luc Corlier, Herr Jacques Dardenne, Herr Ernest Fortemps und Herr Adrien Jacques am 1. Januar 2004 durch Aufstieg in den nächsthöheren Dienstgrad zum Dienstgrad eines ersten Attachés befördert.

Durch Ministerialerlass vom 8. Juni 2004 wird Frau Christelle De Ceuster am 1. April 2004 durch Aufstieg in den nächsthöheren Dienstgrad zum Dienstgrad eines ersten Attachés befördert.

Durch Ministerialerlasse vom 8. Juni 2004 werden Frau Françoise De Moffarts, Frau Josette Lachapelle, Frau Daniele Pasquazzo, Herr Jean-Pierre Dahin, Herr Paul-André De Fossa, Herr Marc Gilot, Herr Jean-Claude Hans, Herr Jean-Baptiste Nicaise, Herr Freddy Paquo, Herr Jean-Claude Renauld, Herr Jean-Marie Schlitz und Herr Pierre Willems am 1. Januar 2004 durch Aufstieg in den nächsthöheren Dienstgrad zum Dienstgrad eines ersten Attachés befördert.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2004/202104]

Personeel

Bij ministeriële besluiten van 7 juni 2004, worden Mevr. Véronique Denis alsook de heren Ulrik Fontenelle en Francis Lambert in vast verband benoemd tot attaché, met ingang van 1 mei 2003.

Bij ministerieel besluit van 8 juni 2004 worden de heren Alain Autrique, Claude Colleau, Luc Corlier, Jacques Dardenne, Ernest Fortemps en Adrien Jacques bevorderd door verhoging in graad tot eerste attaché, met ingang van 1 januari 2004.

Bij ministerieel besluit van 8 juni 2004 wordt Mevr. Christelle De Ceuster bevorderd door verhoging in graad tot eerste attaché, met ingang van 1 april 2004.

Bij ministerieel besluit van 8 juni 2004 worden de Mevrn. Françoise De Moffarts, Josette Lachapelle en Daniele Pasquazzo alsook de heren Jean-Pierre Dahin, Paul-André De Fossa, Marc Gilot, Jean-Claude Hans, Jean-Baptiste Nicaise, Freddy Paquo, Jean-Claude Renauld, Jean-Marie Schlitz en Pierre Willems bevorderd door verhoging in graad tot eerste attaché, met ingang van 1 januari 2004.

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[2004/202102]

Eau

Un arrêté ministériel du 16 juin 2004 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, agréé comme système d'épuration individuelle le système d'épuration présenté par la société Cofido, à Chaudfontaine, sous l'appellation commerciale A5 pour une capacité de 5 équivalent-habitants.

Cet agrément porte le numéro W2004/10/01/a.

Un arrêté ministériel du 16 juin 2004 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, agréé comme système d'épuration individuelle le système d'épuration présenté par la société Cofido, à Chaudfontaine, sous l'appellation commerciale A13 pour une capacité de 6 à 13 équivalent-habitants.

Cet agrément porte le numéro W2004/10/02/a.

Un arrêté ministériel du 16 juin 2004 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, agréé comme système d'épuration individuelle le système d'épuration présenté par la société Cofido, à Chaudfontaine, sous l'appellation commerciale A20 pour une capacité de 14 à 20 équivalent-habitants.

Cet agrément porte le numéro W2004/10/03/a.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2004/202102]

Wasser

Durch Ministerialerlass vom 16. Juni 2004, der am Tage seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird das von der Firma Cofido, in Chaudfontaine, unter der Handelsbezeichnung A5 vorgestellte Klärungssystem als individuelles Klärungssystem für eine Kapazität von 5 EGW zugelassen.

Diese Zulassung trägt die Nummer W2004/10/01/a.

Durch Ministerialerlass vom 16. Juni 2004, der am Tage seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird das von der Firma Cofido, in Chaudfontaine, unter der Handelsbezeichnung A13 vorgestellte Klärungssystem als individuelles Klärungssystem für eine Kapazität von 6 bis 13 EGW zugelassen.

Diese Zulassung trägt die Nummer W2004/10/02/a.

Durch Ministerialerlass vom 16. Juni 2004, der am Tage seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird das von der Firma Cofido, in Chaudfontaine, unter der Handelsbezeichnung A20 vorgestellte Klärungssystem als individuelles Klärungssystem für eine Kapazität von 14 bis 20 EGW zugelassen.

Diese Zulassung trägt die Nummer W2004/10/03/a.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2004/202102]

Water

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2004, dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*, wordt het zuiveringssysteem dat door de vennootschap Cofido, te Chaudfontaine, onder de handelsnaam A5 voorgedragen wordt, erkend als individueel zuiveringssysteem met een capaciteit van 5 inwonerequivalent.

Deze erkenning heeft het nummer W2004/10/01/a.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2004, dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*, wordt het zuiveringssysteem dat door de vennootschap Cofido, te Chaudfontaine, onder de handelsnaam A13 voorgedragen wordt, erkend als individueel zuiveringssysteem met een capaciteit van 6 tot 13 inwonerequivalent.

Deze erkenning heeft het nummer W2004/10/02/a.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2004, dat in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*, wordt het zuiveringssysteem dat door de vennootschap Cofido, te Chaudfontaine, onder de handelsnaam A20 voorgedragen wordt, erkend als individueel zuiveringssysteem met een capaciteit van 14 tot 20 inwonerequivalent.

Deze erkenning heeft het nummer W2004/10/03/a.

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[2004/202185]

Protection du patrimoine

MONS. — Un arrêté ministériel du 1^{er} juin 2004 classe comme monument les façades et les toitures ainsi que le départ d'escalier intérieur de l'immeuble sis rue des Sœurs Noires 8, à Mons, conformément aux dispositions des articles 196 à 204 et 209 à 207 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

[2004/40201]

[2004/40201]

ALGEMENE STAAT DER KREDIETINSTELLINGEN PER 31 JANUARI 2004 (1)

SITUATION GLOBALE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT AU 31 JANVIER 2004 (1)

gepubliceerd door de Nationale Bank van België ingevolge artikels 45, 71 en 80, § 1, 4° van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

publiée par la Banque Nationale de Belgique conformément aux dispositions des articles 45, 71 et 80, § 1^{er}, 4° de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

	(miljoenen euro's)		(millions d'euros)
ACTIEF		ACTIF	
THESAURIETEGOEEDEN EN INTERBANKVORDERINGEN	239.447	TRESORERIE ET CREANCES INTERBANCAIRES	239.447
Kas, tegoeden bij centrale banken, postcheque- en girodiensten	2.314	Caisse, avoirs auprès des banques centrales et des offices de chèques postaux	2.314
Vorderingen op kredietinstellingen	237.133	Créances sur les établissements de crédit	237.133
Onmiddellijk opvraagbaar	25.477	A vue	25.477
Overige vorderingen	211.656	Autres créances	211.656
VORDERINGEN OP CLIËNTEN	325.512	CREANCES SUR LA CLIENTELE	325.512
Kredieten bij de oorsprong verleend door de instellingen	314.796	Crédits accordés à l'origine par les établissements	314.796
Handelsswissels	1.811	Effets de commerce	1.811
Eigen accepten	404	Acceptations propres	404
Leasing- en soortgelijke vorderingen	1.413	Créances résultant de location-financement et créances similaires	1.413
Niet-hypothecaire leningen op afbetaling	12.240	Prêts non hypothécaires à tempérament	12.240
Hypothecaire leningen	74.629	Prêts hypothécaires	74.629
Leningen op termijn	203.486	Prêts à terme	203.486
Voorschotten in rekening-courant	20.066	Avances en comptes courants	20.066
Overige kredietvorderingen	747	Autres crédits	747
Overige debiteuren	10.716	Autres débiteurs	10.716
EFFECTEN EN ANDER WAARDEPAPIER (2)	243.469	VALEURS MOBILIERES ET AUTRES TITRES NEGOCIABLES (2)	243.469
Overheidspapier	11.957	Effets publics	11.957
Herfinancierbaar bij centrale banken	8.724	Admissibles au refinancement auprès de banques centrales	8.724
Overige	3.233	Autres	3.233
Ander kortlopend waardepapier	11.220	Autres titres négociables à court terme	11.220
Overheidsfondsen	146.912	Fonds publics	146.912
Overige leningen op lange termijn vertegenwoordigd door effecten	67.702	Autres emprunts à long terme représentés par des titres	67.702
Aandelen en deelbewijzen	3.804	Actions et parts de sociétés	3.804
Overige effecten	1.874	Autres valeurs mobilières	1.874
VASTE ACTIVA	29.784	IMMOBILISATIONS	29.784
Financiële vaste activa	26.047	Immobilisations financières	26.047
waarvan (3) :		dont (3) :	
Deelnemingen in verbonden ondernemingen	21.598	Participations dans des entreprises liées	21.598
Deelnemingen in andere ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	1.882	Participations dans d'autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	1.882
Andere financiële vaste activa	2.319	Autres immobilisations financières	2.319
Aandelen	636	Actions	636
Achtergestelde vorderingen op verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	1.649	Créances subordonnées sur des entreprises liées et entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	1.649
Overige	34	Autres	34
Materiële vaste activa	3.354	Immobilisations corporelles	3.354
Oprichtingskosten en immateriële vaste activa	383	Frais d'établissement et immobilisations incorporelles	383
EIGEN AANDELEN	0	ACTIONS PROPRES	0
OVERIGE ACTIVA	63.187	AUTRES ACTIFS	63.187
TOTAAL ACTIEF	901.399	TOTAL ACTIF	901.399

PASSIEF	(miljoenen euro's)	PASSIF	(millions d'euros)
INTERBANKSCHULDEN	288.731	DETTES INTERBANCAIRES	288.731
Onmiddellijk opvraagbaar	53.113	A vue	53.113
Mobiliseringsschulden	98.727	Dettes résultant de mobilisations	98.727
Overige schulden op termijn of met opzegtermijn	136.891	Autres dettes à terme ou avec préavis	136.891
SCHULDEN TEGENOVER CLIENTEN	414.352	DETTES ENVERS LA CLIENTELE	414.352
Deposito's	346.907	Dépôts	346.907
Zichtdeposito's	89.538	Dépôts à vue	89.538
Op termijn of met opzegtermijn < 1 maand	28.072	A terme ou avec préavis < 1 mois	28.072
Op termijn of met opzegtermijn > = 1 maand en <= 1 jaar	56.337	A terme ou avec préavis > = 1 mois et <= 1 an	56.337
Op termijn of met opzegtermijn > 1 jaar	29.477	A terme ou avec préavis > 1 an	29.477
Deposito's van bijzondere aard	6.606	Dépôts spéciaux	6.606
Gereguleerde spaardeposito's	136.258	Dépôts d'épargne réglementés	136.258
Gekoppeld aan hypothecaire leningen	435	Liés à des prêts hypothécaires	435
Depositiobeschermingsregeling	184	Système de protection des dépôts	184
Overige crediteuren	67.445	Autres créanciers	67.445
IN SCHULDBEWIJZEN BELICHAAMDE SCHULDEN	70.663	DETTES REPRESENTÉES PAR UN TITRE	70.663
Depositocertificaten en soortgelijke schulden	23.910	Certificats de dépôt et dettes similaires	23.910
Kasbons	44.754	Bons de caisse	44.754
Obligatieleningen	1.999	Emprunts obligataires	1.999
WAARDEVERMINDERINGEN, VOORZIENINGEN, VOORZORGS-		REDUCTIONS DE VALEUR, PROVISIONS, FONDS DE	
FONDSEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN	6.356	PREVOYANCE ET IMPOTS DIFFERES	6.356
OVERIGE PASSIVA	65.309	AUTRES PASSIFS	65.309
ACHTERGESTELDE SCHULDEN	23.419	DETTES SUBORDONNÉES	23.419
EIGEN VERMOGEN	32.569	CAPITAUX PROPRES	32.569
waarvan (3) :		dont (3) :	
Kapitaal	11.721	Capital	11.721
Geplaatst kapitaal	11.724	Capital souscrit	11.724
Niet opgevraagd kapitaal	3	Capital non appelé	3
Uitgiftepremies	7.470	Primes d'émission	7.470
Herwaarderingsmeerwaarden	28	Plus-values de réévaluation	28
Reserves	11.319	Réserves	11.319
Wettelijke reserve	930	Réserve légale	930
Onbeschikbare reserves	119	Réserves indisponibles	119
Belastingvrije reserves	895	Réserves immunisées	895
Beschikbare reserves	9.375	Réserves disponibles	9.375
Overgedragen winst (+) of verlies (-)	1.314	Bénéfice reporté (+) ou perte reportée (-)	1.314
Winst (+) of verlies (-) van het boekjaar	387	Bénéfice de l'exercice (+) ou perte de l'exercice (-)	387
TOTAAL PASSIEF	901.399	TOTAL PASSIF	901.399

(1) Rapportering over de vennootschappelijke positie voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht en over de territoriale positie voor de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht.

(2) Bevat de beleggings- en de handelsportefeuille.

(3) De verdeling is niet gekend voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere lidstaat van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren.

(1) Communication sur base de la situation sociale pour les établissements de crédit de droit de belge et sur base de la situation territoriale pour les succursales d'établissements de crédit de droit étranger établies en Belgique.

(2) Contient le portefeuille de placement et le portefeuille commercial.

(3) La ventilation n'est pas connue pour les succursales des établissements de crédit relevant du droit d'un autre état membre de l'Union européenne ni pour les succursales assimilées.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2004/09477]

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

De aanwijzing van de heer Vanwinsen, A., beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 19 juli 2004.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2004/09477]

Tribunal de première instance de Bruxelles

La désignation de M. Vanwinsen, A., juge des saisies au tribunal de première instance de Bruxelles, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 19 juillet 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2004/54188]

Erfloze nalatenschap van Ojczenasz, Maria

Ojczenasz, Maria, in leven ongehuwd, geboren te Hostyne (Polen) op 17 juli 1921, laatst wonende te Zottegem, Penitentenlaan 7, is overleden te Merelbeke op 18 juli 1993, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, bij beschikking van 24 februari 2004, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Gent, 30 maart 2004.

De gewestelijke directeur der registratie en domeinen,
D. Claeys.

(54188)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publication prescrite par l'article 770
du Code civil*

[2004/54188]

Succession en déshérence de Ojczenasz, Maria

Ojczenasz, Maria, célibataire, née à Hostyne (Pologne) le 17 juillet 1921, domiciliée à Zottegem, Penitentenlaan 7, est décédée à Merelbeke le 18 juillet 1993, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Oudenaarde a, par ordonnance du 24 février 2004, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Gand, le 30 mars 2004.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,
D. Claeys.

(54188)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2004/09485]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekking

— griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan Mevr. de Minister van Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2004/09485]

Ordre judiciaire. — Place vacante

— greffier au tribunal de première instance de Termonde : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à Mme la Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel - 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par la Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Algemene Zaken en Financiën

[2004/41105]

SAMENVATTING VAN DE MAANDELIJKE SCHATKISTTOESTAND

Toestand op 31 mei 2004
(in duizend euro)

Titel A. — Oorsprong van de schuld

Afdeling I. – Netto te financieren saldo

1. Netto te financieren saldo van vorige jaren : 410.638
 2. Netto te financieren saldo van het lopend jaar :

	Vorige maanden 2004	Mei 2004	5 maanden 2004
	—	—	—
Kasontvangsten	6.741.399	1.800.078	8.541.475
Thesaurieverrichtingen	57.234	7.239	64.473
Totaal ontvangsten	6.798.633	1.807.315	8.605.948
Kasuitgaven	7.461.749	1.583.480	9.045.229
Thesaurieverrichtingen	25.308	2.821	28.129
Totaal uitgaven	7.487.057	1.586.301	9.073.358
Netto te financieren saldo	– 688.424	221.014	– 467.410
Totaal 1 + 2			– 56.772

Afdeling II. – Kasoverschotten

	Lopend jaar	Totaal
	—	—
<i>a.</i> Beleggingen		
Beleggingen Europese Gelden	42.121	42.121
Beleggingen MVG	219.850	219.850
<i>b.</i> Zichtrekening	-	-
Totaal	261.971	261.971

Afdeling III. – Nominale stand van de indirecte schuld omgezet in directe schuld

	Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
	—	—	—
	1.721.763	– 89.566	1.632.197

Titel B. – Nominale stand van de schuld

	Vorige jaren –	Aflossingen lopend jaar –	Opnames lopend jaar –	Totaal –
a. Geconsolideerde schuld	1.715.589	– 168.812	0	1.546.777
b. Middellange termijn schuld (van 1 maand tot 1 jaar)	0	0	0	0
Discontoverrichtingen	0	0	0	0
c. Vlottende schuld (max. 1 maand)	0	0	0	0
d. Zichtrekening	0	0	345.063	345.063
e. Totaal	1.715.589	– 168.812	345.063	1.891.840

Titel C. – Thesaurie- en ordeverrichtingen zonder invloed op het N.F.S.

	Vorige jaren –	Lopend jaar –	Totaal –
	0	59.100	59.100

Samenvatting

Afdeling I	56.772		
Afdeling II	261.971		
Afdeling III	1.632.197	Titel B	1.891.840
Titel A	1.950.940	Titel C	59.100
Totaal	1.950.940	Totaal	1.950.940

Uitvoering van de begroting op kasbasis (in duizend euro)

	Maand 05/2004 –	5 maanden 2004 –
Kasontvangsten	1.800.076	8.541.475
Thesaurieverrichtingen	7.239	64.473
1. Totaal ontvangsten	1.807.315	8.605.948
Kasuitgaven	1.583.480	9.045.229
Thesaurieverrichtingen	2.821	28.129
2. Totaal uitgaven	1.586.301	9.073.358
3. Netto te financieren saldo (1 – 2)	221.014	– 467.410
4. Werkelijke schuldvariatie (= 3)	221.014	– 467.410
5. Aflossingen van de schuld	– 79.247	– 79.247
6. Bruto te financieren saldo (4 + 5)	141.767	– 546.657

ONTVANGSTEN VLAAMSE GEMEENSCHAP 2004 (in duizend euro)

Maand : mei 2004

	maand 5/2004	5 maanden 2004
	—	—
1. Gewestelijke belastingen		
Spelen en weddenschappen	970,40	6.590,32
Automatische ontspanning	598,73	27.456,90
Openingsbelasting	17,23	107,86
Registratierechten	83.777,60	461.321,04
Hypotheekrechten	9.444,89	48.829,30
Verkeersbelasting	65.004,33	316.683,16
Inverkeerstelling	14.979,58	66.636,80
Eurovignet	5.070,16	33.136,02
Schenkingsrechten	9.496,79	35.687,68
Successierechten	50.792,51	326.452,85
Onroerende voorheffing	466,29	4.064,72
Subtotaal 1	240.618,51	1.326.966,65
2. Gedeelde belastingen (Gemeenschap)		
Personenbelasting	301.417,35	1.507.086,76
BTW	504.011,51	2.520.057,54
3. Samengevoegde belastingen (Gewest)		
Personenbelasting	387.147,82	1.935.739,12
Subtotaal 2 + 3	1.192.576,68	5.962.883,42
4. Tewerkstellingprogramma's	65.389,89	130.779,78
5. Univers. onderwijs buitenl. studenten (art. 62 BW 16.1.1989)	2.473,50	14.933,34
6. Andere ontvangsten	299.017,12	1.105.911,64
Subtotalen	1.800.075,70	8.541.474,83
Thesarie-ontvangsten (OV voor G en P)	7.239,47	64.473,54
Algemeen totaal	1.807.315,17	8.605.948,37

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten

Benoeming van de Raadsleden

Overeenkomstig artikel 8 van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen werden, tijdens de algemene vergadering van de leden van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten, die op zaterdag 17 april 2004 plaatsvond te Brussel, de voorzitter, de ondervoorzitter, de commissarissen en de andere leden van de raad van het Instituut verkozen.

Werden, in toepassing van artikel 21 van het koninklijk besluit van 2 maart 1989 tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten, genomen ter uitvoering van bovengenoemde wet, verkozen tot lid van de raad van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten :

Op de Nederlandse taalrol :

1. Mevr. Christiana Baert-Vreven;
2. De heer André Bert;
3. De heer Jos De Blay;
4. De heer Ivo Dierickx;
5. De heer Joseph Van Wemmel;
6. Mevr. Daniëlle Van Zegbroeck.

Op de Franse taalrol :

1. Mevr. Micheline Claes;
2. Mevr. Christine Cloquet;
3. De heer Michel Dumont;
4. De heer Patrick Jaillot;
5. De heer Benoît Vanderstichelen;
6. De heer Paul Van Dievoet.

De heer Gérard Delvaux werd tot voorzitter verkozen en de heer Erwin Vercammen tot ondervoorzitter.

De raad waarborgt de werking van het Instituut in overeenstemming met de wet en de reglementen.

De raad van het Instituut vertegenwoordigt het Instituut bij rechtshandelingen en vorderingen, hetzij als eiseres, hetzij als verweerster.

Overeenkomstig artikel 10 van de wet van 22 april 1999, werden op 26 april 2004 tijdens de eerste vergadering van de Raad, samengesteld zoals hoger vermeld, de heer Benoît Vanderstichelen verkozen tot Franstalig secretaris-penningmeester en Mevr. Christiana Baert-Vreven tot Nederlandstalig secretaris.

Werden, in toepassing van artikel 21 van het koninklijk besluit van 2 maart 1989 tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten, genomen ter uitvoering van bovengenoemde wet, verkozen tot lid van de Commissie van Beroep van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten :

Effectieve leden :

Op de Franse taalrol :

1. De heer Vincent Delvaux;
2. Mevr. Colette Moriau.

Op de Nederlandse taalrol :

1. De heer Lucien Ceulemans;
2. De heer André Vindevogel.

Plaatsvervangende leden :

Op de Franse taalrol :

1. Mevr. Denise Veranneman.

Op de Nederlandse taalrol :

1. De heer Johan De Coster;
2. De heer Walter Iemants.

Om in overeenstemming te blijven met artikel 7 van de wet van 22 april 1999 betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten, werd de heer Jean Stroobant eveneens aangeduid als plaatsvervangend belastingconsulent op de Nederlandse taalrol. Overeenkomstig artikel 7 van de wet van 22 april 1999 betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten, werden tijdens dezelfde algemene vergadering van 17 april 2004 te Brussel, de commissaris-titularissen en de plaatsvervangende commissarissen van het Instituut verkozen.

Werden, in toepassing van artikel 46 van het koninklijk besluit van 2 maart 1989 tot vaststelling van het huishoudelijk reglement van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten, genomen ter uitvoering van bovengenoemde wet, verkozen tot commissaris-titularis en plaatsvervangend commissaris van het Instituut van de Accountants en Belastingconsulenten :

Op de Franse taalrol als commissaris-titularis de heer Christian Ronsse, en op de Nederlandse taalrol de heer Emile Vankeerberghen.

Als plaatsvervangend commissaris werd op de Franse taalrol Mevr. Denise Veranneman aangeduid.

Tenslotte werd De heer Eric Steghers in mei 2003 door de raad van het Instituut benoemd tot algemeen directeur van het IAB.

Dit bericht herroept elke eerdere publicatie met betrekking tot de bovenvermelde mandaten. (18090)

Institut des Experts-Comptables et des Conseils fiscaux

Nomination des membres du Conseil

Conformément à l'article 8 de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, le président, le vice-président, les commissaires et les autres membres du Conseil ont été élus au cours de l'assemblée générale des membres de l'Institut des Experts comptables et des Conseils fiscaux, qui s'est déroulée à Bruxelles le 17 avril 2004.

Ont été élus membres du Conseil de l'Institut des Experts comptables et des Conseils fiscaux, en application de l'article 21 de l'arrêté royal du 2 mars 1989 fixant le règlement intérieur de l'Institut des Experts-comptables et des Conseils fiscaux, pris en application de la loi précitée :

Pour le groupe linguistique néerlandophone :

1. Mme Christiana Baert-Vreven;
2. M. André Bert;
3. M. Jos De Blay;
4. M. Ivo Dierickx;
5. M. Joseph Van Wemmel;
6. Mme Daniëlle Van Zegbroeck.

Pour le groupe linguistique francophone :

1. Mme Micheline Claes;
2. Mme Christine Cloquet;

3. M. Michel Dumont;
4. M. Patrick Jaillot;
5. M. Benoît Vanderstichelen;
6. M. Paul Van Dievoet.

M. Gérard Delvaux a été élu président et M. Erwin Vercammen a été élu vice-président.

Le Conseil garantit le fonctionnement de l'Institut, conformément à la loi et aux règlements. Le Conseil de l'Institut représente l'Institut lors d'actes juridiques et d'actions en justice, soit en tant que demanderesse, soit en tant que défenderesse.

Conformément à l'article 10 de la loi du 22 avril 1999, M. Benoît Vanderstichelen a été nommé Secrétaire-trésorier francophone et Mme Christiana Baert-Vreven a été nommée Secrétaire néerlandophone le 26 avril 2004, pendant la première réunion du Conseil, dont la composition est reprise ci-dessus.

Ont été élus membres de la Commission d'Appel de l'Institut des Experts-comptables et des Conseils fiscaux, en application de l'article 21 de l'arrêté royal du 2 mars 1989 fixant le règlement intérieur de l'Institut des Experts-comptables et des Conseils fiscaux, pris en exécution de la loi susmentionnée :

Membres effectifs :

Pour le groupe linguistique francophone :

1. M. Vincent Delvaux;
2. Mme Colette Moriau.

Pour le groupe linguistique néerlandophone :

1. M. Lucien Ceulemans;
2. M. André Vindevogel.

Membres suppléants :

Pour le groupe linguistique francophone :

1. Mme Denise Veranneman.

Pour le groupe linguistique néerlandophone :

1. M. Johan De Coster;
2. M. Walter Iemants.

Pour rester conforme à l'article 7 de la loi du 22 avril 1999 relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et conseils fiscaux, M. Jean Stroobant a également été désigné comme conseil fiscal suppléant pour le groupe linguistique néerlandophone.

Conformément à l'article 7 de la loi du 22 avril 1999 relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et conseils fiscaux, les commissaire-titulaires et les commissaires suppléants de l'Institut ont été élus lors de la même assemblée générale de l'Institut qui s'est déroulée le 17 avril 2004 à Bruxelles.

Ont été élus commissaire-titulaire et commissaire suppléant de l'Institut des Experts-comptables et des Conseils fiscaux, en application de l'article 46 de l'arrêté royal du 2 mars 1989 fixant le règlement intérieur de l'Institut des Experts-comptables et des Conseils fiscaux, pris en exécution de la loi susmentionnée :

Pour le groupe linguistique francophone, M. Christian Ronsse, et pour le groupe linguistique néerlandophone, M. Emile Vankeerberghen.

Mme Denise Veranneman a été désignée commissaire suppléant pour le groupe linguistique francophone.

Enfin, en mai 2003, M. Eric Steghers a été nommé Directeur général de l'IEC.

Ce communiqué annule toute publication antérieure concernant les mandats mentionnés cidessus. (18090)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures academisch personeel

Vacature nr. : GF/2004/015.

Faculteit : geneeskunde en farmacie.

Betekking : deeltijds praktijkassistent (30 %).

Intern of extern : extern.

Mandaat : AAP - praktijkassistent - deeltijds 30 %.

Ingangsdatum : 1 oktober 2004.

Duur : tot 30 september 2006 (verlengbaar).

Vakgebied : geneeskunde.

Omschrijving :

Begeleiding van studenten bij oefeningen van het hoorcollege Wiskunde voor de studenten Biomedische Wetenschappen en Farmacie.

Vereisten :

Universitair diploma van licentiaat in Wiskunde, Fysica, Chemie, Informatica, Ingenieurswetenschappen, Handelsingenieur, Economische of Toegepaste Economische Wetenschappen, Biomedische Wetenschappen of Farmaceutische Wetenschappen.

Contactpersoon : prof. dr. M.A. Guerry.

Contact telefoon : 02-629 20 49.

Contact e-mail : maguerry@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. A. Van Steirteghem.

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19420)

Vacature nr. : PO/2004/005.

Faculteit : psychologie en opvoedkunde.

Betekking : assisterend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : assistent met voltijdse opdracht.

Ingangsdatum : 1 oktober 2004.

Duur : 2 jaar (verlengbaar met 2 x 2 jaar).

Vakgebied : psychologie.

Omschrijving :

Oefeningen bij het opleidingsonderdeel : Onderzoeksmethoden en technieken I (1BA PSY; 13 u. WPO) Onderzoeksmethoden en technieken II (2K. PSY-PED/VP PSPED; 26 u. WPO) Praktijk Surveyonderzoek (2 L. AO; 26 u. WPO) Arbeids- en organisatiepsychologie (2. PSY/VP PSY; 26 u. WPO) - Methodologische ondersteuning van licentiaats-theses - Medeondersteuning begeleiding stages (3 L. AO) - Wetenschappelijk onderzoek omtrent psychologische methodologie in een Arbeids- en organisatiecontext.

Vereisten :

Vereist diploma : licentiaat in de psychologie; richting Arbeids- & organisatiepsychologie (vereiste : goede studieresultaten). Ook laatstejaarsstudenten kunnen kandideren.

Contactpersoon : prof. dr. R. Pepermans.

Contact telefoon : 02-629 25 19.

Contact e-mail : Roland.Pepermans@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. I. Kristoffersen.

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19421)

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://aivwww.UGent.be/vacatures/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

LA10

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Toegepaste wiskunde, biometrie en procesregeling (tel. : 09-264 59 32).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de wiskunde of licentiaat in de informatica of burgerlijk ingenieur of bio-ingenieur;

zeer goede basiskennis van wiskunde;

goede basiskennis van informatica en toegepaste statistiek;

laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in de toegepaste statistiek ter voorbereiding van een doctoraat.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 31 juli 2004. (19423)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**De Geest, naamloze vennootschap,
Brusselsesteenweg 188A, 1980 Zemst**

H.R. Brussel 523174 — BTW 438.244.317

Jaarvergadering op 17.07.2004, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82216)

**Kriss, naamloze vennootschap,
Guldenstraat 24, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 87320 — BTW 473.847.077

Jaarvergadering op 17.07.2004, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82217)

**Evado Properties, naamloze vennootschap,
Berkenlaan 6, 2610 Wilrijk**

Antwerpen RPR 0438.811.568

Jaarvergadering op 19/7/2004 om 19 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2003. Verwerking resultaten. Kwijting bestuurders. (26079)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Stad Scherpenheuvel-Zichem

Het college van burgemeester en schepenen van Scherpenheuvel-Zichem maakt volgende vacature (m/v) bekend :

sportfunctionaris,
niveau b, statutaire aanwerving, werfreserve van drie jaar

Functie :

Tot je takenpakket behoort onder andere : promoten van het gemeentelijk sportbeleid,

organiseren van sportactiviteiten,

sportanimatie verzorgen.

Profiel :

Je bent klantvriendelijk,

je bent flexibel inzetbaar,

ja bent organisatorisch sterk.

Belangrijke toelatings- en aanwervingsvoorwaarden :

diploma : geaggregeerde voor het LSO in lichamelijke opvoeding of licentiaat in lichamelijke opvoeding en brevet « Ambtenaar Sport en Recreatie », volgende diploma's worden als gelijkwaardig beschouwd aan dit brevet : licentiaat sportagogiek, richting management K.U.L.,

licentiaat vrijetijdsagogiek, richting recreatie, sport en toerisme V.U.B., slagen voor een gewoon aanwervingsexamen,

Belg zijn,

een voor de functie gunstig geschiktheidsprofiel hebben.

Geïnteresseerd ?

Bijkomende inlichtingen kan je verkrijgen bij de personeelsdienst (Liesbeth Verdeyen) : 013-35 24 27 of liesbeth.verdeyen@scherpenheuvel-zichem.be (geen sollicitaties).

Je kandidatuur dient per aangetekende brief toe te komen bij het college van burgemeester en schepenen, A. Nihoulstraat 13-15, 3270 Scherpenheuvel-Zichem, uiterlijk 4 augustus 2004, vergezeld van een eensluidend verklaard afschrift van het diploma of studiegetuigschrift, een bewijs van goed zedelijk gedrag (maximaal drie maanden oud) en een militiegetuigschrift. (26080)

Gemeente Sint-Katelijne-Waver

De gemeente Sint-Katelijne-Waver zoekt momenteel een enthousiaste (m/v) :

Systeembeheerder
voltijds, B-niveau, in vast dienstverband

Functie :

Met het oog op een efficiënte en vlotte werking van de gemeentelijke diensten draag je, samen met de systeemverantwoordelijke, zorg voor een optimale werking van de volledige computerconfiguratie van de gemeentelijke administratie en de buitendiensten en de hiermee samenhangende hardware, systeem- en toepassingssoftware.

Profiel :

Je hebt een goede kennis van operatingsystemen MS-DOS, Windows en Unix, van de meest recente netwerken en informaticastandaarden en van toepassingsprogrammatuur zoals tekstverwerking, spreadsheet en database.

Tijdens de uitoefening van je functie verwerf je een grondige kennis van en inzicht in het informaticasysteem van de gemeentelijke diensten, zowel op het vlak van hardware als software.

Je bent communicatief en klantvriendelijk, hebt zin voor organisatie en gevoel voor technische problemen.

Aanwervingsvoorwaarden :

Je hebt een diploma dat toegang geeft tot niveau B.

Je slaagt voor het aanwervingsexamen : het schriftelijk deel vindt plaats op 7 augustus 2004, het mondeling luik op 23 augustus 2004.

Jeugdconsultent
voltijds, B-niveau, contract onbepaalde duur

Functie :

Je bent verantwoordelijk voor de werking van de jeugddienst in het algemeen en van het jeugd ontmoetingscentrum in het bijzonder en geeft leiding aan de jeugdmedewerkers.

Je helpt mee initiatieven ontwikkelen om kinderen en jongeren in de gemeente alle kansen te bieden op het vlak van vrijetijdsbesteding en inspraak in het gemeentelijk beleid.

De nadruk hier ligt op het beleidsmatige aspect. De praktische organisatie van het gemeentelijk jeugdwerk is in handen van de administratief medewerker.

Profiel :

Je beschikt over een goede kennis van de wetgeving en werking inzake jeugd en jeugdbeleid, lokaal jeugdwerk en bijzondere jeugdbijstand.

Ervaring in praktijkwerking met jongeren in georganiseerd verband is een pluspunt.

Je bent zonder meer een communicatietalent met sterke leidinggevende en organisatorische vaardigheden.

Daarnaast ben je creatief en dynamisch om een frisse beleidsaanpak te kunnen inspireren en uitvoeren.

Aanwervingsvoorwaarden :

Je hebt een diploma dat toegang geeft tot niveau B.

Je slaagt voor het aanwervingsexamen : het schriftelijk deel vindt plaats op 17 augustus 2004, het mondeling luik op 26 augustus 2004.

De geslaagde kandidaten moeten deelnemen aan een psychotechnische proef.

Interesse ?

Bezorg uiterlijk 22 juli, om 12 uur, per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs, je gemotiveerde sollicitatiebrief met curriculum vitae en een afschrift van je diploma bij het college van burgemeester en schepenen, Lemanstraat 63, in 2860 Sint-Katelijne-Waver. Meer inlichtingen, een gedetailleerde functiebeschrijving en bijkomende aanwervingsvoorwaarden (vereiste diploma's) zijn te verkrijgen via de website (www.sintkatelijnewaver.be) of bij de personeelsdienst (tel. 015-30 50 00, e-mail : personeelszaken@sintkatelijnewaver.be). (26081)

Gemeente Berlaar

Het gemeentebestuur van Berlaar gaat over tot de aanwerving van 1 voltijdse technisch assistent - specialiteit automechanici niveau D

Vereisten : in het bezit van een diploma lager secundair onderwijs BSO of TSO of gelijkwaardig en van een geldig rijbewijs C.

Schriftelijke kandidaturen indienen bij : het college van burgemeester en schepenen, Markt 1, te 2590 Berlaar, met bijvoeging van gelegaliseerd afschrift van diploma, een getuigschrift van goed zedelijk gedrag en een kopie van het geldig rijbewijs C. Deze brieven dienen aangetekend ter post afgestempeld of tegen ontvangstbewijs ten laatste afgegeven te worden op het gemeentehuis (1e verdieping), op maandag 26 juli 2004.

Hebt u interesse en wenst u bijkomende inlichtingen : neem contact op met de personeelsdienst, Mevr. Lut Heremans : tel. : 03-410 19 16, e-mail : personeel@berlaar.be (26082)

Limburgs Universitair Centrum

Het Limburgs Universitair Centrum stelt binnen de vakgroep Verkeerskunde - Beleidsinformatica volgend mandaat (m/v) vacant :

Navorser-doctoraatsbursaal (2 x 2 jaar)

Verkeerskunde

Diploma :

Handelsingenieur, handelsingenieur in de beleidsinformatica, licentiaat TEW.

Opricht :

Het onderwerp van het doctoraat situeert zich in het ontwikkelen van methoden om verkeersveiligheidsmodellen op te stellen gebaseerd op tijdreeksgegevens.

Bijkomende informatie :

Prof. dr. Koen Vanhoof (+32 11 26 86 08, koen.vanhoof@luc.ac.be)

Prof. dr. Geert Wets (+32 11 26 86 49, geert.wets@luc.ac.be)

U kan zich kandidaat stellen met formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij het Rectoraat van het Limburgs Universitair Centrum, Universitaire Campus, gebouw D, 3590 Diepenbeek, tel. : 011-26 80 03, of via de website : <http://www.luc.ac.be/actueel/vacatures/default.asp> en die, ingevuld, uiterlijk op vrijdag 20 augustus 2004 op dit adres dienen toe te komen. (26083)

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij definitief vonnis, d.d. 19 mei 2004, heeft de correctionele rechtbank van het arrondissement Hasselt, 15e kamer, op tegenspraak,

Resseler, Patrick Emmanuel Lucien, handelaar, geboren te Mechelen op 7 september 1963, wonende te 52305 Duren (Duitsland), Tivolistraat 105-109.

In verzet tegen een vonnis van de correctionele rechtbank te Hasselt, 15de kamer, d.d. 5 november 2003, grnr. 1611, wegens de betichting van :

Plichtig verklaard van te :

Houthalen-Helchteren, op 29 juni, 30 juni, 15 juli en 1 augustus 2000 :

bij inbreuk op de artikelen 61 en 66 van de wet van 1 maart 1961 wetens en willens een bankcheque of enig ander bij de wet van 1 maart 1961 met de bankcheque gelijkgesteld waardepapier, uitgegeven te hebben zonder voorafgaand, toereikend en beschikbaar fonds.

Hem veroordeelde tot :

Een hoofdgevangenisstraf van zes maanden en een geldboete van 200/40,3399 euro, gebracht op 991,57 euro, subsidiair zestig dagen gevangenisstraf, met uitstel van drie jaar voor de gevangenisstraf van zes maanden, een vergoeding van 25 euro, een verplichte bijdrage van 10 euro (gebracht op 55,00 euro) en tot de kosten van de publieke vordering begroot op de som van 117,26 euro.

Beveelt dat bij toepassing van artikel 490 Strafwetboek huidig vonnis op kosten van beklagde, bij uittreksel en op de wijze en vormen bepaald bij voornoemd artikel, zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Hasselt, 29 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Barée. (26084)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement du 26 mai 2004, sur opposition au jugement 956/2274 du 9 février 2001, rendu contradictoirement par la 49^e chambre du tribunal de première instance de Bruxelles,

le nommé :

Mendes Simoes, Paulo Alberto, mécanicien, né à Sé Nova, Coimbra (Portugal) le 19 septembre 1960, actuellement sans résidence fixe en Belgique, de nationalité portugaise; actuellement domicilié Ria Dr José Filipe Rodrigues Predio C/5R/DT0 2780 Porta Silvo Oeiras (Portugal); étant dirigeant de droit ou de fait de la SPRL Paufer

a été condamné :

à un emprisonnement d'un an et à une amende de cinquante mille euros;

L'amende de 50.000 euros pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de trois mois;

dit qu'il sera sursis pendant cinq ans à l'exécution du présent jugement, en ce qui concerne la partie de ladite peine d'emprisonnement qui excède la durée de la détention déjà subie, prononcée à charge du prévenu dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation;

dit qu'il sera sursis pendant trois ans à l'exécution du présent jugement, en ce qui concerne la moitié de la peine d'amende prononcée à charge du prévenu dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation;

au paiement d'une somme de 1x dix euros augmentée des décimes additionnels, soit 1x10x5,5 = 5,5 euros, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences;

au paiement d'une indemnité de vingt-cinq euros en vertu de l'arrêté royal du 29 juillet 1992, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001;

aux frais de l'action publique, taxés au total actuel de 83,20 euros, en ce compris les frais relatifs à la procédure d'opposition;

prononce l'interdiction d'encore être administrateur, gérant ou commissaire d'une société commerciale soit directement, soit par interposition de personnes pendant une période de huit ans conformément à l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 modifié par la loi du 2 juin 1998;

dit que le présent jugement sera, suivant les prescriptions de l'art. 490 du Code pénal, publié par extraits dans le journal *Moniteur belge* et ce aux frais du condamné;

du chef de :

Cause I :

en infractions au Code des impôts sur le revenu : défaut de remise de la déclaration;

infractions liées à l'état de faillite : non aveu de déclaration de l'aveu de faillite dans le délai légal.

Jugement coulé en force de chose jugée.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 2004.

Le greffier, (signé) Vander Vekens, J.P. (26085)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het elfde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het elfde kanton Antwerpen, verleend op 1 juli 2004, werd Gysbrechts, Josephina Joanna, geboren te Borgerhout op 4 februari 1919, wonende te 2040 Berendrecht, De Bergen 8, niet in staat verklaard op zelfstandige basis alleen haar goederen te beheren, en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar dochter : Meelberghs, Carina, geboren te Antwerpen op 17 april 1961, bediende, wonende te 2940 Hoevenen, Beukenlaan 56/GLVL.

Ekeren (Antwerpen), 1 juli 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Rosanne Daniels. (66140)

Vrederecht van het kanton Beringen

Vonnis d.d. 1 juli 2004 :

verklaart Mevr. Deblaere, Irma Angela, geboren te Lichtervelde op 30 maart 1922, wonende te 3980 Tessenderlo, Kolmen 55/1, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Bazijn, Nicole Maria, geboren te Roeselare op 16 juli 1946, wonende te 3970 Leopoldsburg, Diestersteenweg 81, bus 2.

Beringen, 1 juli 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Goris, Martine. (66141)

Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme,
zetel Dendermonde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 24 juni 2004, werd De Clippeleir, Valère, geboren te Hamme op 19 augustus 1958, wonende te 9200 Baasrode, Sint-Ursmarusstraat 1, bus 6, verblijvende A.Z. Sint-Blasius, Kroonveldlaan 50, te 9200 Dendermonde, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Marc, advocaat te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 52.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 juni 2004.

Dendermonde, 30 juni 2004.

De adjunct-griffier, (get.) De Bruycker, Peter. (66142)

Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 28 juni 2004, werd Ramaekers, Maria Julia, geboren te Halen op 18 mei 1925, gedomicilieerd te 3545 Halen, Keibergstraat 70, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Annendaël, Vestenstraat 1, te 3290 Diest, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Willy Neven, advocaat, kantoorhoudende te 3545 Halen, Generaal de Wittestraat 7.

Diest (Kaggevinne), 1 juli 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Schoofs, Andrea. (66143)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 21 juni 2004, werd Vandecasteele, Georgina Maria Augusta, geboren te Kortemark op 15 januari 1923, gepensioneerde, wonende te 8610 Kortemark, Hospitaalstraat 2, doch verblijvende in het R.V.T. Godtsvelde, te 8610 Kortemark, Hospitaalstraat 29, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Beveren, Noël, wonende te 8610 Kortemark, Markt 2.

Diksmuide, 23 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vandamme, Jan. (66144)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 28 juni 2004, werd De Schoenmaker, Lucien, geboren op 28 februari 1936, wonende te 9230 Wetteren, Duinenoord 5, verblijvende te 9000 Gent, A.Z. Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Martens, Inge, advocaat te 9032 Wondelgem, Sint-Markoenstraat 18.

Gent, 30 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Smet, Ellen. (66145)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 29 juni 2004, werd Hendrickx, Adolphe, geboren te Heverlee op 2 februari 1926, ongehuwd, gedomicilieerd te 3001 Leuven (Heverlee), Groenveldstraat 100, opgenomen in de instelling U.P.C. Sint-Kamillus, Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Demin, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 juni 2004.

Leuven, 29 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66147)

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 29 juni 2004, werd Nackaerts, Eduard Marie Michel, geboren te Lier op 18 maart 1974, ongehuwd, gedomicilieerd en verblijvend te 3053 Oud-Heverlee (Haasrode), Hogewinkelstraat 19, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Schrijver, Andreas, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6, 3000 Leuven.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 mei 2004.

Leuven, 29 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66148)

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 29 juni 2004, werd Verlinden, Danny, geboren te Boom op 2 januari 1979, ongehuwd, gedomicilieerd en verblijvend te 3053 Oud-Heverlee (Haasrode), Hogewinkelstraat 19, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Schryver, Andreas, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 mei 2004.

Leuven, 29 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66149)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 1 juli 2004, werd : De Winter, Arletta, geboren op 12 april 1943, wettelijk gedomicilieerd te 2222 Heist-op-den-Berg, Kerkstraat 78, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Hoefkens, Dirk, wonende te 2222 Wiekevorst, Itegemsesteenweg 1.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Scheltjens, Jean. (66150)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 1 juli 2004, werd : Mertens, Lucien, geboren te Nijlen op 5 februari 1939, wettelijk gedomicilieerd te 2280 Grobbendonk, Melkerijstraat 6C, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22c, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mertens, Diana, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Zilvermewuwastraat 36.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Scheltjens, Jean. (66151)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 18 juni 2004, werd : Van Montagu, Paul, geboren te Antwerpen op 28 maart 1974, wonende te 3630 Maasmechelen, Forenzenweg 26, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Ras, Monique, geboren op 6 mei 1952, wonende te Maasmechelen, Forenzenweg 26.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 juni 2004.

Maasmechelen, 24 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun. (66152)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel, verleend op 25 juni 2004, werd : Claeys, Maria Helena Louisa, geboren op 2 december 1930, huidige verblijfplaats : Tortelstraat 6, 3910 Lommel, gedomicilieerd te Tortelstraat 6, 3920 Lommel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Versweyvel, Rik, advocaat, wonende te Vreyschorring 21, 3920 Lommel.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier (get.) Anja Verpoorten. (66153)

Vrederecht van het kanton Ronse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 30 juni 2004, werd : Janssens, Jacques, geboren te Oudenaarde op 14 december 1952, huidige verblijfplaats : Glorieuxstraat 7-9, te 9681 Maarkedal (Nukerke), (R.V.T. De Samaritaan), gedomicilieerd Broeke 74, te 9600 Ronse, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Declerck, Stefanie, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Ch. Vandendoorenstraat 28.

Ronse, 1 juli 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens. (66154)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 30 juni 2004 : verklaart de heer Eysermans, Josephus, geboren te Turnhout op 14 april 1921, wonende te 2350 Vosselaar, rusthuis Hof ter Dennen, Regtenboom 15, niet in staat zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Eysermans, Maria, geboren te Turnhout op 22 mei 1949, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Onze-Lieve-Vrouwstraat 51, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid.

Turnhout, 1 juli 2004.

De griffier, (get.) Van de Plas, Bert. (66155)

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 16 juni 2004 : verklaart Mevr. Van Beurden, Bertha Mathilda Alfonsina, geboren te Vosselaar op 28 april 1948, ongehuwd, wonende te 2340 Beerse, Kapelstraat 92, verblijvende Sint-Jozefziekenhuis, Paaz afdeling, steenweg op Merksplas 44, te 2300 Turnhout, niet in staat haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Luyten, Liesbet, advocate, met kantoor te 2440 Geel, Waterstraat 45, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid.

Turnhout, 1 juli 2004.

De griffier, (get.) Van den Plas Bert. (66156)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 10 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 15 juin 2004, M. Arnaud Bertrand, né à Boussu le 19 mars 1986, domicilié et résidant à 7334 Hautrage, rue de la Couronne 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu de deux administrateurs provisoires en la personne de ses père et mère, Mme Catherine Taulet, et M. Jean Claude Bertrand, domiciliés tous deux à 7334 Hautrage, rue de la Couronne 6.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marcel Delavallée. (66157)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 22 juin 2004, Mme Simonet, Liliane, née à Uccle le 3 novembre 1921, domiciliée à 1030 Bruxelles, rue du Progrès 187, bte 127, mais résidant à 1040 Etterbeek, boulevard Saint-Michel 75, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Stessens, Marie-Claire, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Jean Paquet 20.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert. (66158)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 17 mai 2004, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 30 juin 2004, Mlle Bertrand, Bénédicte, née le 31 janvier 1961 à Namur, domiciliée rue des Hortensias 6, à 5060 Tamines, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa mère, Mme Merveille, Jeannine, domiciliée rue des Hortensias 6, à 5060 Tamines.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (66159)

Suite à la requête déposée le 18 juin 2004, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 30 juin 2004, Mlle Veronesi, Alma, née le 9 février 1923 à Dolce (Italie), domiciliée rue Sainte-Brigide 43, à 5070 Fosses-la-Ville, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, M. Cristofaletti, Enzo, domicilié rue Alphonse Demunter 15, à 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (66160)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 21 avril 2004, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 18 juin 2004, Mme Close, Madeleine Adrienne Lena, née le 13 septembre 1928, mariée, domiciliée « Le Foyer de la Charité », rue Pascal Dubois 2, à 4540 Amay, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Fabri, André, né le 3 août 1947, domicilié chaussée F. Terwagne 126, à 4540 Amay.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Duchaine, Marie-Christine. (66161)

Suite à la requête déposée le 9 juin 2004, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 17 juin 2004, Mme Bemelmans, Alice Marie Thérèse, de nationalité belge, née le 23 juillet 1932 à Micheroux, veuve, domiciliée rue de la Hachelette 29, à 4520 Antheit, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Bemelmans, Gabriel, né le 22 décembre 1935 à Micheroux, pensionné, domicilié rue de la Chapelle 39, à 4630 Micheroux.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Duchaine, Marie-Christine. (66162)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 24 juin 2004 par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Mme Mersch, Francine Marie Marcelle, née à Schaerbeek le 19 novembre 1919, domiciliée à la Fondation Becker à 1050 Ixelles, chaussée de Vleurgat 85, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens, et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Stessens, Marie-Claire, avocate à 1050 Bruxelles, rue Jean Paquot 20.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine. (66163)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 16 juin 2004, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 28 juin 2004, M. Jordens, Roger Auguste Albert, divorcé d'avec Woiselle, Josianne, née le 20 mars 1937 à Ixelles, pensionné, domicilié rue Gillieaux 25, à 4031 Angleur, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont sis rue Vinëve 32, à 4030 Liège (Grivegnée).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (66164)

Suite à la requête déposée le 17 juin 2004, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 28 juin 2004, Mme Turi, Maria Felicia, veuve Sabatino, Vincenzo, née le 29 février 1920 à Santomena (Italie), domiciliée rue de Liège 39, à 4031 Angleur, résidant au home « La Seniorie du Sart-Tilman », route du Condroz 406, à 4031 Angleur, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Sabatino, Luigi, né le 3 août 1949, domicilié rue Desaiève 60, à 4671 Saive.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (66165)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot,
siège de Malmedy

Par ordonnance du juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Malmedy, rendue le 24 juin 2004, M. Dupret, José, né le 13 septembre 1959 à Verviers, ouvrier de production, domicilié rue Neuve 30, à 4960 Malmedy, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Fettweis, François, avocat à 4845 Jalhay, Tiège 92.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Wintgens, Léon. (66166)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles en date du 18 juin 2004, le nommé Lahsoussi, Mostafa, né le 20 avril 1973 à Tendirara (Maroc), résidant à 1190 Forest, rue Berthelot 49/1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Simeons, Veerle, avocat, rue Fontainas 13/1, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Denhaen, Robert. (66168)

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles en date du 22 juin 2004, la nommée Rousseau, Andrée, née le 10 avril 1924 à Ixelles, résidant à la résidence « Beau Site », à 1060 Saint-Gilles, rue de la Victoire 152, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Van Melckebeke, Christophe, avocat, rue Fontainas 13/1, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Denhaen, Robert. (66169)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 24 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 29 juin 2004, M. Debarleduc, Marcel Armand Victor, divorcé d'avec Bastin, Mariette Juliette, né le 25 mars 1920 à Ougrée, retraité, domicilié rue de la Sablonnière 61, à 4102 Ougrée, résidant à la Maison de repos et de soins « Le Centenaire », avenue du Centenaire 400, à 4102 Ougrée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Debarleduc, Francis, époux de Tailleur, Daniele, né le 4 août 1951 à Ougrée, employé, marié, domicilié square Allende 27, à 4102 Ougrée.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaudinet, Francine. (66170)

Justice de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-
Houffalize, siège de Vielsalm

Suite à la requête déposée le 4 juin 2004, par jugement du juge de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize, siège de Vielsalm, rendu le 28 juin 2004, Mme Delsemme, Yvonne, veuve de Léonard, Alphonse, née le 20 mars 1920 à Lierneux, domiciliée à Salmchâteau 10, 6690 Vielsalm, résidant M.R.S. « Saint-Gengoux », rue de la Clinique 15, à 6690 Vielsalm, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Wavreille, Nicole, domiciliée Courtil 87, 6670 Gouvry.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Lefebvre, Véronique. (66171)

Suite à la requête déposée le 3 mai 2004, par jugement du juge de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize, siège de Vielsalm, rendu le 28 juin 2004, Mme Remacle, Théophila, née le 13 juillet 1930 à Petit-Thier, domiciliée et résidant Provedroux 28, à 6690 Vielsalm, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Wintquin, Michaël, domicilié route de Richelle 134, à 4600 Richelle.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Lefebvre, Véronique. (66172)

Suite à la requête déposée le 4 juin 2004, par jugement du juge de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize, siège de Vielsalm, rendu le 28 juin 2004, Mme Titeux, Annie, née le 25 janvier 1978 à Mont-Saint-Martin (France), résidant et domiciliée au Foyer « La Hesse », rue de la Clinique 13, à 6690 Vielsalm, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Crespin, Marie-Paule, domiciliée rue des Ecoles 43, à 6666 Wibrin.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Lefebvre, Véronique. (66173)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het kanton Genk

Beschikking d.d. 1 juli 2004, verklaart Smeulders, Paula, geboren te Genk op 7 april 1934, wonende te 3600 Genk, Reeweg 52, opnieuw in staat zelf haar goederen te beheren vanaf 1 juli 2004, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Genk, op 27 maart 2003 (rolnummer 03B78 - Rep.R. 973/2003), en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 april 2003, blz. 17718, en onder nr. 62951), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 1 juli 2004 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Beckers, Yvette, geboren te Genk op 15 december 1965, wonende te 3600 Genk, Marjoleinstraat 22.

Genk, 1 juli 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode. (66174)

Vrederegerecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 28 juni 2004, werd Keuppens, Michaël, geboren te Seoul (Zuid-Korea) op 16 november 1969, ongehuwd, gedomicilieerd en verblijvend te 3000 Leuven, Ridderstraat 79, verblijvend in rechte krachtens artikel 488bis, k), van het Burgerlijk Wetboek, bij zijn voorlopige bewindvoerder, opnieuw in staat verklaard zijn goederen te beheren.

Hierdoor wordt een einde gesteld aan het mandaat van De Schryver, Andreas, advocaat.

Leuven, 28 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66175)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 29 juin 2004, il a été mis fin au mandat de Me Isabelle Leclercq, avocat, dont le cabinet est établi à 6150 Anderlues, rue Paul Janson 74, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Rodolphe Naessens, né le 26 juillet 1911, domicilié et résidant à 6150 Anderlues, au home du Marais, chaussée de Mons 61, décédé à Lobbes le 1^{er} mai 2004.

Fontaine-l'Évêque, le 30 juin 2004.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Bastien. (66176)

Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 15 juin 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 29 juin 2004, Mme Orlandi, Enrichetta, née à Haine-Saint-Paul le 18 décembre 1968, domiciliée à 7100 La Louvière, rue de Longtain 24/01, a été déclarée à nouveau capable de gérer ses biens et il a été mis fins en conséquence à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Nuée, Philippe, avocat, à La Louvière, boulevard du Tivoli 37/3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule. (66177)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy,
siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 21 mai 2004, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy (siège de Marche), rendue le 1^{er} juillet 2004, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 10 octobre 2000 et publiée au *Moniteur belge* du 26 octobre 2000, à l'égard de Stache, Daniel Jacques, né le 8 juin 1950, retraité, domicilié rue Rosette 16, à 6900 Marche-en-Famenne, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Poelpaep, Luc, avocat, rue du Petit Bois 31, à 6900 Marche-en-Famenne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lebrun-Jacob, Liliane. (66178)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederegerecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 30 juni 2004 :

verklaart Brabant, Micheline Alide, geboren te Leuven op 4 mei 1956, bediende, wonende te 3070 Kortenberg, Minneveldstraat 91, aangewezen bij beschikking verleend door de afgevaardigd vrederechter van het kanton Leuven-2, op 26 februari 2001, tot voorlopig bewindvoerder over Crabbe, Virginia, geboren te Kortenberg op 18 april 1927, wonende te 3078 Everberg, Sijsjeslaan 10, verblijvende in het rustoord Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, Dorpsplein 10, te 3071 Erps-Kwerps, met ingang van 30 juni 2004 ontslagen van haar opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Bruffaert, Jos Jules Stephaan, geboren te Everberg op 24 januari 1948, wonende te 3078 Everberg, Bankstraat 64.

Leuven, 1 juli 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (66179)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 28 juni 2004, werd Heuninckx, Sophie, geboren te Leuven op 28 juli 1972, gehuwd, gedomicilieerd en verblijvend te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Lolanden 14/11, verblijvend in rechte krachtens artikel 488bis, k), van het Burgerlijk Wetboek, bij haar voorlopige bewindvoerder, nog steeds niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder: Vandebroeck, Chris, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Hierdoor wordt een einde gesteld aan het mandaat van Van Espen, Hans, advocaat.

Leuven, 28 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66180)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 28 juni 2004, werd Verbruggen, Tommeke, geboren te Leuven op 28 oktober 1979, gehuwd, gedomicilieerd en verblijvend te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Lolanden 14/11, verblijvend in rechte krachtens artikel 488bis, k), van het Burgerlijk Wetboek, bij zijn voorlopige bewindvoerder, nog steeds niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder: Vandebroeck, Chris, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Hierdoor wordt een einde gesteld aan het mandaat van Van Espen, Hans, advocaat.

Leuven, 28 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66181)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 28 juni 2004, werd Bultereys, Werner, geboren te Dendermonde op 25 april 1963, ongehuwd, gedomicilieerd te 9300 Aalst, Parklaan 28/5, opgenomen in de instelling U.P.C. Sint-Kamillus, Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek, verblijvend in rechte krachtens artikel 488bis, k), van het Burgerlijk Wetboek, bij zijn voorlopige bewindvoerder, nog steeds niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder: Brooks, Kenneth, advocaat, kantoorhoudende te 3060 Bertem, F. Dottermansstraat 20A.

Hierdoor wordt een einde gesteld aan het mandaat van Bultereys, Raoul, vader.

Leuven, 28 juni 2004.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Verbist. (66146)

Vrederecht van het kanton Turnhout

De beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 15 juni 2004:

stelt vast dat de heer Erwin Joris, advocaat, kantoorhoudende te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, zijn aanstelling als voorlopige bewindvoerder over de heer Lambrechts, Gustaaf, geboren te Turnhout op 25 februari 1952, wonende te 2350 Vosselaar, Bergakker 24, niet aanvaardt en derhalve ambtshalve een andere voorlopige bewindvoerder dient aangesteld;

verklaart de heer Joris, Erwin, voornoemd, aangewezen bij beschikking d.d. 2 juni 2004 (rolnummer 04B143 - 04B143-Rep. 3730/2004), met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht;

voegt toe als nieuwe bewindvoerder aan voornoemde beschermde persoon: de heer Manuël Hugaerts, advocaat, met kantoor te 2360 Oud-Turnhout, Dorp 8, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid.

Turnhout, 30 juni 2004.

De hoofdgriffier, (get.) Verheyen, Luc. (66182)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à l'ordonnance du 17 juin 2004, rendue par M. le juge de paix du canton de Boussu, statuant d'office, et par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 24 juin 2004, Me Pepin, Hélène avocat, dont le cabinet est sis à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de la nommée Minot, Ghislaine, née à Thieusies le 3 mars 1921, domiciliée à 7382 Audregnies, Petite Place 1, Foyer Notre-Dame de la Paix et ce, en remplacement de Salamone, Lucia, domiciliée à 7301 Hornu, rue Sainte-Victoire 12, désignée en cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Boussu, rendue le 28 février 2003.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Doyen, Hélène. (66183)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Op 25 juni 2004 heeft Mr. Frank Van Vlaenderen, advocaat te 9000 Gent, Krijgslaan 47, tel.: 09-243 94 20, fax: 09-243 21 23, e-mail: advocaat@vanvlaenderen.be, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder toegevoegd aan de heer Michel Bracke, geboren te Gent op 13 juli 1946, wonende te 9000 Gent, Fonteinplein 42, de nalatenschap van wijlen de heer Gaston Bracke, geboren te Gent op 17 augustus 1910, laatst wonende te 9030 Mariakerke, Melkweide 14, en overleden te Gent op 17 mei 2004, aanvaardt onder voorrecht van boedelbeschrijving overeenkomstig art. 793 Burg. W, worden de schuldeisers en de legatarissen verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maand te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad*.

Gent, 2 juli 2004.

(Get.) Frank Van Vlaenderen, voorlopig bewindvoerder. (26086)

Par décision rendue en date du 26 mai 2004, M. René Doyen, juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, a autorisé M. Alain Theunissen, domicilié à Arzelier 19, à 4845 Sart-lez-Spa, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Houben, Anne Claire Elisabeth Yvonne Marie, née à Spa le 19 septembre 1960, épouse de M. Mahaim, Yves Roger Marcel André, né à Liège le 18 mai 1953, domiciliée à 4900 Spa, route du Tonnelet 43.

A accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de sa maman, Mme Adam, Elisabeth Désirée Guillemine Marie, veuve de M. Houben, Léonard, née à Liège le 8 juin 1918, domiciliée à Spa, rue Hanster 8, décédée à Spa le 26 juillet 2003.

Ladite acceptation sous bénéfice d'inventaire a été faite au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, par acte daté du 21 juin 2004.

(Signé) Armand Marc Fassin, notaire. (26087)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 04-1314) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 2 juillet 2004 :

1. M. Keyzers, Johnny Simon Camille I.T., domicilié à 1190 Forest, avenue du Pont de Luttre 195/2;

2. Mme Keyzers, Anita Ella C.M.-L.L.B.S., domiciliée à 2830 Willebroek, Vorsenpoelweg 9,

ont déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de M. Keyzers, Gilbert Jérôme Joseph Jehan, né à Uccle le 17 janvier 1946, de son vivant domicilié à Anderlecht, parc du Peterbos 1/0015, et décédé le 11 juin 2004 à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Dauwe, Paul, notaire à 1160 Auderghem, avenue des Paradisiens 24.

Bruxelles, le 2 juillet 2004.

Le greffier, (signé) Ann Loeckx. (26088)

Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 2 juli 2004, werd een voorlopige opschorting van betaling toegekend voor een periode eindigend op 16 november 2004 aan de N.V. Window Makers, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2300 Turnhout, Everdongenlaan.

Aard van de handel: vervaardiging van metalen ramen, deuren, wanden, schrijnwerk van hout of van kunststof.

Ondernemingsnummer 0400.890.706.

Commissaris inzake opschorting: Mr. J. Van Cauwenbergh, advocaat, wonende te 2300 Turnhout, Harmoniestraat 36.

De schuldeisers worden opgeroepen aangifte van hun schuldvoorwaarden te doen vóór 4 augustus 2004.

Uitspraak over een eventuele definitieve opschorting: zitting van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13, op 16 november 2004, om 9 uur.

De hoofdgriffier: (get.) L. Coomans. (26089)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. European Games Company, Isidoor Van Beverenstraat 59, 1702 Groot-Bijgaarden.

Ondernemingsnummer 0471.409.310.

Curator: Mr. Van Bugghout.

Vereffenaar: Eddy Goethals.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26090)

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Lingerie Zoë, De Vironstraat 2A, 1730 Asse.

Ondernemingsnummer 0438.925.889.

Curator: Mr. Dehandschutter, Bert.

Vereffenaar: onbekend.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26091)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 30 juin 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. La Bastide, chaussée de La Hulpe 182, 1170 Watermael-Boitsfort.

Numéro d'entreprise: 0415.475.645.

Objet social: restaurant.

Juge-commissaire: J. Andersson.

Curateur: Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances: le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, R. Tielemans. (26092)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 30 juni 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de B.V.B.A. La Bastide, Terhulpensteenweg 182, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Ondernemingsnummer: 0415.475.645.

Handelsactiviteit: restaurant.

Rechter-commissaris: J. Andersson.

Curator: Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvoorwaarden te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvoorwaarden: op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26092)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 30 juin 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.C. Severin, avenue Stiénon 1, bte 8, 1020 Laeken.

Numéro d'entreprise: 0429.372.181.

Objet social: rénovation, transformations-salon de coiffure.

Juge-commissaire: J. Andersson.

Curateur: Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26093)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 30 juni 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de C.V. Severin, Stiénonlaan 1, bus 8, 1020 Laken.

Ondernemingsnummer : 0429.372.181.

Handelsactiviteit : renovatie, transformatie-kapsalon.

Rechter-commissaris : J. Andersson.

Curator : Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26093)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 30 juin 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.A. Polti Products, rue Dieudonné Lefèvre 2, bte 10, 1020 Laeken.

Numéro d'entreprise : 0446.910.375.

Objet social : électro ménager.

Juge-commissaire : J. Andersson.

Curateur : Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26094)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 30 juni 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de N.V. Politie Products, Dieudonné Lefèvrestraat 2, bus 10, 1020 Laken.

Ondernemingsnummer : 0446.910.375.

Handelsactiviteit : elektrische huishoudtoestellen.

Rechter-commissaris : J. Andersson.

Curator : Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26094)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 30 juin 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Swallon, rue Waelhem 118, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise : 0440.743.452.

Objet social : articles publicitaires.

Juge-commissaire : J. Andersson.

Curateur : Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26095)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 30 juni 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de B.V.B.A. Swallow, Waelhemstraat 118, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer : 0440.743.452.

Handelsactiviteit : publiciteitsartikelen.

Rechter-commissaris : J. Andersson.

Curator : Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regenschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26095)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 30 juin 2004 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Etablissements J. Simon, chaussée de Helmet 126, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise : 0421.628.217.

Objet social : décoration.

Juge-commissaire : J. Andersson.

Curateur : Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 2004, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26096)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 30 juni 2004 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekenenis, van de B.V.B.A. Etablissements J. Simon, steenweg op Helmet 126, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer : 0421.628.217.

Handelsactiviteit : decoratie.

Rechter-commissaris : J. Andersson.

Curator : Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 18 augustus 2004, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26096)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Reconet Imp., avec siège social à 1050 Ixelles, rue du Page 29.

Numéro d'entreprise 0446.312.539.

Curateur : Baum, Anicet.

Liquidateur : Michiels, Guy, chaussée d'Alseberg 1046, 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26097)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Reconet Imp., met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Edelknaapstraat 29.

Ondernemingsnummer 0446.312.539.

Curator : Baum, Anicet.

Vereffenaar : Michiels, Guy, Alsebergse Steenweg 1046, 1180 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26097)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. The Super Fantastic Agence, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Simons 17.

Numéro d'entreprise 0475.664.937.

Curateur : Baum, Anicet.

Liquidateur : Pierret, Michel, rue Franz Merjay 34, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26098)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. The Super Fantastic Agence, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Simonisstraat 17.

Ondernemingsnummer 0475.664.937.

Curator : Baum, Anicet.

Vereffenaar : Pierret, Michel, Franz Merjaystraat 34, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26098)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Belga Commerce, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Quatre Vents 121.

Numéro d'entreprise 0464.878.735.

Curateur : Bayart, Jean.

Liquidateur : Abrar Raja Yasar, sans domicile connu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26099)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Belga Commerce, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Vier-Windenstraat 121.

Ondernemingsnummer 0464.878.735.

Curator : Bayart, Jean.

Vereffenaar : Abrar Raja Yasar, zonder gekende woonplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26099)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Ice Paradise, avec siège social à 1070 Anderlecht, chaussée de Ninove 621.

Numéro d'entreprise 0460.493.840.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Van Der Straeten, Karine, rue Van Soust 425, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26100)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Ice Paradise, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Ninooftsesteenweg 621.

Ondernemingsnummer 0460.493.840.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Van Der Straeten, Karine, Van Souststraat 425, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26100)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Istanbul, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Gand 204.

Numéro d'entreprise 0450.907.963.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Aysal, Hayri, rue Nicolas Doyen 56, 1080 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26101)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Istanbul, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Gentsesteeweg 204.

Ondernemingsnummer 0450.907.963.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Aysal, Hayri, Nicolas Doyenstraat 56, 1080 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26101)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. H & N Créations Evénements, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue Haute 189.

Numéro d'entreprise 0474.217.162.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Atarhouch, Hafsa, avenue du Derby 29, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26102)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. H & N Créations Evénements, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Hoogstraat 189.

Ondernemingsnummer 0474.217.162.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Atarhouch, Hafsa, Derbylaan 29, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26102)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Synaptique Benelux, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Louise 326.

Numéro d'entreprise 0473.353.565.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Cotten, Michel, rue Schepers 3, F-59800 Lille (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26103)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Synaptique Benelux, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Louizalaan 326.

Ondernemingsnummer 0473.353.565.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Cotten, Michel, rue Schepers 3, F-59800 Lille (Frankrijk).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26103)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. Transports Frans Weemaels, avec siège social à 1083 Ganshoren, rue Heideken 46.

Numéro d'entreprise 0402.672.437.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Frère, Jean-Charles, Laarheidestraat 160, 1650 Beersel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26104)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de Transports Frans Weemaels, met maatschappelijke zetel te 1083 Ganshoren, Heidekenstraat 46.

Ondernemingsnummer 0402.672.437.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Frère, Jean-Charles, Laarheidestraat 160, 1650 Beersel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26104)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. Hortensia, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue de la Presse 4.

Numéro d'entreprise 0446.205.344.

Curateur : Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Grimau, Eric, Groote Hutsesteenweg 19, 1640 Rhode-Saint-Genèse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26105)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. Hortensia, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Drukpersstraat 4.

Ondernemingsnummer 0446.205.344.

Curator : Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Grimau, Eric, Groote Hutsesteenweg 19, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26105)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Pah Consultants, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue Kessels 14.

Numéro d'entreprise 0463.889.335.

Curateur : Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Hamal, Pierre-Alain, chaussée de Stockel 264, 1200 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26106)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Pah Consultants, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Kesselsstraat 14.

Ondernemingsnummer 0463.889.335.

Curator : Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Hamal, Pierre-Alain, Stokkelsesteenweg 264, 1200 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26106)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Bruxelles Dépannage Service, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, quai des Usines 155/156, bte 12.

Numéro d'entreprise 0462.951.603.

Curateur : Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Laurent, Stéphane, avenue E. Speeckaert 58, 1200 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26107)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Bruxelles Dépannage Service, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Werkhuizenkaai 155/156, bus 12.

Ondernemingsnummer 0462.951.603.

Curator : Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Laurent, Stéphane, E. Speeckaertlaan 58, 1200 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26107)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Cabrex, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Emmanuel Mounier 87.

Numéro d'entreprise 0439.983.684.

Curateur : Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateur : Volkaerts, Philippe, avenue Baron D'Huart 58, 1150 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26108)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Cabrex, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Emmanuel Mounierlaan 87.

Ondernemingsnummer 0439.983.684.

Curator : Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaar : Volkaerts, Philippe, Baron Huartlaan 58, 1150 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26108)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. Belliard Investment, avec siège social à 1050 Bruxelles-5, rue Americaine 215.

Numéro d'entreprise 0400.909.710.

Curateur : Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateur : Lutgen, Paul, Allée Marconi 16, 2012 Luxembourg.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26109)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. Belliard Investment, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel-5, Amerikaansestraat 215.

Ondernemingsnummer 0400.909.710.

Curator : Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaar : Lutgen, Paul, allée Marconi 16, 2012 Luxembourg.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26109)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de Asian Furniture Retail S.A. - Rambach, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue Haute 64-70.

Numéro d'entreprise 0440.381.481.

Curateur : Lemaire, Luc.

Liquidateur : Alexander De Beir, rue Fr. Bossaerts 131, 1030 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26110)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Asian Furniture Retail N.V. - Rambach, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Hoogstraat 64-70.

Ondernemingsnummer 0440.381.481.

Curator : Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Alexander De Beir, Fr. Bossaertsstraat 131, 1030 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26110)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Master's Leather Trade, avec siège social à 1070 Bruxelles-7, avenue Clemenceau 103.

Numéro d'entreprise 0444.519.326.

Curateur : Levy-Morelle, Michel.

Liquidateur : Gerbehaye, Rose-Marie, avenue Clemenceau 103, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26111)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Master's Leather Trade, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel-7, Clemenceaulaan 103.

Ondernemingsnummer 0444.519.326.

Curator : Levy-Morelle, Michel.

Vereffenaar : Gerbehaye, Rose-Marie, Clemenceaulaan 103, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26111)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de Strang, Georges, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue des Fiennes 27.

Numéro d'entreprise 0550.070.964.

Curateur : Levy-Morelle, Michel.

Liquidateur : Strans, Georges, rue de la Poterie, 1070 Anderlecht.

Non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26112)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Strang, Georges, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Fiennesstraat 27.

Ondernemingsnummer 0550.070.964.

Curator : Levy-Morelle, Michel.

Vereffenaar : Strang, Georges, Pottengoedstraat, 1070 Anderlecht.

Niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26112)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.C.R.L. Eurocom-Belgique, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue J. Lemaire 10, bte 12.

Numéro d'entreprise 0412.707.482.

Curateur : Ossieur, Diane.

Liquidateur : Willo, Michel, rue François Elbers 27, 1080 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26113)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de C.V.B.A. Eurocom-Belgique, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, J. Lemairelaan 10, bus 12.

Ondernemingsnummer 0412.707.482.

Curator : Ossieur, Diane.

Vereffenaar : Willo, Michel, François Elbersstraat 27, 1080 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26113)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. G.V.M., avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue de la Philanthropie 12/16.

Numéro d'entreprise 0437.708.738.

Curateur : Ossieur, Diane.

Liquidateur : De Sauvage, Gery, rue de Rixensart 18/3, 1332 Genval.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26114)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. G.V.M., met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Menslievendheidstraat 12/16.

Ondernemingsnummer 0437.708.738.

Curator : Ossieur, Diane.

Vereffenaar : De Sauvage, Gery, rue de Rixensart 18/3, 1332 Genval.
Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26114)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. L'Ombretta, avec siège social à 1040 Etterbeek, rue du Père Eudore Devroye 12.

Numéro d'entreprise 0459.686.958.

Curateur : Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Perelda Fiorella, rue Edith Cavell 35, 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26115)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. L'Ombretta, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Père Eudore Devroyestraat 12.

Ondernemingsnummer 0459.686.958.

Curator : Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Perelda Fiorella, Edith Cavellstraat 35, 1180 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26115)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. E.D.S. Hifi, avec siège social à 1190 Forest, rue Henri Maubel 18.

Numéro d'entreprise 0450.667.542.

Curateur : Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Evenepoel, Philippe, rue Henri Maubel 18, 1190 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26116)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. E.D.S. Hifi, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Henri Maubelstraat 18.

Ondernemingsnummer 0450.667.542.

Curator : Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Evenepoel, Philippe, Henri Maubelstraat 18, 1190 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26116)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. Plasindustrie, avec siège social à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Acacialaan 14.

Numéro d'entreprise 0400.909.710.

Curateur : Janson, Lucien.

Liquidateurs : 1. Couvreur, Hector, Jean Vanderstraetenstraat 168, 1600 Sint-Pieters-Leeuw. 2. De Jean, Fernand, rue du Delta 104, 1190 Forest.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26117)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. Plasindustrie, met maatschappelijke zetel te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Acacialaan 14.

Ondernemingsnummer 0400.909.710.

Curator : Janson, Lucien.

Vereffenaars : 1. Couvreur, Hector, Jean Vanderstraetenstraat 168, 1600 Sint-Pieters-Leeuw. 2. Dejean, Fernand, Deltastraat 104, 1190 Vorst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26117)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de Les Emballages Nouveau Sanitaires Et., avec siège social à 1190 Forest, avenue Neptune 21.

Numéro d'entreprise 0403.118.736.

Curateur : Janson, Lucien.

Liquidateurs : 1. Couvreur, Hector, Jean Vanderstraetenstraat 168, 1600 Sint-Pieters-Leeuw. 2. De Jean, Fernand, rue du Delta 104, 1190 Forest.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26118)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Les Emballages Nouveaux Sanitaires Et., met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Neptunuslaan 21.

Ondernemingsnummer 0403.118.736.

Curator : Janson, Lucien.

Vereffenaars : 1. Couvreur, Hector, Jean Vanderstraetenstraat 168, 1600 Sint-Pieters-Leeuw. 2. Dejean, Fernand, Deltastraat 104, 1190 Vorst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26118)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de The European Communications Group Belgium, avec siège social à 1050 Ixelles, place Albert Leemans 6.

Numéro d'entreprise 0425.530.585.

Curateur : Van Der Borght, Nicolas.

Liquidateur : Liss, Richard (décédé).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26119)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van The European Communications Group Belgium, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Albert Leemansplein 6.

Ondernemingsnummer 0425.530.585.

Curator : Van Der Borght, Nicolas.

Vereffenaar : Liss, Richard (gestorven).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26119)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Carrosserie F1, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue de l'Instruction 39.

Numéro d'entreprise 0462.294.080.

Curateur : Van De Velde, Claire.

Liquidateur : Carbone, Diego, avenue des Crocus 34, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26120)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Carrosserie F1, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Onderwijsstraat 39.

Ondernemingsnummer 0462.294.080.

Curator : Van De Velde, Claire.

Vereffenaar : Carbone, Diego, Krokussenlaan 34, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26120)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. H.A.T.C.O., avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Bollinckx 15.

Numéro d'entreprise 0442.871.415.

Curateur : Van De Velde, Claire.

Liquidateur : Habib, Wajdi, chemin Fond Noël Converserie 10, 1300 Wavre.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26121)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. H.A.T.C.O., met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Bollinckxstraat 15.

Ondernemingsnummer 0442.871.415.

Curator : Van De Velde, Claire.

Vereffenaar : Habib, Wajdi, chemin Fond Noël Converserie 10, 1300 Wavre.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26121)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de Bruyninckx, Jean, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Fortin 38.

Numéro d'entreprise inconnu.

Curateur : Walhin, Charles.

Liquidateur : Bruyninckx, Jean, rue Th. Vinçotte 31, 1030 Schaerbeek.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26122)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Bruyninckx, Jean, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaerbeek, Fortinlaan 38.

Ondernemingsnummer ongekend.

Curator : Walhin, Charles.

Vereffenaar : Bruyninckx, Jean, Th. Vinçotestraat 31, 1030 Schaerbeek.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26122)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Govan-Jacan, avec siège social à 1040 Etterbeek, avenue Nouvelle 86, bte 8.

Numéro d'entreprise 0466.320.966.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Staudenmaier, Rolf, Elbestrasse 14, D-89231 Neu-Ulm (Allemagne).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26123)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Govan-Jacan, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Nieuwlaan 86, bus 8.

Ondernemingsnummer 0466.320.966.

Curator : Austraet, Luc.

Vereffenaar : Staudenmaier, Rolf, Elbestrasse 14, D-89231 Neu-Ulm (Duitsland).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26123)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Yapaena Automobile, avec siège social à 1050 Ixelles, rue Eugène Cattoir 4, bte 5.

Numéro d'entreprise 0470.369.430.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Sindian, Nayef, rue du Bivouac 1, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26124)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Yapaena Automobile, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Eugène Cattoirstraat 4, bus 5.

Ondernemingsnummer 0470.369.430.

Curator : Austraet, Luc.

Vereffenaar : Sindian, Nayef, Bivakstraat 1, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26124)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de Gondon, Jean, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue de Veeweyde 25/C.

Numéro d'entreprise 0564.260.282.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Gondon, Jean, rue Olivier Gilles 63, 6200 Châtelet.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26125)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Gondon, Jean, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Veeweidestraat 25/C.

Ondernemingsnummer 0564.260.282.

Curator : Austraet, Luc.

Vereffenaar : Gondon, Jean, rue Olivier Gilles 63, 6200 Châtelet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26125)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de Eccheli, Emmanuel, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Edouard Benes 111.

Numéro d'entreprise 0562.696.208.

Curateur : Austraet, Luc.

Liquidateur : Eccheli, Emmanuel, rue Cardinal 41, 1000 Bruxelles.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26126)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Eccheli, Emmanuel, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Edouard Beneslaan 111.

Ondernemingsnummer 0562.696.208.

Curator : Austraet, Luc.

Vereffenaar : Eccheli, Emmanuel, Kardinaalstraat 41, 1000 Brussel.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26126)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Pascal Witmeur Racing, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Huart Hamoir 105.

Numéro d'entreprise 0447.462.483.

Curateur : Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Witmeur, Pascal, avenue des Hospices 115, 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26127)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Pascal Witmeur Racing, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Huart Hamoiraan 105.

Ondernemingsnummer 0447.462.483.

Curator : Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Witmeur, Pascal, Godshuizenlaan 115, 1180 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26127)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. EC Invest, avec siège social à 1190 Forest, avenue Wielemans-Ceuppens 68.

Numéro d'entreprise 0458.763.478.

Curateur : De Smeth, Anne.

Liquidateur : Van Baelen, Cédric, avenue Monte Carlo 98, 1190 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26128)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. EC Invest, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Wielemans-Ceuppenslaan 68.

Ondernemingsnummer 0458.763.478.

Curator : De Smeth, Anne.

Vereffenaar : Van Baelen, Cédric, Monte Carlolaan 98, 1190 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26128)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Kab & Sons, avec siège social à 1040 Etterbeek, Galerie du Cinquantenaire 10.

Numéro d'entreprise 0471.664.676.

Curateur : Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Kabulo, Jean-Claude, chaussée de Hal 42, 1640 Rhode-Saint-Genèse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26129)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Kab & Sons, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Jubelfestgalerij 10.

Ondernemingsnummer 0471.664.676.

Curator : Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Kabulo, Jean-Claude, Hallesteenweg 42, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26129)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de l'Assistance Gestion et Conseils aux P.M.E., avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, avenue des Arts 36.

Numéro d'entreprise 0435.950.662.

Curateur : Henderickx, Alain.

Liquidateur : Bagci, Omer, rue Molinay 16, 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26130)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Assistance Gestion et Conseils aux P.M.E., met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Kunstlaan 36.

Ondernemingsnummer 0435.950.662.

Curator : Henderickx, Alain.

Vereffenaar : Bagci, Omer, rue Molinay 16, 4100 Seraing.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26130)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Storing, en liquidation, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 62/1.

Numéro d'entreprise 0471.439.596.

Curateur : Massart, Pol.

Liquidateur : Dekeyser, Guy, avenue du Pesage 62, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26131)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Storing, in vereffening, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Waaglaan 62/1.

Ondernemingsnummer 0471.439.596.

Curator : Massart, Pol.

Vereffenaar : Dekeyser, Guy, Waaglaan 62, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26131)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de Renard, Christian Michel Louis, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Paul Deschanel 39.

Numéro d'entreprise 0548.559.051.

Curateur : Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Renard, Christian.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26132)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Renard, Christian Michel Louis, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaerbeek, Paul Deschanellaan 39.

Ondernemingsnummer 0548.559.051.

Curator : Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Renard, Christian.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26132)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Eurogyp, avec siège social à 75019 Paris (France), rue de l'Argonne 28F.

Numéro d'entreprise 0440.816.401.

Curateur : Van De Velde, Claire.

Liquidateur : Doulet, Gabriel, sans domicile connu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26133)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Eurogyp, met maatschappelijke zetel te 75019 Parijs (Frankrijk), rue de l'Argonne 28F.

Ondernemingsnummer 0440.816.401.

Curator : Van De Velde, Claire.

Vereffenaar : Doulet, Gabriel, zonder gekende woonplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26133)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Interbed, avec siège social à 1090 Jette, rue Pierre de Breuker 20.

Numéro d'entreprise 0446.965.409.

Curateur : Bayart, Jean.

Liquidateur : Leveaux, Jean-Marc, rue J. Stallaert 23, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26134)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de N.V. Interbed, met maatschappelijke zetel te 1090 Jette, Pierre De Breukerstraat 20.

Ondernemingsnummer 0446.965.409.

Curator : Bayart, Jean.

Vereffenaar : Leveaux, Jean-Marc, J. Stallaertstraat 23, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26134)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. PCB International, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue du Marché aux Herbes 105, bte 11.

Numéro d'entreprise 0406.720.109.

Curateur : Dal, Georges.

Liquidateur : Melice, Jean-Paul, sans domicile connu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26135)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de N.V. PCB International, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Grasmarktstraat 105, bus 11.

Ondernemingsnummer 0406.720.109.

Curator : Dal, Georges.

Vereffenaar : Melice, Jean-Paul, zonder gekende woonplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26135)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Management 1881, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, place Saint-Gery 1.

Numéro d'entreprise 0457.837.228.

Curateur : De Smet, Anne.

Liquidateur : Emmanuelli, Bruno, Résidence Les 3D Le Forcone, 20000 Ajaccio (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26136)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de B.V.B.A. Management 1881, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Sint-Gorikspein 1.

Ondernemingsnummer 0457.837.228.

Curator : De Smeth, Anne.

Vereffenaar : Emmanuelli, Bruno, Résidence Les 3D Le Forcone, 20000 Ajaccio (Frankrijk).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26136)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Bano, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Plantin 19.

Numéro d'entreprise 0463.553.793.

Curateur : Henderickx, Alain.

Liquidateur : Mehmet, Kavaklioglu, rue de l'Instruction 115A, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26137)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de B.V.B.A. Bano, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Plantinstraat 19.

Ondernemingsnummer 0463.553.793.

Curator : Henderickx, Alain.

Vereffenaar : Mehmet, Kavaklioglu, Onderwijsstraat 115A, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26137)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de Guilmot-Schellinx Henri Cadre Industriel, avec siège social à 1050 Ixelles, rue Fr. Stroobant 35/A.

Numéro d'entreprise inconnu.

Curateur : Herinckx, Catherine.

Liquidateur : Guilmot, Henri, rue François Stroobant 35A, 1050 Bruxelles.

Non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26138)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van Guilmot-Schellinx Henri Cadre Industriel, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Fr. Stroobantstraat 35/A.

Ondernemingsnummer ongekend.

Curator : Herinckx, Catherine.

Vereffenaar : Guilmot, Henri, François Stroobantstraat 35A, 1050 Brussel.

Niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26138)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Tablas Belgium, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue de la Bonté 4A.

Numéro d'entreprise 0461.550.348.

Curateur : Herinckx, Catherine.

Liquidateur : Wladimirskaja, Irina, rue de la Bonté 4A, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26139)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de N.V. Tablas Belgium, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Goedhuisstraat 4A.

Ondernemingsnummer 0461.550.348.

Curator : Herinckx, Catherine.

Vereffenaar : Wladimirskaja, Irina, Goedheidsstraat 4A, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26139)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.P.R.L. High Tech Corp, avec siège social à 1040 Etterbeek, boulevard Louis Schmidt 119, bte 3.

Numéro d'entreprise 0466.661.654.

Curateur : Van De Velde, Claire.

Liquidateur : Mansouri, Ali, avenue de l'Arbre Ballon 28-187C, 1090 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26140)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de B.V.B.A. High Tech Corp, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Louis Schmidlaan 119, bus 3.

Ondernemingsnummer 0466.661.654.

Curator : Van De Velde, Claire.

Vereffenaar : Mansouri, Ali, Dikkebeuklaan 28-187C, 1090 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26140)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Zkara, avec siège social à 1082 Berchem-Saint-Agathe, chaussée de Gand 1177.

Numéro d'entreprise 0472.397.918.

Curateur : Van De Velde, Claire.

Liquidateur : El Akkari Abderrazak, rue des Combattant 106/13, 1082 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26141)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de B.V.B.A. Zkara, met maatschappelijke zetel te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Gentse Steenweg 1177.

Ondernemingsnummer 0472.397.918.

Curator : Van De Velde, Claire.

Vereffenaar : El Akkari Abderrazak, Strijdersstraat 106/13, 1082 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26141)

—
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close d'office par faute d'actif, la faillite de la S.C.R.I.S. Ensar, Cité Fontainas 2, 1060 Saint-Gilles.

Numéro d'entreprise 0456.308.784.

Curateur : Me Joan Dubaere.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26142)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd ambtshalve gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de C.V.O.A. Ensar, Fontainashof 2, 1060 Sint-Gillis.

Ondernemingsnummer 0456.308.784.

Curator : Mr. Dubaere, Joan.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26142)

—
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close d'office par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. International, rue Verbist 12, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Curateur : Me De Moor, Bart.

Liquidateur : Rejmak, Ryszard.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26143)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. International, Verbiststraat 12, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Curator : Mr. De Moor, Bart.

Vereffenaar : Rejmak, Ryszard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26143)

—
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close d'office par faute d'actif, la faillite de la S.C.R.I.S. Allegro Service, rue de Josephat 37, 1030 Schaarbeek.

Numéro d'entreprise 0449.120.886.

Curateur : Me Ilse Van De Mierop.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26144)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de C.V.O.H.A. Allegro Service, Josephatstraat 37, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0449.120.886.

Curator : Mr. Van De Mierop, Ilse.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26144)

—
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 2 juillet 2004, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close d'office par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Hugos Health Center, rue Lebroussart 18, 1050 Ixelles.

Numéro d'entreprise 0450.329.230.

Curateur : Me Johan Billiet.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (26145)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 2 juli 2004, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd ambtshalve gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Hugos Health Center, Lebroussartstraat 18, 1050 Elsene.

Ondernemingsnummer 0450.329.230.

Curator : Mr. Billiet.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (26145)

—
Rechtbank van koophandel te Gent
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 1 juli 2004, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake R. Batsleer, coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, onderneming voor schrijnwerk van hout of kunststof, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9950 Waarschoot, Nijverheidsstraat 106, bus 2, en thans hebbende als ondernemingsnummer 0440.258.353.

Rechter-commissaris : de heer Daniel Van De Velde.

Datum staking van de betalingen : 30 juni 2004.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 29 juli 2004.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 9 september 2004, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Geert Defreyne, advocaat, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Kareelstraat 3.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (26146)

Tribunal de commerce de Dinant

—

Par jugement du 8 juin 2004, le tribunal de commerce de Dinant a déclarée clôturées, par liquidation, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Société d'Études de Promotions et de Travaux, en abrégé : « S.E.P.T. », dont le siège social est établi à 5530 Yvoir, place des Combattants 13, immatriculée à la B.C.E. sous le n° 0435.717.268, déclarée par jugement de ce tribunal du 12 juin 2001.

Déclare, comme de droit, la société faillie non excusable.

Dit également que la présente décision, non seulement l'a dissout, et emporte la clôture immédiate de sa liquidation et que, conformément à l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur, M. Jean-Pierre Laumans, domicilié à 5530 Yvoir, place des Combattants 13.

Pour extrait conforme : la curatrice, (signé) Graziella Martini, avocate. (26147)

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 1^{er} juillet 2004, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Comgest, établie et ayant son siège social à 4000 Liège (Rocourt), chaussée de Tongres 63, n'ayant jamais été inscrite au registre de commerce, ayant pour activités : l'exploitation d'une petite restauration, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0479.325.005.

Curateur : Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6/011.

Juge-commissaire : M. Luc Jamin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 24 août 2004, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) D. Valentin. (26148)

Tribunal de commerce de Namur

—

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SCS Les Assurances Namuroises Farcy, dont le siège social est établi à Namur, section de Jambes, place Joséphine Charlotte 36; anciennement inscrite au R.C. Namur 55758; faillite prononcée par jugement du 19 avril 1988.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26149)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SPRL Lambeaux Alain, dont le siège social est sis à Assesse, section de Maillen, rue Ladresse 5; anciennement inscrite au R.C. Namur 44309; faillite déclarée par jugement du 2 octobre 1990.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26150)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SC Propribel, dont le siège social est sis à Namur, rue Dewez 26; anciennement inscrite au R.C. Namur 57693; faillite déclarée par jugement du 13 mai 1993.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26151)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SPRL J.R. Bati, dont le siège social est établi à Jemeppe-sur-Sambre, section de Spy, route d'Eghezée 192; anciennement inscrite au R.C. Namur 61078; faillite déclarée par jugement du 12 juillet 1993.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26152)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SA Abacom en liquidation, dont le siège social est établi à Jemeppe-sur-Sambre, section de Ham-sur-Sambre, rue Vanderavelde 26; anciennement inscrite au R.C. Namur 59146; faillite déclarée par jugement du 3 mai 1994.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26153)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SA Melvin, dont le siège social et l'adresse de l'établissement sont sis à Thon-Samson, chaussée de Liège 8, exerçant sous la dénomination « La Bella Roma »; anciennement inscrite au R.C. Namur 66676; faillite déclarée par jugement du 12 janvier 1995.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26154)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : M. Henoumont, René Robert Maurice, né à Andenne, le 13 juillet 1949, domicilié à Andenne, chaussée d'Anton 47; anciennement inscrit au R.C. Namur 40209; faillite déclarée par jugement du 7 décembre 1995.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26155)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SC Sonamotor, dont le siège social est établi à 5000 Namur, avenue Félicien Rops 16; anciennement inscrite au R.C. Namur 58656; faillite déclarée par jugement du 21 mars 1996.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26156)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SA « G-Max », dont le siège social et l'adresse de l'établissement sont sis à Sambreville, section de Tamines, rue de Velaine 211; anciennement inscrite au R.C. Namur 65042; faillite déclarée par jugement du 19 juin 1997.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26157)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SPRL Bureau International de Recouvrement, en abrégé « B.I.R. », dont le siège social est établi à Namur, section de Bouge, chaussée de Louvain 480, et l'adresse de l'établissement est sis à Hingeon, rue Lefèvre 1; anciennement inscrite au R.C. Namur 63012; faillite déclarée par jugement du 28 décembre 1995.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26158)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : M. Namur, Jean Raymond Luc Ghislain, né à Charleroi le 1^{er} juin 1950, domicilié à 5380 Fernelmont, section d'Hingeon, Grand'Route 52 ou il exploite un atelier de réparation de machines et matériel agricole et horticole; anciennement inscrit au R.C. Namur 56248; faillite déclarée par jugement du 4 mars 1996.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26159)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SA Transports Thierry Stache, dont le siège social est sis à 5140 Sombreffe, rue Gustave Fiévet 3; anciennement inscrite au R.C. Namur 57098; faillite déclarée par jugement du 15 octobre 1996.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26160)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : Mme Roggemans, Ghislaine, né à Schaerbeek le 20 juillet 1941, domiciliée à 5140 Sombreffe, rue Angnelée 8; y exploitant une maison de repos sous la dénomination « Les Années Douces »; anciennement inscrite au R.C. Namur 60187; faillite déclarée par jugement du 24 mars 1997.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26161)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : S.P.R.L. C & N Maintenance, dont le siège social est sis à Jemeppe-sur-Sambre, rue François Hittelet 156; anciennement inscrite au R.C. Namur 69019; faillite déclarée par jugement du 15 décembre 1997.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26162)

Par ordonnance prononcée, le 29 juin 2004, par le tribunal de commerce de Namur.

Attendu qu'il y a lieu d'augmenter le nombre de curateur dans la faillite, suivante : SC Raffaele, dont le siège social et l'adresse de l'établissement sont sis à Gembloux, chaussée de Charleroi 140; anciennement inscrite au R.C. Namur 58919; faillite déclarée par jugement du 15 décembre 1997.

L'ordonnance désigne Me Bronkaert, Isabelle, avocate au barreau de Charleroi, avenue Meurée 95/19, à 6001 Marcinelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (26163)

Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Bij vonnis d.d. 3 juni 2004 van de rechtbank van koophandel te Gent, vijfde kamer, aldaar gekend onder het nummer AR nr. 2329/04, werd het verstekvonnis van de eerste kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2004, waarbij de B.V.B.A. Viralco, met zetel officieel gevestigd te 9000 Gent, Tontoonstellingslaan 105, doch in werkelijkheid gevestigd te 9000 Gent, Schuurkensstraat 2 bus 302, in staat van faillissement werd verklaard, ingetrokken.

(Get.) Jo Van Overberghe, advocaat.

(26164)

Tribunal de commerce Bruxelles

Par jugement du 1^{er} juillet 2004, a été rapportée la faillite de la S.A. Alpha Services, rue Ed. Tollenaere 28, à 1020 Bruxelles, déclarée ouverte le 7 juin 2004. (26165)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Bij vonnis d.d. 1 juli 2004, werd ingetrokken het faillissement van Alpha Services N.V., Ed. Tollenaerstraat 28, 1020 Brussel, open verklaard op 7 juni 2004. (26165)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie der rechtbank van eerste aanleg te Ieper, hebben de heer Guy Marc Corneel Vandenbruwaene, aannemer, en zijn echtgenote, Mevr. Christine Elza Cornelia Creus, bediende, samenwonende te 8970 Poperinge, Ouderdomseweg 68B, en gehuwd te Poperinge op 20 december 2003, de homologatie gevraagd van de notariële akte verleden voor Mr. Stephan Mourisse, notaris te Roesbrugge-Haringe (Poperinge), op 28 juni 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden.

Voor de verzoekers, (get.) Stephan Mourisse, notaris. (26166)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie der rechtbank van eerste aanleg te Ieper, hebben de heer Rik Paul Cornelius Capoen, landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. An Chantal Cornelia Debergh, huisvrouw, samenwonende te 8640 Vleteren (Westvleteren), Westvleterenstraat 49, en gehuwd te Vleteren op 30 augustus 1989, de homologatie gevraagd van de notariële akte verleden voor Mr. Stephan Mourisse, notaris te Roesbrugge-Haringe (Poperinge), op 21 juni 2004, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden.

Voor de verzoekers, (get.) Stephan Mourisse, notaris. (26167)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, de dato 27 mei 2004, werd de akte gehomologeerd inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Freddy Vanherpe-Vanoverberghe, Carine, samenwonende te 8550 Zwevegem, Peter Benoitstraat 24.

De wijzigende akte huwelijkscontract opgemaakt door notaris Pascal Denys, te Zwevegem, op 23 februari 2004, voorziet wettelijk stelsel met inbreng in de gemeenschap door Mevr. Carine Vanoverberghe van een onroerend goed te Zwevegem (Sint-Denijs), Hoogstraat 1.

(Get.) P. Denys, notaris. (26168)

Bij verzoekschrift hebben de heer Maesen, Antoine Joseph, gepensionerd, geboren te Uikhoven op 19 juni 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Dresen, Marie José, arbeidster, geboren te Uikhoven op 19 augustus 1947, samenwonende te 3621 Rekem (Lanaken), Toekomstlaan 3, bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een verzoek tot homologatie ingediend van de akte houdende wijziging van de huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris Dorine Merlo, te Rekem (Lanaken), op 2 juli 2004; bij deze akte brengt de heer Maesen, Antoine, persoonlijke goederen in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten Maesen-Dresen, (get.) Dorine Merlo, notaris. (26169)

Bij vonnis van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, de dato 24 juni 2004, werd gehomologeerd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Oktaaf Gerarda De Leyn, en zijn echtgenote, Mevr. Paula Maria Cornelia Vandenbunder, samenwonende te 8800 Roeselare, Zilvermolenstraat 19, welke akte verleden werd voor notaris Joseph Thiery - Vander Heyde, te Rumbeke (Roeselare), op 23 maart 2004, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, die erin bestaat dat een deel van het roerend gemeenschappelijk vermogen wordt verdeeld.

Voor de echtgenoten, (get.) Joseph Thiery - Vander Heyde, notaris. (26170)

Bij verzoekschrift van 1 juli 2004 hebben de heer Filiep Emiel Johan Spriet, geboren te Kortrijk op 17 januari 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Devlies, Isabel Marie Josepha, geboren te Kuurne op 31 december 1958, samenwonende te Evergem, Ertvelde, Trilkouter 3, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Rudy Vandermander, te Evergem, Ertvelde, op zelfde datum.

De akte behelst uitbreiding van het stelsel van wettige gemeenschap van goederen door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed toebehorend aan de echtgenote, te weten Mevr. Isabel Spriet, alsmede de inlassing van een keuzebeding op last.

Voor de verzoekers, (get.) Rudy Vandermander, notaris. (26171)

Bij verzoekschrift van 10 mei 2004 hebben de heer Koen Callebaut, bediende, geboren te Aalst op 20 maart 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Kristel Seraphine Johanna Van Zegbroeck, bediende, geboren te Dendermonde op 2 januari 1979, samenwonende te Bornem, Benedenstraat 5, aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen de homologatie gevraagd van de akte, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 10 mei 2004, bestaande uit een inbreng door Mevr. Kristel Van Zegbroeck, van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Voor de verzoekers, (get.) Ann De Block, notaris. (26172)

Bij verzoekschrift van 2 juli 2004 hebben de heer Du Tré, Pascal Emilien Marie François, geboren te Sint-Niklaas op 15 juni 1961, en echtgenote, Mevr. Robbers, Andrée Herman Hortense Marie, geboren te Sint-Niklaas op 30 juli 1964, wonende te 9120 Beveren, Stationsstraat 32, een verzoek gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde tot homologatie van de akte wijziging huwelijksstelsel, verleden voor Catherine De Moor, geassocieerd notaris te Sint-Niklaas op 2 juli 2004, houdende wijziging van hun stelsel, meer bepaald het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Rafaël Van Landschoot, te Belsele, op 26 september 1988. Het bestaande stelsel werd gehandhaafd en het gemeenschappelijk vermogen werd uitgebreid door inbreng van eigen goederen door beide echtgenoten.

Sint-Niklaas, 2 juli 2004.

(Get.) Catherine De Moor, geassocieerd notaris. (26173)

Bij verzoekschrift aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, hebben de heer Hugo Verrycken, en zijn echtgenote, Mevr. Christel Decap, samenwonende Wieringstraat 11, te 3000 Leuven, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Luc Talloen, te Leuven, op 11 juni 2004.

De echtgenoten zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed gedaan.

(Get.) Luc Talloen, notaris. (26174)

Bij verzoekschrift gedagtekend op 1 juli 2004 hebben de heer Vercruyse, Dirk Alfons Joseph, geboren te Kortrijk op 8 februari 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Carpentier, Hilde Antoinette Palma, geboren te Tielt op 21 april 1955, samenwonende te 8530 Harelbeke, Maagdenput 4, voor de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, een vraag ingediend tot homologatie van de akte verleden voor notaris Baudouin Moerman, te Kortrijk, op 1 juli 2004, houdende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel met behoud van het wettelijk stelsel, doch met inbreng van een onroerend goed door de heer Vercruyse, Dirk.

Kortrijk, 1 juli 2004.

Voor de verzoekers, (get.) Mr. Baudouin Moerman, notaris. (26175)

Bij vonnis van 6 mei 2004 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Gent een akte gehomologeerd verleden voor notaris François Bouckaert, te Oosterzele, op 24 februari 2004.

In deze akte hebben de echtgenoten, de heer Van Wynsberge, Hubert Pierre Prosper, landbouwer, geboren te Oostakker op 19 augustus 1939, en echtgenote, Mevr. Van Autreve Georgette Julienne Marie, medewerkende echtgenote, geboren te Wetteren op 12 december 1937, samenwonende te 9860 Oosterzele, Hoek ter Hulst 21, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Deze wijziging houdt de inbreng in van volgend onroerend goed eigen aan de heer Van Wynsberge, Hubert, in het gemeenschappelijk vermogen :

Gemeente Oosterzele, eerste afdeling : een woonhuis met aanhorigheden op en met grond, staande en gelegen Hoek Ter Hulst 13, gekend volgens kadaster en titel gemeente Oosterzele, eerste afdeling, sectie C, nummers 347/C, 347/D, 347/G en 347/B, met een totale oppervlakte van achtenveertig aren vijfendertig centiaren (48 a 35 ca).

Oosterzele, 2 juli 2004.

(Get.) F. Bouckaert, notaris. (26176)

Par requête en date du 23 juin 2004, M. Dehon, Ghislain Marie Louise, instituteur, né à Frameries le 6 février 1958, veuf en premières noces de Mme Marie-Lyse Lermusiaux, et son épouse, Mme Brangers, Nicole Anne Marie Yvonne, employée, née à Belœil le 22 février 1960, demeurant et domiciliés ensemble à Eugies (Frameries), rue Albert I^{er} 28, ont introduit auprès du tribunal de première instance de Mons, une demande en homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial reçu par Me Albert Bouttiau, notaire à Asquillies, le 23 juin 2004, consistant en l'apport à la communauté de 66 % de la pleine propriété d'un bien immobilier appartenant à M. Ghislain Dehon.

(Signé) A. Bouttiau, notaire. (26177)

Par requête en date du 24 juin 2004, les époux De Wilde, Marc Alphonse Irène, de nationalité belge, né à Ciney le 3 juillet 1952, et Denis, Nicole Hélène Renée, de nationalité belge, née à Huy le 31 août 1955, tous deux domiciliés à Wanze (Antheit), rue Pireux 2/4, en cours de transfert vers Antheit, rue Lucien Poncelet 30, vont introduire devant le tribunal civil de première instance séant à Huy, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé en date du 21 juin 2004 par le notaire Denis Grégoire, notaire associé de la société de notaires « Denis Grégoire et Renaud Grégoire, notaires associés », société civile à forme de S.P.R.L., dont le siège est établi à Moha, rue de Bas-Oha 252/A, contrat entraînant apport d'immeubles à la société accessoire adjointe au régime de séparation de biens initial, laquelle société a été constituée préalablement par les époux aux termes de l'acte modificatif reçu par le notaire Grégoire précitée le 7 juin 2004.

Pour extrait conforme : pour les époux De Wilde-Denis Marc, (signé) Denis Grégoire, notaire associé à Wanze (Moha).

(26178)

Suivant jugement prononcé le 6 mai 2004 par le tribunal de première instance de Dinant, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre Mme Doneux, Sophie Marie Catherine, née à Dinant le 9 septembre 1976, et M. Van Eynde, Pascal Joseph Marie Ghislain, né à Huy le 14 novembre 1977, domiciliés ensemble à Dinant, Bon-Air 7, dressé par acte reçu par le notaire Véronique Dolpire, à Dinant, le 27 janvier 2004, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation de biens avec société accessoire limitée à un immeuble.

Pour extrait conforme : les époux, (signé) P. Van Eynde; S. Doneux. (26179)

Par requête datée de ce 1^{er} juillet 2004, M. Carpreau, Daniel Pascal Ghislain, cultivateur, et son épouse, Mme Dupont, Marie France Line, domiciliés ensemble à Avinnes, rue du Renard 231, ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai, une demande en homologation du contrat modificatif de régime matrimonial dressé par acte du notaire Alain, Henry, à Estaimbourg, le même jour.

(Signé) Alain Henry, notaire. (26180)

Par décision du 28 juin 2004, le tribunal de première instance de Liège a homologué l'acte reçu par le notaire Hubin de Liège, en date du 23 décembre 2003, contenant modification du régime matrimonial de M. Vanhees, Théo Louis Christian, né à Ans le 18 mai 1951, et son épouse, Mme Baruffa, Giovanna, née à Celano le 17 septembre 1951, domiciliés ensemble à Ans, rue des Héros 7, aux termes duquel les époux Vanhees-Baruffa, ont déclaré maintenir le régime de la séparation des biens avec apport par M. Théo Vanhees, à la communauté d'un immeuble sis à Ans (Loncin), rue des Héros 7.

(Signé) M. Hubin, notaire. (26181)

Par ordonnance du 15 juin 2004 de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, Me Francis Schroeder, avocat, dont l'étude est située à 4000 Liège, rue des Augustins 26, tél. : 04-223 58 38, fax : 04-222 34 20, a été nommé en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Nicole Marcelle Andrée Ghislaine Demoulin, née à Stembert le 24 septembre 1954, célibataire, en son vivant domiciliée à 4030 Grivegnée, square Cathenis 3/10, décédée à Liège le 12 septembre 2003.

Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur endéans les trois mois.

(Signé) F. Schroeder, notaire. (26182)

Par requête en date du 10 juin 2004, Comte de Briey, Bertrand René Marie Désiré, né à Bruxelles le 6 février 1934 (NN 34.02.06 199-50), et son épouse, Mme Dumont de Chassart, Marie-Antoinette Louise Emmanuel, née à Tongrinne le 14 octobre 1928 (NN 28.10.14 186-52), domiciliés ensemble à Villers-la-Ville, section de Marbais (Sauvagemont), chemin de Rigenée 90, époux mariés sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Lavry, ayant résidé à Frasnes-lez-Gosselies le 30 mai 1958, régime non modifié à ce jour, tous deux de nationalité belge, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Nivelles, une demande en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Michel Dumont, résidant à Charleroi, en date du 10 juin 2004.

Le contrat modificatif porte :

1) sur l'adjonction d'une société d'acquêts en complétant l'article 1^{er} de leur contrat de leur mariage prévant et;

2) en l'apport à la société d'acquêts constituée ci-avant est adjointe au régime de la séparation de biens, par M. Bertrand de Briey, et son épouse, Mme Marie-Antoinette Dumont de Chassart, prénommés, chacun en ce qui le concerne, de l'ensemble des biens immeubles sis à Villers-la-Ville, section de Marbais, rue de Rigenée 90.

Pour les requérants, (signé) Michel Dumont, notaire. (26183)

M. Paul Julien Cremers, né à Anvers, premier district, le 5 mai 1937, et son épouse, Mme Jacqueline Augustine Fernande Louise Méeus, née à Kapellen le 22 septembre 1940, domiciliés à 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre), avenue van der Meerschen 2, ont en date du 31 janvier 2004, signé une requête auprès du tribunal de première instance de Bruxelles visant à l'homologation du changement de régime matrimonial par lequel ils adoptent en lieu et place de la séparation des biens de la communauté des biens.

Qu'ils ont procédé à la signature des actes notariés d'inventaire, de règlement transactionnel et modificatif par devant le notaire Jean-Philippe Lagae, rue Royale 55, à 1000 Bruxelles, en date du 31 janvier 2004.

(Signé) J.-Ph. Lagae, notaire. (26184)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance prononcée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, le 22 juin 2004, Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, a été désignée curateur à la succession réputée vacante de Driesen, Gérard Joseph, né à Boirs le 30 octobre 1926, veuf de Deghaye, Annin, en son vivant domicilié à 4690 Bassenge, rue de la Station 3, décédé à Liège le 18 juin 2002.

Les créanciers de cette succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance dans un délai légal.

(Signé) Dominique Jabon, avocat. (26185)

Par ordonnance du 28 juin 2004 du tribunal de première instance de Verviers, Me Annette Lecloux, avocat à Spa, rue de l'Eglise 21c, a été désignée en qualité de curateur à succession vacante de Mme Marie-Louise Fontenelle, née à Aubel le 18 août 1900, célibataire, de son vivant domiciliée à Spa, boulevard des Anglais 12, et décédée à Spa le 26 décembre 1996.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître au curateur par recommandé dans le mois de la publication.

(Signé) Annette Lecloux, avocat. (26186)

Tribunal de première instance de Bruxelles

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 7 avril 2004, Me Philippe De Vigne, avocat, juge suppléant, avenue d'Orbaix 16, à 1180 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Dupont, Pierre Lucien Joseph, né à Molenbeek-Saint-Jean le 16 novembre 1925, domicilié en son vivant à 1000 Bruxelles, rue du Canal 12, décédé à Bruxelles le 26 mai 2003.

Bruxelles, le 2 juillet 2004.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (26187)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Bij beschikking d.d. 18 mei 2004 van de 27ste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel werd Mr. Paul Struyven, advocaat en plaatsvervangende rechter, Opperstraat 95, te 1050 Brussel, aangesteld als curator over de nalatenschap van Deleener, Yvonne Alexandrine, geboren te Brussel op 6 september 1950, laatst gehuisvest te 1800 Vilvoorde, Goubloemstraat 8/04/04, overleden te Vilvoorde, op 8 mei 2003.

Brussel, 2 juli 2004.

De afgevaardigd adjunctgriffier, (get.) Ch. Sauvage. (26188)

Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990
relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

Christelijke Mutualiteit van het arrondissement Turnhout
Korte Begijnstraat 22, te 2230 Turnhout

Ziekenfonds 105 — 411690071

Benoeming raad van bestuur

De algemene vergadering van vrijdag 25 juni 2004 heeft volgende raad van bestuur benoemd :

Voorzitter :

Helsen, Guido, bediende, Neerstraat 20, te 2230 Herselt, Belg, geboren op 11 maart 1949.

Ondervoorzitters :

Wouters, Henricus, zelfstandige, Veldekensweg 3, te 2300 Turnhout, Belg, geboren op 19 januari 1940.

Van Hoof, Stefaan, bediende, Berthoutsdreef 23, te 2440 Geel, Belg, geboren op 8 oktober 1957.

Bestuurders :

De Belder, Eric, vrij beroep, Sint-Jobsstraat 21, te 2200 Herentals, Belg, geboren op 29 mei 1959.

De Wachter, Eddy, bediende, Klaveren 7, te 2300 Turnhout, Belg, geboren op 15 februari 1950.

Fleerackers, Rosa, bediende, Sint-Lenaertsesteenweg 55, te 2310 Rijkevorsel, Belg, geboren op 7 maart 1953.

Goos, Jan, gepensioneerde, Heistraat 75, te 2430 Laakdal, Belg, geboren op 19 november 1938.

Goossens, Maria, bediende, Wampenberg 101, te 2370 Arendonk, Belg, geboren op 27 oktober 1953.

Moelans, Alida, huisvrouw, Kantstraat 83, te 2480 Dessel, Belg, geboren op 1 maart 1939.

Vervoort, Kris, bediende, Zwaluwstraat 1, te 2275 Gierle, Belg, geboren op 19 februari 1969.

Secretaris :

Steeman, Tony, bediende, Kapelweg 205, te 2300 Turnhout, Belg, geboren op 27 maart 1959.

Schatbewaarder :

Van Ballaer, Jan, bediende, Breemakkers 72, te 2460 Tielen, Belg, geboren op 3 december 1956.

Pastorale begeleider :

Bockx, Joannes, bediende, Roggendries 51, te 2440 Geel, Belg, geboren op 6 mei 1955.

Commissaris :

Deloitte & Touche Bedrijfsrevisoren, vertegenwoordigd door Verhaegen, Frank, Lange Lozanastraat 270, te 2018 Antwerpen.

De raad van bestuur geeft volmacht (er zijn steeds twee handtekeningen vereist) voor financiële verrichtingen aan volgende leden :

Helsen, Guido, voorzitter, Neerstraat 20, te 2230 Herselt, geboren op 11 maart 1949.

Steeman, Tony, secretaris, Kapelweg 205, te 2300 Turnhout, Belg, geboren op 27 maart 1959.

Van Ballaer, Jan, schatbewaarder, Breemakkers 72, te 2460 Tielen, Belg, geboren op 3 december 1956.

Vanlommel, Kris, adjunct - secretaris, Poederleeseweg 110, te 2200 Herentals, Belg, geboren op 1 mei 1959.

Wouters, Willem, adjunct-secretaris, Limberg 36, te 2230 Herselt, Belg, geboren op 16 september 1964.

Jansen, James, adjunct-secretaris, Veldstraat 24, te 2300 Turnhout, Belg, geboren op 24 mei 1969.

Boers, Karl, diensthoofd boekhouding, Fransveld 53, te 2400 Mol, Belg, geboren op 30 april 1970.

Turnhout, 30 juni 2004.

Voor echt verklaard : Tony Steeman, secretaris, en Guido Helsen, voorzitter. (26189)

Christelijke Mutualiteit Roeselare-Tielt
Gevestigd te 889 Roeselare, H. Horriestraat 35
Aangesloten bij de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten

Samenstelling van de raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 12 juni 2004 de hierna volgende bestuurders verkozen.

In zijn zitting van 12 juni 2004 heeft de raad van bestuurders de mandaten als volgt verdeeld :

Voorzitter (stemrecht) :

Deman, Patrick, leraar, geboren op 24 april 1949, O.-L.-Vrouwstraat 26, 8850 Ardooe.

Ondervoorzitters (stemrecht) :

Lemiengre, Marc, directeur, geboren op 1 augustus 1948, Ingelmunstersteenweg 29, 8760 Meulebeke.

De Keukelaere, Carl, advocaat, geboren op 27 februari 1951, Vlamingstraat 11, 8800 Roeselare.

Secretaris (stemrecht) :

Depondt, Geert, personeelslid, geboren op 3 augustus 1948, Beversesteenweg 174, 8800 Roeselare.

Schatbewaarder (stemrecht) :

Lecluyse, Marc, personeelslid, geboren op 6 februari 1963, Montevalstraat 8, 8700 Tielt.

Bestuurders (stemrecht) :

Baert, Dirk, personeelslid, geboren op 30 mei 1957, Weidestraat 82, 8800 Roeselare.

Bouckaert, Katelijn, verpleegster, geboren op 1 oktober 1961, Brignoleslaan 28, 8700 Tielt.

Brynckman, Danny, slager, geboren op 18 januari 1964, Kruisbergstraat 26H, 8755 Ruiselede.

Coene, André, ambtenaar, geboren op 22 december 1939, Hoogstraat 117, 8800 Rumbeke.

De Muynck, Geert, ontvanger O.C.M.W., geboren op 5 augustus 1950, Drafstraat 33, 8800 Roeselare.

Debaeke, Marc, personeelslid, geboren op 5 mei 1958, Jozef Baertstraat 27, 8700 Tielt.

Debonné, Annick, bediende, geboren op 17 mei 1967, Spoorweglaan 21, 8740 Pittem.

Deleye, Riet, lerares, geboren op 29 oktober 1957, Kalkenstraat 6, 8800 Roeselare.

Dewinter, Betty, verpleegkundige, geboren op 30 december 1960, Grote Hulststraat 3, 8700 Tielt.

Forrier, Daniël, bediende, geboren op 8 maart 1949, Slypsstraat 5, 8890 Moorslede.

Horré, Marleen, huishoudster, geboren op 9 augustus 1948, K. Leopold III-straat 8, 8870 Izegem.

Laga, Ronny, onderwijzer, geboren op 29 mei 1951, Hazelstraat 59, 8810 Lichtervelde.

Lyphout, Christiane, lerares, geboren op 28 juli 1946, Rysseveldstraat 99, 8840 Staden.

Pieters, André, bediende, geboren op 16 december 1942, Stijn Streuvelsstraat 21, 8800 Roeselare.

Ronse, Erik, leraar, geboren op 26 september 1941, Vlietmanstraat 9, 8870 Izegem.

Scherpereel, Jan, politie-inspecteur, geboren op 11 oktober 1946, Kalbergstraat 27, 8780 Oostrozebeke.

Spruytte, Gilbert, onderwijzer, geboren op 14 november 1950, Kerkstraat 12, 8830 Hooglede.

Storme, Dirk, preventieadviseur, geboren op 7 januari 1959, Kouterweg 103/1, 8870 Izegem.

Van Parys, Eric, directeur, geboren op 23 oktober 1958, Rijksweg 109, 8710 Sint-Baafs-Vijve.

Van Wanseele, Robert, bediende, geboren op 18 mei 1949, Bruggesteenweg 15, 8755 Ruiselede.

Vande Walle, Jos, directeur, geboren op 27 mei 1946, Rozenlaan 70, 8870 Izegem.

Vansteenkiste, José, bruggepensioneerde, geboren op 27 september 1946, Europastraat 6, 8770 Ingelmunster.

Vanzielegghem, Greta, bediende, geboren op 14 juni 1961, Jozef Lievensstraat 7, 8800 Beveren.

Vermeire, Filip, metaalarbeider, geboren op 14 september 1965, Molenstraat 78, 8720 Wakken.

Warnez, Peter, ingenieur, geboren op 3 januari 1964, Peerstalvoetweg 2, 8750 Wingene.

Wenes, Jan, logistiek manager, geboren op 19 september 1954, Regenboogstraat 11, 8800 Roeselare.

Werbrouck, Gino, lasser-monteerder, geboren op 3 februari 1953, Roeselaarsestraat 112a, 8890 Moorslede.

Willems, Peter, leraar, geboren op 10 januari 1970, Deken Darraslaan 57, 8700 Tielt.

Windels, Luc, invalide, geboren op 29 januari 1955, Burg. Vandenbusschelaan 12, 8880 Sint-Eloois-Winkel.

Roeselare, 12 juni 2004.

(Get.) Geert Depondt, secretaris; Patrick Deman, voorzitter. (26190)

La Mutualité neutre de Verviers et Arrondissement
place Verte 41, à 4800 Verviers

Composition conseil d'administration 228

Boossy, Christine, épouse Georis, administratrice, née le 7 octobre 1966, rue du Paradis 2, 4800 Verviers.

Bougard, Jeany, administratrice, née le 20 juin 1955, rue Vovegnez 52, à 4860 Wegnez.

Breyer, Marc, administrateur, né le 4 avril 1957, rue de la Justice 126, 4420 Saint-Nicolas.

Charlier, Pascal, administrateur, né le 20 février 1952, quai de la Vedre 15, 4830 Limbourg.

Docquier, Emile, administrateur-directeur, né le 17 décembre 1953, chaussée de Verviers 54, 4910 Theux.

Dombard, Pascal, administrateur, né le 4 septembre 1960, chaussée de Verviers 134, 4910 Theux.

Georis, Christine, épouse Akset, administratrice, née le 28 mars 1964, Bayaux 32, 4841 Henri-Chapelle.

Georis, Philippe, administrateur, né le 12 janvier 1963, rue du Paradis 2, 4800 Verviers.

Gerckens, Jacques, administrateur, né le 28 mars 1953, rue de la Nouvelle Montagne 118, 4800 Verviers.

Gillis, Philippe, administrateur, né le 4 janvier 1962, avenue du Stade 32, 4910 Theux.

Graffart, Jenny, épouse Foerster, administratrice, née le 1^{er} janvier 1940, clos de la Sauvenière 26, 4821 Andrimont.

Gully, Jeanne, épouse Lejeune, administratrice, née le 17 octobre 1945, rue Jean Kurtz 82, 4801 Stembert.

Harhellier, Michel, administrateur, né le 6 août 1942, rue de la Nouvelle Montagne 61, 4800 Verviers.

Jacquemin, Jean-Marie, président, né le 8 février 1949, rue des Charons 49, 4800 Verviers.

Joris, Claude, administrateur, né le 28 février 1943, champ de Foyr 80, 4845 Jalhay.

Krings, Jean-Pierre, administrateur, né le 6 décembre 1951, rue Thiniheid 29, 4801 Stembert.

Legrand, Georges, administrateur, né le 10 août 1939, rue Léopold Mallar 101, 4800 Verviers.

Lejeune, Francine, épouse Harhellier, administratrice, née le 26 mai 1943, rue de la Nouvelle Montagne 61, 4800 Verviers.

Lejeune, Roger, administrateur, né le 1^{er} août 1941, rue Jean Kurtz 82, 4801 Stembert.

Lesoinne, Freddy, administrateur, né le 20 juillet 1945, rue Gilys 41, 4621 Retinne.

Mister, Denise, épouse Buchet, administratrice, née le 25 octobre 1938, rue des Gris Chevrès 3, 4800 Verviers. (26191)